



TAMEL S.A.

**TROJFAZOWE SILNIKI INDUKCYJNE
JEDNOFAZOWE SILNIKI INDUKCYJNE
WYKONANIA STANDARDOWE
I SPECJALNE**



**THREE - PHASE INDUCTION MOTORS
SINGLE - PHASE MOTORS
STANDARD MOTORS
AND SPECIAL DESIGNS**

**DREHSTROMMOTOREN
EINPHASENMOTOREN
NORMMOTOREN UND
SONDERAUSFÜHRUNGEN**



**BROOK
CROMPTON**

OUR DELIVERY PROGRAM

THREE – PHASE INDUCTION MOTORS

- the standard general purpose motors
 - with the terminal box on top,
 - with the terminal box aside,
- explosion & flame–proof motors – EExd,
- explosion & flame–proof motors for drive of submerged pumps EExd,
- explosion & flame–proof motors with increased safety construction – EExe,
- underdeck, marine motors – IP 54,
- on–deck, marine motors – IP55, IP56,
- marine motors for fan application,
- motors to be supplied by the frequency inverters, also separately cooled and with the tacho generator or shaft encoder built on,
- the motors to be directly built into a machine,
- multi – speed with the number of poles:
2/4, 4/8, 4/6, 6/12, 2/8, 2/12, 4/16, 6/8,
- multi – speed motors for ventilator drive with the number of poles: 2/4, 4/8, 4/6, 6/8,
- the motors for lift drives,
- multi – speed crane motors with the number of poles:
2/8, 2/12, with the brake built on,
- the motors with the three–phase AC or DC brake built on,
- the motors with the "soft" brake built on,
- the motors for agriculture, with the swich gear built on,
- the submerged motors – IP68,
- the motors for drive of circular saws and woodworking machines,
- the motors for drive of circular saws with the "soft" brake built on,
- the torque motors,
- the motors designed to work in the ambient temperature up to 100°C,
- the motors designed to our customer requirements,

NASZ PROGRAM PRODUKCYJNY

TRÓJFAZOWE SILNIKI INDUKCYJNE

- standardowe, ogólnego stosowania – ze skrzynką u góry
 - ze skrzynką z boku
- przeciwwybuchowe w osłonie ognioszczelnej – EExd
- przeciwwybuchowe w osłonie ognioszczelnej do napędu pomp zatapialnych – EExd
- przeciwwybuchowe wzmacnione – EExe
- morskie do pracy pod pokładem – IP 54
- morskie do pracy na pokładzie IP 55, IP56
- morskie wentylatorowe
- do zasilania przekształtników częstotliwości, także z obcym chłodzeniem oraz nadbudowaną prądnicą tachometryczną bądź impulsatorem
- do bezpośredniego wbudowana w maszynę
- wielobiegunowe o liczbie biegunów:
2/4; 4/8; 4/6; 6/12; 2/8; 2/12; 4/16; 6/8
- wielobiegunowe wentylatorowe o liczbie biegunów:
2/4; 4/8; 4/6; 6/8
- dźwigowe
- dźwigowe o liczbie biegunów: 2/8; 2/12
- z nadbudowanym hamulcem
- z nadbudowanym hamulcem – 3 fazowym prądu przemiennego
- prądu stałego
- z nadbudowanym hamulcem "miękkim"
- dla rolnictwa z nadbudowanym łącznikiem
- zatapialne – IP 68
- do napędu pił tarczowych i obrabiarek do drewna
- do napędu pił tarczowych z nadbudowanym hamulcem "miękkim"
- do rozwijaków kablowych
- do pracy w temperaturze otoczenia do 100 °C
- całkowicie dostosowane do wymagań odbiorcy (po uzgodnieniu)

JEDNOFAZOWE SILNIKI INDUKCYJNE

- ogólnego zastosowania z kondensatorem pracy i kondensatorem rozruchowym
- ogólnego zastosowania z kondensatorem pracy
- do napędu pił tarczowych i obrabiarek do drewna
- do napędu pił tarczowych z nadbudowanym hamulcem "miękkim"
- całkowicie dostosowane do wymagań odbiorcy

WYKONANIA SPECJALNE

Trójfazowe silniki indukcyjne

- na napięcia inne niż 220V, 230V, 400V, przy częstotliwości 50 Hz w przedziale od 110 – 550 V
- na napięcia bardzo niskie np. 24V; 27V
- na napięcie 3 x 660V
- do pracy na sieć 60 Hz
- do pracy na sieć 50/60 Hz
- w wykonaniach klimatycznych – tropik mokry TH
- tropik suchy TA
- o stopniu ochrony IP 56
- z dwoma normalnymi końcówkami roboczymi wału
- z jedną lub dwoma specjalnymi końcówkami roboczymi wału
- z wałem ze stali nierdzewnej
- z wzmocnionym węzłem łożyskowym od strony napędu
- z uchwyconym łożyskiem
- z uzwojeniem w klasie ciepłochłonności H
- z wbudowanymi w uzwojenie ogranicznikami temperatury
- z daszkiem ochronnym

Jednofazowe silniki indukcyjne

- na napięcia inne niż 220V, 230V, przy częstotliwości 50 Hz
- na napięcie 220V/440V
- do pracy na sieci 60 Hz
- o stopniu ochrony IP 56
- w wykonaniach klimatycznych – tropik mokry TH
- tropik suchy TA
- ze specjalną końcówką roboczą wału

UNSER FERTIGUNGSPROGRAMM

DREHSTROMMOTOREN:

- Normmotoren – Klemmenkasten oben
- Klemmenkasten seitlich
- Explosionsgeschützte in der Zündschutzart "Druckfeste Kapselung" – EExd
- Explosionsgeschützte – EExd für Bergbaupumpen
- Explosionsgeschützte erhöhter Sicherheit – Eexe
- Schiffsmotoren für Unterdeckaufstellung – IP54
- Schiffsmotoren für Oberdeckaufstellung – IP55, IP56
- Schiffsmotoren für Ventilatorantrieb
- für Frequenzrichterbetrieb auch mit Fremdbelüftung oder mit angebautelem Tachogenerator (evtl. Impulsgenerator)
- Einbaumotoren
- polumschaltbar 2/4; 4/8; 4/6; 6/12; 2/8; 2/12; 4/16; 6/8 – polige
- polumschaltbar 2/4; 4/8; 4/6; 6/8 – polige
- Kranmotoren
- polumschaltbare Kranmotoren mit angebautelem Bremsen 2/8; 2/12 – polige
- mit angebautelem Federkraftbremsen
- mit angebautelem "Leichtbremse"
- mit angebautelem Schalter und Stecker
- Tauchmotoren – IP68
- Motoren für Sägen und Holzbearbeitungsmaschinen
- Motoren mit angebautelem "Leichtbremse" für Sägen
- magnetes Drehfeld
- für Arbeit bis 100°C Umgebungstemperatur
- Motoren gemäß Kundenwunsch

EINPHASENMOTOREN

- Motoren mit Anlauf– und Betriebskondensatoren
- Motoren mit Betriebskondensator
- Motoren mit Betriebskondensator für Holzbearbeitungsmaschinen
- Motoren mit Betriebskondensator und mit angebautelem "Leichtbremse"
- Motoren gemäß Kundenwunsch

SONDERDREHSTROMMOTOREN

- andere Spannungen als 220V; 230V; 380V; 400V bei 50 Hz im Bereich von 110 bis 550V
- für niedrige Spannungen z. B. 24V; 27V;
- für Spannung 660V
- für Frequenz 60 Hz
- für Frequenz 50/60 Hz
- tropfenfeste Ausführung TH; TA
- in der Schutzart IP56
- mit 2–tem Wellenende
- mit Sonderwellenenden
- mit Wellenende aus nichtrostendem Stahl
- mit verstärktem Lager von der A–Seite
- mit befestigtem Lager von der A–Seite oder B–Seite
- Isolierstoffklasse H
- mit thermischem Wicklungsschutz
- Motoren mit Regenschutzdach

SONDEREINPHASENMOTOREN

- für andere Spannungen als 220V und 230V bei 50 Hz
- für Spannung 220/440V
- für Frequenz 60 Hz
- in der Schutzart IP56
- Tropfenfestausführung TA; TH
- mit Sonderwellenende

SINGLE – PHASE INDUCION MOTORS

- the general purpose motors, with the running and starting capacitor,
- the general purpose motors, with the permanent capacitor only
- the motors for drive of circular saws and woodworking machines,

SPECIAL DESIGNS

Three–phase induction motors:

- the voltage other than 220V, 230V, 400V at the frequency of 50 Hz, within range of 110V to 550V,
- very low voltage, e.g 24V, 27V,
- the voltage 3 x 660V,
- to work in 60 Hz power network,
- to work in 50/60 Hz power network,
- conditioning execution – for humid tropical climat TH,
- for dry tropical climat TA,
- with the degree of protection IP56,
- with two normal working shaft ends,
- with one or two special working shaft ends,
- with the shaft made of stainless steel,
- with the strenghtened DE bearing,
- with the fixed bearing,
- with the winding of insulating class H,
- with the thermal sensors built into the motor winding,
- with the raincup

Single–phase induction motors:

- with the voltage other than 220V & 230V at the frequency of 50 Hz,
- with the voltage 220/440V,
- to work in 60 Hz power network,
- with the degree of protection IP56,
- conditioning designs – for humid tropical climat TH, for dry tropical climat TA,
- with the special working shaft end.



Certificate of Approval

Awarded to

**FABRYKA SILNIKÓW ELEKTRYCZNYCH "TAMEL" S.A.
INVENSYS BROOK-CROMPTON
TARNÓW, POLAND**

*Bureau Veritas Quality International certify that the
Quality Management System of the above supplier
has been assessed and found to be in accordance
with the requirements of the quality
standards detailed below*

QUALITY STANDARDS

ISO 9001: 1994

SCOPE OF SUPPLY

- 1. DESIGN, MANUFACTURE, DELIVERY AND SERVICE OF SINGLE AND THREE-PHASE AC INDUCTION ELECTRIC MOTORS.**
- 2. DESIGN, MANUFACTURE AND DELIVERY OF THE CAST IRON CASTINGS AND ALUMINIUM PRESSURE CASTINGS.**


Original approval date: **27 August 1998**

*Subject to the continued satisfactory operation of the supplier's
Quality Management System, this Certificate is valid until:*

14 December 2003

Date: **7 November 2001**

Managing Office:
Bureau Veritas Quality International
ul. Żeromskiego 26
81-346 Gdwnia, Poland


For Bureau Veritas Quality International
(Germany) GmbH
Sachsenfeld 4, Haus 5
D - 20097 Hamburg



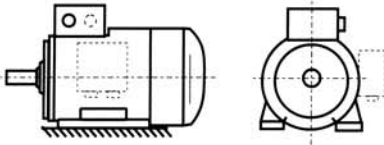
Certificate No: **89575**

SPIS TREŚCI :**CONTENTS :****INHALT :**

SPOSOBY MOCOWANIA MOUNTING ARRANGEMENTS BAUFORMEN	STR. 1 PAGE 1 SEITE 1
TRÓJFAZOWE SILNIKI INDUKCYJNE W.M. 63÷180 THREE - PHASE INDUCTION STANDARD MOTORS SIZE 63÷180 3-PHASEN-INDUKTIONSMOTOREN DER GRÖSSEN 63÷180	STR. 2 PAGE 2 SEITE 2
TRÓJFAZOWE SILNIKI INDUKCYJNE W.M. 200÷315 THREE - PHASE INDUCTION STANDARD MOTORS SIZE 200÷315 3-PHASEN-INDUKTIONSMOTOREN DER GRÖSSEN 200÷315	STR. 4 PAGE 4 SEITE 4
TRÓJFAZOWE SILNIKI INDUKCYJNE DO WBUDOWANIA THREE - PHASE INDUCTION MOTORS (TO BE BUILT IN) DREHSTROM - EINBAUMOTOREN	STR. 5 PAGE 5 SEITE 5
TRÓJFAZOWE SILNIKI INDUKCYJNE Z PODWYŻSZONĄ MOCĄ THREE - PHASE INDUCTION MOTORS WITH INCREASED OUTPUT DREHSTROMMOTOREN MIT ERHÖHTER LEISTUNG	STR. 6 PAGE 6 SEITE 6
JEDNOFAZOWE SILNIKI INDUKCYJNE SINGLE - PHASE ELECTRIC MOTORS EINPHASENMOTOREN	STR. 7 PAGE 7 SEITE 7
TRÓJFAZOWE WIELOBIEGOWE WENTYLATOROWE SILNIKI INDUKCYJNE THREE - PHASE MULTI - SPEED MOTORS FOR FAN APPLICATION DREHSTROMMOTOREN POLUMSCHALTBAR LÜFTERANTRIEBE	STR 8 PAGE 8 SEITE 8
TRÓJFAZOWE WIELOBIEGOWE SILNIKI INDUKCYJNE THREE - PHASE MOTORS POLE - CHANGING DREHSTROMMOTOREN POLUMSCHALTBAR	STR. 9 PAGE 9 SEITE 9
TRÓJFAZOWE SAMOHAMOWNE SILNIKI INDUKCYJNE THREE - PHASE INDUCTION BRAKE MOTORS DREHSTROM - BREMSMOTOREN	STR. 10 PAGE 10 SEITE 10
TRÓJFAZOWE WIELOBIEGOWE SILNIKI INDUKCYJNE Z HAMULCEM THREE - PHASE POLE - CHANGING INDUCTION MOTORS WITH THE BRAKE DREHSTROMBREMSMOTOREN , POLUMSCHALTBAR	STR. 11 PAGE 11 SEITE 11
TRÓJFAZOWE SILNIKI INDUKCYJNE PRZECIWWYBUCHOWE W OSŁONIE OGNIOSZCZELNEJ (EEXd) EXPLOSION - PROOF THREE - PHASE INDUCTION MOTORS (EEXd) EXPLOSIONSGESCHÜTZTE DREHSMOTOREN (EEXd)	STR. 12 PAGE 12 SEITE 12
TRÓJFAZOWE SILNIKI INDUKCYJNE W WYKONANIU MORSKIM MARINE MOTORS DREHSTROM - SCHIFFSMOTOREN	STR. 13 PAGE 13 SEITE 13
SILNIKI INDUKCYJNE DO NAPĘDU PIŁ TARCZOWYCH I OBRABIAREK DO DREWNA INDUCTION MOTORS FOR DRIVE OF THE CIRCULAR SAWS AND WOODWORKING MACHINES ELEKTROMOTOREN ZUM SÄGEN , BOHREN , FRÄSEN FÜR HOLZBEARBEITUNG	STR. 14 PAGE 14 SEITE 14
WYMIARY MONTAŻOWE I ZEWNĘTRZNE MOUNTING AND OVERALL DIMENSIONS DIE ANBAU - UND AUSSENMASSE	STR. 15 - 31 PAGE 15 - 31 SEITE 15 - 31
OFERTA ODLEWNI THE OFFER OF THE FOUNDRY DAS ANGEBOT DER GIEßEREI	STR. 32 PAGE 33 SEITE 34

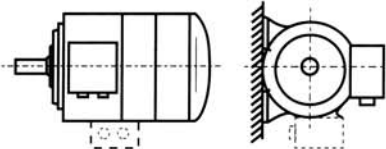
SPOSOBY MOCOWANIA MOUNTING ARRANGEMENTS BAUFORMEN

IM B3/IM 1001



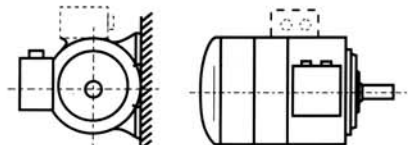
1) Na lapach.
Foot mounted.
Aufstellung mittels Füßen auf Unterbau.

IM B6/IM 1051



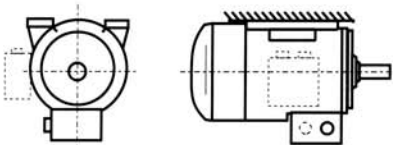
2) Na lapach na ścianie, łapy z lewej strony patrząc od strony napędu.
Foot wall mounted with feet on left side viewed from DE.
Wandbefestigung mittels Füßen, freies Wellenende links.

IM B7/IM 1061



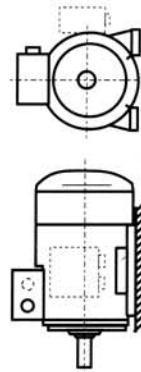
3) Na lapach na ścianie, łapy z prawej strony patrząc od strony napędu.
Foot wall mounted with feet on right hand side viewed from DE.
Wandbefestigung mittels Füßen, freies Wellenende rechts.

IM B8/IM 1071



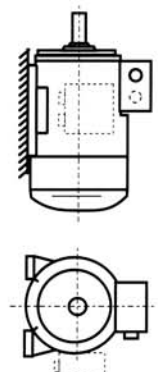
4) Podwieszony na lapach.
Ceiling mounted with feet above motor.
Deckenbefestigung mittels Füßen.

IM V5/IM 1011



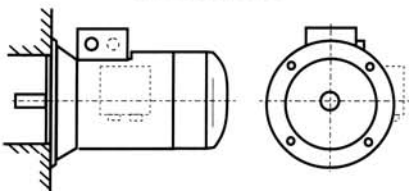
5) Na lapach na ścianie wałkiem w dół.
Vertical feet wall mounted shaft down.
Wandbefestigung mittels Füßen, freies Wellenende unten.

IM V6/IM 1031



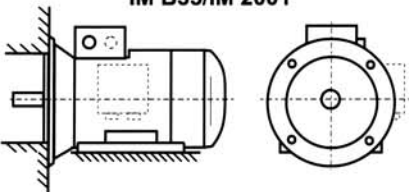
6) Na lapach na ścianie wałkiem w górę.
Vertical feet wall mounted shaft up.
Wandbefestigung mittels Füßen, freies Wellenende oben.

IM B5/IM 3001



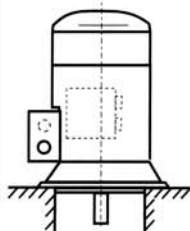
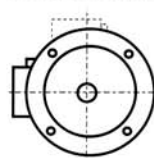
7a) Kolnierzowy, kolnierz B5.
B5 type flange at DE, no feet.
Anbau mittels Flansch, B5 ohne Füße.

IM B35/IM 2001



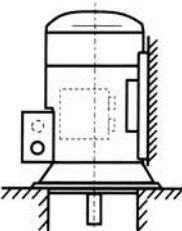
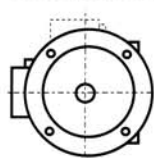
7b) Kolnierzowy na lapach, kolnierz B5.
B5 type flange at DE, with feet.
Anbau mittels Flansch, B5 und Füße.

IM V1/IM 3011



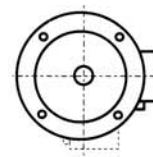
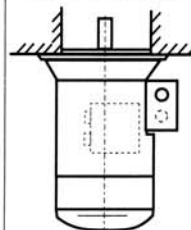
8a) Kolnierzowy, kolnierz B5
wałkiem w dół.
B5 type flange at DE,
no feet shaft down.
Anbau mittels Flansch,
B5 ohne Füße fr. W. unten.

IM V15/IM 2011



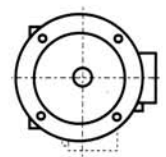
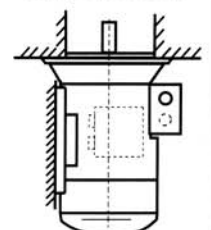
8b) Kolnierzowy, kolnierz B5
na lapach wałkiem w dół.
B5 type flange at DE,
shaft down feet.
Anbau mittels Flansch,
B5 mit Füße, fr. W. unten.

IM V3/IM 3031



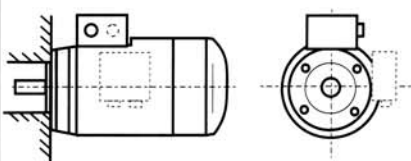
9a) Kolnierzowy, kolnierz B5
wałkiem w górę.
B5 type flange at DE,
shaft up, no feet.
Anbau mittels Flansch B5,
ohne Füße fr. W. oben.

IM V36/IM 2031



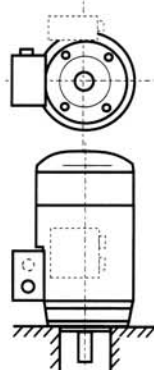
9b) Kolnierzowy, kolnierz B5
na lapach wałkiem w górę.
B5 type flange at DE,
shaft up, feet.
Anbau mittels Flansch B5,
mit Füße fr. W. oben.

IM B14/IM 3601



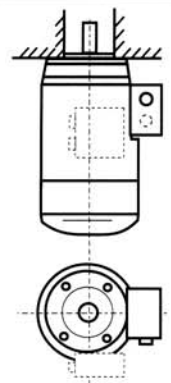
10) Kolnierzowy, kolnierz B14.
Face flange B14 at DE, no feet.
Anbau mittels Flansch, B14 ohne Füße.

IM V18/IM 3611



11) Kolnierzowy, kolnierz B14
wałkiem w dół.
Face flange B14 at DE
shaft down, no feet.
Anbau mittels Flansch B14
ohne Füße fr. W. unten.

IM V19/IM 3631



12) Kolnierzowy, kolnierz B14
wałkiem w górę.
Face flange B14 at DE
shaft up, no feet.
Anbau mittels Flansch B14
ohne Füße fr. W. oben.



TRÓJFAZOWE SILNIKI INDUKCYJNE

THREE – PHASE INDUCTION MOTORS

DREHSTROMMOTOREN

Dane techniczne:

- stopień ochrony IP55

Technical data:

- degree of protection IP55

Technische Daten:

- Schutzart IP55

Typ	Moc		Prędkość obrotowa min ⁻¹	Prąd (A) przy			Sprawność η%	Współczynnik mocy cosφ	Krotność prądu rozruchowego I _s /I _n	Krotność momentu rozruchowego M _s /M _n	$\frac{M_{max}}{M_n}$	Moment bezwładności kgm ²	Masa [kg]			Klasa izolacji
	kW	KM		220 V	380 V	400 V							IMB3	IMB5	IMB35	
Frame size	Rated output		Rated speed min ⁻¹	Rated current [A] at			Efficiency η%	Power factor cosφ	Starting current /rated current I _s /I _{FL}	Starting torque /rated torque T _s /T _{FL}	$\frac{T_{max}}{T_{FL}}$	Moment of inertia kgm ²	Weight [kg]			Insulation class
	kW	HP		220 V	380 V	400 V							IMB3	IMB5	IMB35	
Typ	Nennleistung		Nenn-drehzahl min ⁻¹	Nennstrom [A] bei			Wirkungs-grad η%	Lei-stungs-grad cosφ	Anzugs-strom zu Nenn-strom I _s /I _N	Anzugs-moment zu Nenn-moment M _s /M _N	$\frac{M_{max}}{M_n}$	Trägheits-moment kgm ²	Gewicht [kg]			Isolierstoff-klasse
	kW	PS		220 V	380 V	400 V							IMB3	IMB5	IMB35	

2-biegunowe, 3000 min⁻¹, 50 Hz

2 pole, 3000 min⁻¹, 50 Hz

2 polig, 3000 min⁻¹, 50 Hz

Sg63-2A	0,18	0,25	2685	1,01	0,58	0,56	60	0,78	3,2	2,3	2,3	0,0001	3,3	3,8	4,1	F
Sg63-2B	0,25	0,33	2725	1,24	0,72	0,68	66	0,80	3,5	2,0	2,2	0,0002	3,9	4,2	4,5	F
Sg71-2A	0,37	0,5	2730	1,63	0,94	0,90	70	0,85	4,1	2,3	2,4	0,0004	5,5	5,8	6,0	F
Sg71-2B	0,55	0,75	2765	2,41	1,39	1,32	75	0,80	5,0	3,0	2,6	0,0005	6,5	6,8	7,0	F
Sg80-2A	0,75	1,0	2770	3,1	1,8	1,7	75	0,84	5,0	2,4	2,4	0,0008	8,6	10,7	10,8	F
Sg80-2B	1,1	1,5	2770	4,45	2,6	2,45	78	0,83	5,5	2,6	2,7	0,0009	10,3	12,4	12,5	F
Sg90S-2	1,5	2,0	2840	6,0	3,5	3,3	78,5	0,84	5,6	2,5	2,6	0,0019	13 ^{18*}	14,5 ^{19*}	14,5 ^{19,5*}	F
Sg90L-2	2,2	3,0	2845	8,3	4,8	4,6	81,5	0,85	6,3	2,9	3,0	0,0021	15,5 ^{21*}	17 ^{22*}	17 ^{22,5*}	F
Sg100L-2	3,0	4,0	2895	10,8	6,3	6,0	83,5	0,87	7,0	2,5	2,9	0,0050	22 ^{29*}	24,5 ^{30,5*}	24,5 ^{31,5*}	F
Sg112M-2	4,0	5,5	2915	14,2	8,2	7,8	85	0,87	7,4	2,2	2,7	0,0088	31 ^{37*}	33 ^{38*}	33,5 ^{39,5*}	F
Sg132S-2A	5,5	7,5	2925	18,7	10,9	10,3	86,5	0,89	7,5	2,4	2,8	0,0170	43 ^{53*}	45 ^{55*}	47,5 ^{57,5*}	F
Sg132S-2B	7,5	10,0	2925	25,0	14,5	13,7	87,5	0,90	7,7	2,5	2,8	0,0200	49 ^{61*}	51 ^{63*}	53,5 ^{65,5*}	F
Sg160M-2A	11,0	15,0	2935	36,7	21,2	20,2	88,5	0,89	8,3	2,7	3,4	0,0410	109,5*	111,5*	117,5*	F
Sg160M-2B	15,0	20,0	2930	48,6	28,1	26,7	90	0,90	8,0	1,8	2,8	0,0500	117,5*	119,5*	125,5*	F
Sg160L-2	18,5	25,0	2940	58,6	33,9	32,2	91	0,91	9,2	2,3	2,6	0,0630	132*	134*	140*	F
Sg180M-2	22,0	30,0	2935	69,7	40,4	38,3	91	0,91	8,3	2,3	2,6	0,0720	153*	155*	161*	F

4-biegunowe, 1500 min⁻¹, 50 Hz

4 pole, 1500 min⁻¹, 50 Hz

4 polig, 1500 min⁻¹, 50 Hz

Sg63-4A	0,12	0,16	1335	0,76	0,44	0,42	55	0,75	2,5	1,7	1,7	0,0003	3,1	3,4	3,7	F
Sg63-4B	0,18	0,25	1370	1,12	0,65	0,62	62	0,68	3,0	2,1	2,1	0,0004	3,8	4,1	4,4	F
Sg71-4A	0,25	0,33	1350	1,29	0,75	0,71	66	0,77	3,3	1,9	1,9	0,0006	5,4	5,7	5,9	F
Sg71-4B	0,37	0,5	1380	1,78	1,03	0,98	71	0,77	3,7	2,1	2,2	0,0008	5,8	6,1	6,3	F
Sg80-4A	0,55	0,75	1390	2,75	1,60	1,50	70	0,75	4,0	2,2	2,4	0,0013	8,4	10,5	10,6	F
Sg80-4B	0,75	1,0	1385	3,4	1,95	1,90	74	0,78	4,3	2,3	2,6	0,0019	9,9	12,0	12,1	F
Sg90S-4	1,1	1,5	1415	4,9	2,8	2,7	76,2	0,80	4,7	2,1	2,4	0,0032	12,5 ^{17,5*}	14 ^{18,5*}	14 ^{19*}	F
Sg90L-4	1,5	2,0	1420	6,3	3,6	3,4	78,5	0,80	5,3	2,4	2,7	0,0038	15 ^{20,5*}	16,5 ^{21,5*}	16,5 ^{22*}	F
Sg100L-4A	2,2	3,0	1420	8,7	5,0	4,8	81	0,82	5,5	2,2	2,6	0,0067	21 ^{28*}	23,5 ^{29,5*}	23,5 ^{30,5*}	F
Sg100L-4B	3,0	4,0	1415	11,8	6,8	6,5	82,7	0,81	6,0	2,6	3,0	0,0079	25 ^{32*}	27,5 ^{33,5*}	27,5 ^{34,5*}	F
Sg112M-4	4,0	5,5	1445	14,8	8,6	8,1	84,5	0,84	7,2	2,3	2,7	0,0197	32,5 ^{39,5*}	34,5 ^{40,5*}	35 ^{42*}	F
Sg132S-4	5,5	7,5	1450	19,7	11,4	10,9	86	0,85	7,0	2,3	2,9	0,0260	44 ^{54*}	46 ^{56*}	48,5 ^{58,5*}	F
Sg132M-4	7,5	10,0	1455	26,2	15,1	14,4	87,5	0,86	7,5	2,4	3,1	0,0350	54 ^{66*}	56 ^{68*}	58,5 ^{70,5*}	F
Sg160M-4	11,0	15,0	1460	37,5	21,7	20,6	88,5	0,87	7,5	2,3	2,5	0,0600	114*	116*	122*	F
Sg160L-4	15,0	20,0	1460	49,1	28,5	27,0	90	0,89	7,6	2,3	2,8	0,0740	127,5*	129,5*	135,5*	F
Sg180M-4	18,5	25,0	1460	58,6	33,9	32,2	91	0,91	7,7	2,0	2,6	0,1200	150*	152*	158*	F
Sg180L-4	22,0	29,5	1455	69,0	39,9	37,9	91	0,92	8,1	2,3	2,9	0,2320	171*	173*	179*	F

* - Obudowa żeliwna * - Frame of grey cast iron * - Gehäuse aus Grauguss

- Wymiary montażowe i zewnętrzne patrz str.16, 17

- The mounting and overall dimensions. See! Page 16, 17

- Die Anbau-und Außenmaße siehe Seite 16, 17

Dane techniczne:
- stopień ochrony IP55

Technical data:
- degree of protection IP55

Technische Daten:
- Schutzart IP55

Typ	Moc		Prędkość obrotowa min ⁻¹	Prąd (A) przy			Sprawność η%	Współczynnik mocy cosφ	Krotność prądu rozruchowego I _s /I _n	Krotność momentu rozruchowego M _s /M _n	$\frac{M_{max}}{M_n}$	Moment bezwładności kgm ²	Masa [kg]			Klasa izolacji
	kW	KM		220 V	380 V	400 V							IMB3	IMB5	IMB35	
Frame size	Rated output		Rated speed min ⁻¹	Rated current [A] at			Efficiency η%	Power factor cosφ	Starting current /rated current I _s /I _{FL}	Starting torque /rated torque T _s /T _{FL}	$\frac{T_{max}}{T_{FL}}$	Moment of inertia kgm ²	Weight [kg]			Insulation class
	kW	HP		220 V	380 V	400 V							IMB3	IMB5	IMB35	
Typ	Nennleistung		Nenn-drehzahl min ⁻¹	Nennstrom [A] bei			Wirkungs-grad η%	Lei-stungs-factor cosφ	Anzugs-strom zu Nenn-strom I _s /I _N	Anzugs-moment zu Nenn-moment M _s /M _N	$\frac{M_{max}}{M_N}$	Trägheits-moment kgm ²	Gewicht [kg]			Isolierstoff-klasse
	kW	PS		220 V	380 V	400 V							IMB3	IMB5	IMB35	

6-biegunowe, 1000 min⁻¹, 50 Hz

6 pole, 1000 min⁻¹, 50 Hz

6 polig, 1000 min⁻¹, 50 Hz

Sg71-6A	0,18	0,25	880	1,02	0,59	0,59	60	0,77	2,7	1,6	1,7	0,0007	5,0	5,5	6,5	F
Sg71-6B	0,25	0,33	905	1,45	0,84	0,84	61	0,70	3,1	2,1	2,2	0,0009	5,9	7,0	7,4	F
Sg80-6A	0,37	0,5	905	2,2	1,25	1,2	64	0,69	3,2	1,9	1,9	0,0013	8,8	10,9	11,0	F
Sg80-6B	0,55	0,75	900	3,05	1,75	1,65	67	0,71	3,3	2,0	2,3	0,0025	10,0	12,1	12,2	F
Sg90S-6	0,75	1,0	920	3,7	2,2	2,1	71	0,74	3,9	2,0	2,2	0,0036	12,5 17,5*	14 18,5*	14 19*	F
Sg90L-6	1,1	1,5	925	5,3	3,1	2,9	73	0,74	4,0	2,2	2,3	0,0042	15 21*	16,5 22*	16,5 22,5*	F
Sg100L-6	1,5	2,0	945	6,9	4,0	3,8	75	0,76	4,5	2,0	2,3	0,0089	20,5 28*	23 29*	23 30*	F
Sg112M-6	2,2	3,0	955	9,7	5,6	5,4	79	0,75	5,0	2,1	2,5	0,0181	28 34*	30 35*	30,5 36,5*	F
Sg132S-6	3,0	4,0	960	12,5	7,2	6,9	82	0,77	5,2	2,0	2,5	0,0240	39 49*	41 51*	43,5 53,5*	F
Sg132M-6A	4,0	5,5	965	16,5	9,6	9,1	83,5	0,76	5,8	2,2	2,7	0,0300	46 58*	48 60*	50,5 62,5*	F
Sg132M-6B	5,5	7,5	965	21,8	12,6	12,0	85	0,78	6,2	2,3	2,7	0,0400	54 66*	56 68*	58,5 70,5*	F
Sg160M-6	7,5	10,0	965	28,0	16,2	15,4	88	0,80	6,2	2,0	2,5	0,0700	107,5*	109,5*	115,5*	F
Sg160L-6	11,0	15,0	970	40,3	23,3	22,2	89,5	0,80	6,5	2,2	2,5	0,0940	127,5*	129,5*	135,5*	F
Sg180L-6	15,0	20,0	970	54,0	31,3	29,7	90	0,81	6,3	2,1	2,3	0,1410	136*	138*	144*	F

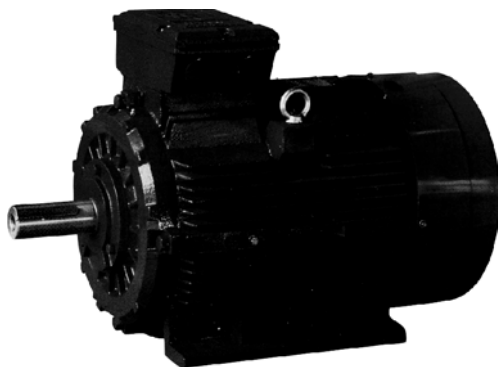
8-biegunowe, 750 min⁻¹, 50 Hz

8 pole, 750 min⁻¹, 50 Hz

8 polig, 750 min⁻¹, 50 Hz

Sg71-8A	0,09	0,12	680	0,64	0,36	0,35	53	0,70	3,0	1,5	1,7	0,0007	5,0	5,5	6,5	F
Sg71-8B	0,12	0,16	690	0,81	0,46	0,45	58	0,67	2,5	1,6	1,7	0,0009	5,9	7,0	7,4	F
Sg80-8A	0,18	0,25	680	1,35	0,77	0,75	59	0,60	3,0	1,5	1,7	0,0013	9,3	11,4	11,5	F
Sg80-8B	0,25	0,33	685	1,8	1,05	1,0	61	0,60	2,7	1,6	2,0	0,0025	10,6	12,7	12,8	F
Sg90S-8	0,37	0,5	680	2,5	1,5	1,4	59	0,65	2,8	1,6	1,8	0,0031	11 16*	12,5 17*	12,5 17,5*	F
Sg90L-8	0,55	0,75	680	3,6	2,1	2,0	62	0,65	3,0	1,6	1,8	0,0034	12,5 18,5*	14 19,5*	14 20*	F
Sg100L-8A	0,75	1,0	710	4,1	2,4	2,2	72	0,67	3,5	1,7	2,1	0,0089	20,5 27,5*	23 29*	23 30*	F
Sg100L-8B	1,1	1,5	710	6,0	3,5	3,3	72	0,67	3,5	1,7	2,2	0,0110	24 31*	26,5 32,5*	26,5 33,5*	F
Sg112M-8	1,5	2,0	710	7,6	4,4	4,2	75	0,69	4,2	1,8	2,1	0,0181	28 34*	30 35*	30,5 36,5*	F
Sg132S-8	2,2	3,0	720	9,8	5,7	5,4	81	0,73	4,7	2,0	2,3	0,0300	43 53*	45 55*	47,5 57,5*	F
Sg132M-8	3,0	4,0	720	13,0	7,5	7,1	82	0,74	5,0	2,0	2,4	0,0400	51 63*	53 65*	55,5 67,5*	F
Sg160M-8A	4,0	5,5	735	18,7	10,7	10,2	87	0,65	6,3	2,2	2,5	0,0580	105*	105*	110*	F
Sg160M-8B	5,5	7,5	730	25,4	14,7	14,0	86	0,66	5,6	1,9	2,1	0,0780	113*	113*	118*	F
Sg160L-8	7,5	10,0	725	33,8	19,5	18,6	87	0,67	5,7	2,0	2,2	0,0980	125*	125*	130*	F
Sg180L-8	11,0	15,0	725	45,6	26,4	25,1	88	0,72	5,6	1,9	2,2	0,1410	136*	138*	144*	F

* - Obudowa żeliwna * - Frame of grey cast iron * - Gehäuse aus Grauguss



TRÓJFAZOWE SILNIKI INDUKCYJNE WIELKOŚCI MECHANICZNEJ 200 315 THREE - PHASE INDUCTION MOTORS FRAME SIZE 200 315 DREHSTROMMOTOREN BAUGRÖSSE 200 315

Dane techniczne:

- stopień ochrony IP55
- klasa izolacji F

Technical data:

- degree of protection IP55
- insulation class F

Technische Daten:

- Schutzart IP55
- Isolierstoffklasse F

Typ	Moc		Prędkość obrotowa min ⁻¹	Prąd (A) przy		Sprawność η%		Współczynnik mocy cos φ		Krotność prądu rozruchowego I _s /I _n	Krotność momentu rozruchowego M _s /M _n	M _{max} M _n	Moment bezwładności kgm ²	Masa [kg] IMB3
	kW	KM		380 V	400 V	100%	75%	100%	75%					
Frame size	Rated output		Rated speed min ⁻¹	Rated current [A] at		Efficiency η%		Power factor cos φ		Starting current /rated current I _s /I _{FL}	Starting torque /rated torque T _s /T _{FL}	T _{max} T _{FL}	Moment of inertia kgm ²	Weight [kg] IMB3
	kW	HP		380 V	400 V	100%	75%	100%	75%					
Typ	Nennleistung		Nenn-drehzahl min ⁻¹	Nennstrom [A] bei		Wirkungs-grad η%		Leistungs-factor cos φ		Anzugs-strom zu Nenn-strom I _s /I _N	Anzugs-moment zu Nenn-moment M _s /M _N	M _{max} M _N	Trägheits-moment kgm ²	Gewicht [kg] IMB3
	kW	PS		380 V	400 V	100%	75%	100%	75%					

2-biegunowe, 3000 min⁻¹, 50 Hz 2 pole, 3000 min⁻¹, 50 Hz 2 poling, 3000 min⁻¹, 50 Hz

Sg 200 L - 2A	30	40,8	2945	56,0	53,2	91,5	91,0	0,89	0,87	6,5	2,3	2,7	0,124	265
Sg 200 L - 2B	37	50,3	2951	67,7	54,4	92,2	91,8	0,90	0,88	7,0	2,5	2,9	0,139	285
Sg 225 M - 2	45	61,2	2953	81,0	76,9	92,8	92,4	0,91	0,90	6,9	2,5	3,4	0,233	337
Sg 250 M - 2A	55	74,8	2956	101,7	76,6	92,3	92,0	0,89	0,88	7,6	2,6	3,6	0,312	430
Sg 250 M - 2B	75	102	2973	134,1	127,4	94,4	93,8	0,90	0,87	6,9	2,1	3,5	0,412	505
Sg 280 S - 2	75	102	2974	135,0	128,2	93,8	93,0	0,90	0,89	7,0	2,2	3,3	0,597	535
Sg 280 M - 2A	90	122,4	2970	158,0	150,1	94,1	93,7	0,92	0,91	6,8	2,1	3,3	0,675	578
Sg 280 M - 2B	110	149,6	2959	192,4	182,8	94,4	93,3	0,92	0,93	7,1	2,8	3,0	0,860	620
Sg 315 S - 2	110	149,6	2974	194,3	184,6	94,5	93,9	0,91	0,89	6,0	2,4	2,7	1,180	1100
Sg 315 M - 2	132	179,5	2983	230,0	218,5	94,8	94,9	0,92	0,91	7,3	2,4	2,8	1,550	1153
Sg 315 L - 2A	160	217,6	2978	277,0	263,1	95,4	94,8	0,92	0,92	7,8	2,7	3,0	1,760	1195
Sg 315 L - 2B	200	272	2971	348,0	330,6	94,9	94,8	0,92	0,91	7,5	2,7	3,1	2,020	1255
Sg 355 M - 2	250	340	2984	482,2	458,1	94,9	94,1	0,83	0,80	6,7	1,8	2,5	3,560	1920
Sg 355 L - 2	315	428,4	2986	595,4	565,6	95,7	95,1	0,84	0,81	6,2	1,8	3,0	4,160	2060

4-biegunowe, 1500 min⁻¹, 50 Hz 4 pole, 1500 min⁻¹, 50 Hz 4 poling, 1500 min⁻¹, 50 Hz

Sg 200 L - 4	30	40,8	1472	56,0	53,2	91,4	91,3	0,89	0,88	6,5	1,9	3,2	0,262	286
Sg 225 S - 4	37	50,3	1476	70,9	67,4	92,2	92,2	0,86	0,85	6,5	1,6	2,7	0,406	338
Sg 225 M - 4	45	61,2	1477	85,0	80,7	92,5	92,7	0,87	0,85	6,8	1,8	3,1	0,469	358
Sg 250 M - 4A	55	74,8	1475	103,3	98,1	93,0	92,9	0,87	0,84	6,4	1,8	2,8	0,660	449
Sg 250 M - 4B	75	102	1482	141,0	133,9	94,0	93,8	0,86	0,83	6,4	1,6	3,1	0,880	535
Sg 280 S - 4	75	102	1483	136,8	129,9	93,6	93,4	0,89	0,87	5,9	1,7	3,0	1,120	563
Sg 280 M - 4A	90	122,4	1484	163,1	154,9	93,9	92,8	0,87	0,81	6,4	1,6	3,1	1,460	634
Sg 280 M - 4B	110	149,6	1483	196,7	186,9	94,4	93,5	0,89	0,82	6,2	2,1	2,8	2,680	720
Sg 315 S - 4	110	149,6	1484	200,8	190,7	94,6	94,5	0,88	0,88	5,9	1,6	3,0	3,110	1125
Sg 315 M - 4	132	179,5	1485	246,3	233,9	94,7	94,6	0,86	0,86	7,0	1,6	3,3	3,290	1175
Sg 315 L - 4A	160	217,6	1487	298,8	283,9	95,7	95,0	0,85	0,85	5,8	1,7	3,1	3,790	1240
Sg 315 L - 4B	200	272	1485	359,3	341,4	96,1	95,4	0,88	0,87	4,8	1,9	2,7	4,490	1340
Sg 355 M - 4	250	340	1485	443,8	421,6	95,1	94,7	0,90	0,89	6,5	1,7	3,2	5,670	2020
Sg 355 L - 4	315	428,4	1485	550,7	523,2	95,5	95,3	0,91	0,90	6,1	1,5	3,3	6,660	2180

6-biegunowe, 1000 min⁻¹, 50 Hz 6 pole, 1000 min⁻¹, 50 Hz 6 poling, 1000 min⁻¹, 50 Hz

Sg 200 L - 6A	18,5	25,2	979	38,2	36,3	89,7	89,4	0,82	0,77	6,1	2,1	3,1	0,315	258
Sg 200 L - 6B	22	29,9	974	43,7	41,6	89,9	90,1	0,85	0,81	6,0	2,1	2,7	0,360	270
Sg 225 M - 6	30	40,8	983	59,9	56,9	91,7	91,7	0,83	0,81	5,4	2,5	1,8	0,547	328
Sg 250 M - 6	37	50,3	980	70,0	66,5	92,3	91,9	0,87	0,83	6,7	2,1	2,8	0,834	426
Sg 280 S - 6	45	61,2	987	85,5	81,2	91,9	92,5	0,87	0,84	6,6	2,4	3,4	1,390	517
Sg 280 M - 6A	55	74,8	984	102,7	97,5	92,5	92,2	0,88	0,87	6,6	2,2	3,2	1,650	569
Sg 280 M - 6B	75	102	986	136,5	129,7	93,8	93,0	0,89	0,86	8,2	2,9	3,0	3,210	670
Sg 315 S - 6	75	102	986	142,0	134,9	94,4	94,2	0,85	0,83	5,9	2,1	3,0	4,110	1075
Sg 315 M - 6	90	122,4	985	170,4	161,9	94,4	94,2	0,85	0,83	6,1	2,2	3,3	4,280	1120
Sg 315 L - 6A	110	149,6	987	207,4	197,0	94,8	94,9	0,85	0,85	6,0	2,2	3,1	5,450	1200
Sg 315 L - 6B	132	179,5	990	243,9	231,7	94,5	95,4	0,87	0,86	6,6	2,3	2,9	6,120	1290
Sg 355 M - 6A	160	217,6	991	290,8	276,2	95,0	95,0	0,88	0,87	6,8	1,8	2,5	8,850	1940
Sg 355 M - 6B	200	272	990	359,7	341,7	96,0	96,0	0,88	0,87	6,5	2,0	2,4	9,550	2040
Sg 355 L - 6	250	340	991	439,6	417,6	96,0	96,1	0,90	0,88	5,8	1,8	2,4	10,630	2220

8-biegunowe, 750 min⁻¹, 50 Hz 8 pole, 750 min⁻¹, 50 Hz 8 poling, 750 min⁻¹, 50 Hz

Sg 200 L - 8	15	20,4	729	33,6	31,9	89,3	89,7	0,76	0,72	5,6	2,2	2,6	0,339	265
Sg 225 S - 8	18,5	25,2	731	42,3	40,2	89,8	90,0	0,74	0,71	6,0	2,0	3,0	0,491	315
Sg 225 M - 8	22	29,9	729	48,0	45,6	90,4	90,8	0,77	0,73	3,2	2,1	2,7	0,547	325
Sg 250 M - 8	30	40,8	734	63,0	59,9	90,4	91,0	0,80	0,75	5,7	2,2	2,5	0,830	431
Sg 280 S - 8	37	50,3	737	65,0	72,1	91,5	91,5	0,81	0,77	5,6	2,2	3,8	1,390	522
Sg 280 M - 8A	45	61,2	737	90,7	86,2	91,9	92,0	0,82	0,76	5,3	2,1	3,0	1,650	577
Sg 280 M - 8B	55	74,8	738	111,3	105,7	92,7	91,8	0,81	0,78	6,0	2,2	2,5	3,650	670
Sg 315 S - 8	55	74,8	738	109,0	103,5	93,5	93,1	0,82	0,77	5,6	1,8	2,7	4,790	1040
Sg 315 M - 8	75	102	740	146,5	139,2	93,7	94,0	0,83	0,79	6,1	2,1	2,7	5,580	1150
Sg 315 L - 8A	90	122,4	739	178,0	169,1	93,7	93,8	0,82	0,76	6,4	2,4	2,6	6,370	1235
Sg 315 L - 8B	110	149,6	739	216,6	205,8	94,1	94,1	0,82	0,79	6,2	2,3	2,5	7,230	1325
Sg 355 M - 8A	132	179,5	743	250,8	238,3	95,2	94,9	0,84	0,80	5,9	1,7	2,2	10,550	1960
Sg 355 M - 8B	160	217,6	743	307,7	292,3	95,2	95,1	0,83	0,81	5,3	1,5	2,2	11,730	2020
Sg 355 L - 8	200	272	743	369,2	350,8	95,7	95,7	0,86	0,86	5,2	1,3	3,2	12,860	2190



Ta-43.2000

**TRÓJFAZOWE SILNIKI INDUKCYJNE DO WBUDOWANIA
THREE - PHASE INDUCTION MOTORS (TO BE BUILT - IN)
DREHSTROM - EINBAUMOTOREN**

Dane techniczne: - klasa izolacji F **Technical data:** - insulation class F **Technische Daten:** - Isolierstoffklasse F

Typ	Moc		Prędkość obrotowa min ⁻¹	Prąd (A) przy			Sprawność η%	Współczynnik mocy cosφ	Krotność prądu rozruchowego I _s /I _n	Krotność momentu rozruchowego M _s /M _n	M _{max} M _n	Moment bezwładności kgm ²	Masa [kg]	
	kW	KM		220 V	380 V	400 V							stojan	wirnik
Frame size	Rated output		Rated speed min ⁻¹	Rated current [A] at			Efficiency η%	Power factor cosφ	Starting current /rated current I _s /I _{FL}	Starting torque /rated torque T _s /T _{FL}	T _{max} T _{FL}	Moment of inertia kgm ²	Weight [kg]	
	kW	HP		220 V	380 V	400 V							stator	rotor
Typ	Nennleistung		Nenn-drehzahl min ⁻¹	Nennstrom [A] bei			Wirkungs-grad η%	Lei-stungs-factor cosφ	Anzugs-strom zu Nenn-strom I _s /I _N	Anzugs-moment zu Nenn-moment M _s /M _N	M _{max} M _N	Trägheits-moment kgm ²	Gewicht [kg]	
	kW	PS		220 V	380 V	400 V							Stator	Läufer

2-biegunowe, 3000 min⁻¹, 50 Hz

2 pole, 3000 min⁻¹, 50 Hz

2 polig, 3000 min⁻¹, 50 Hz

SBg71-2A	0,37	0,50	2730	1,63	0,94	0,90	70	0,85	4,1	2,3	2,4	0,0004	2,0	0,75
SBg71-2B	0,55	0,75	2765	2,41	1,39	1,32	75	0,80	4,8	2,8	2,6	0,0005	2,3	0,95
SBg80-2A	0,75	1,0	2770	3,1	1,8	1,7	75	0,84	5,0	2,4	2,4	0,0008	4,0	1,3
SBg80-2B	1,1	1,5	2770	4,45	2,6	2,45	78	0,83	5,5	2,6	2,7	0,0009	4,6	1,7
SBg90S-2	1,5	2,0	2840	6,0	3,5	3,3	78,5	0,84	5,6	2,5	2,6	0,0019	5,4	1,6
SBg90L-2	2,2	3,0	2845	8,3	4,8	4,6	81,5	0,85	6,3	2,9	3,0	0,0021	8,2	2,1
SBg100L-2	3,0	4,0	2895	10,8	6,3	6,0	83,5	0,87	7,0	2,5	2,9	0,0050	10,8	3,2
SBg112M-2	4,0	5,5	2915	14,2	8,2	7,8	85	0,87	7,4	2,2	2,7	0,0088	11,5	4,5
SBg132S-2A	5,5	7,5	2925	18,7	10,9	10,3	86,5	0,89	7,5	2,4	2,8	0,0170	18,9	6,5
SBg132S-2B	7,5	10,0	2925	25,0	14,5	13,7	87,5	0,90	7,7	2,5	2,8	0,0200	20,7	8,0
SBg160M-2A	11,0	15,0	2935	36,7	21,2	20,2	88,5	0,89	8,3	2,7	3,4	0,0410	39,7	13,4
SBg160M-2B	15,0	20,0	2930	48,6	28,1	26,7	90	0,90	8,0	1,8	2,8	0,0500	43,9	16,1
SBg160L-2	18,5	25,0	2940	58,6	33,9	32,2	91	0,91	9,2	2,3	2,6	0,0630	48,5	18,5
SBg180M-2	22,0	30,0	2935	69,7	40,4	38,3	91	0,91	8,3	2,3	2,6	0,0720	53,1	21,9

4-biegunowe, 1500 min⁻¹, 50 Hz

4 pole, 1500 min⁻¹, 50 Hz

4 polig, 1500 min⁻¹, 50 Hz

SBg71-4A	0,25	0,33	1350	1,29	0,75	0,71	66	0,71	3,3	1,9	1,9	0,0006	2,0	0,7
SBg71-4B	0,37	0,50	1380	1,78	1,03	0,98	71	0,77	3,7	2,1	2,2	0,0008	2,1	0,8
SBg80-4A	0,55	0,75	1390	2,75	1,60	1,50	70	0,75	4,0	2,2	2,4	0,0013	4,2	1,6
SBg80-4B	0,75	1,0	1385	3,4	1,95	1,9	74	0,78	4,3	2,3	2,6	0,0019	4,7	1,9
SBg90S-4	1,1	1,5	1415	4,9	2,8	2,7	76,2	0,80	4,7	2,1	2,4	0,0032	5,2	2,2
SBg90L-4	1,5	2,0	1420	6,3	3,6	3,4	78,5	0,78	5,3	2,4	2,7	0,0038	6,8	3,0
SBg100L-4A	2,2	3,0	1420	8,7	5,0	4,8	81	0,82	5,5	2,2	2,6	0,0067	8,8	3,8
SBg100L-4B	3,0	4,0	1415	11,8	6,8	6,5	82,7	0,81	6,0	2,6	3,0	0,0079	11,4	4,8
SBg112M-4	4,0	5,5	1445	14,8	8,6	8,1	84,5	0,84	7,2	2,3	2,7	0,0197	10,9	8,1
SBg132S-4	5,5	7,5	1450	19,7	11,4	10,9	86	0,85	7,0	2,3	2,9	0,0260	16,8	9,3
SBg132M-4	7,5	10,0	1455	26,2	15,1	14,4	87,5	0,86	7,5	2,4	3,1	0,0350	22,1	12,3
SBg160M-4	11,0	15,0	1460	37,5	21,7	20,6	88,5	0,87	7,5	2,3	2,5	0,0600	51,8	20,7
SBg160L-4	15,0	20,0	1460	49,1	28,5	27,0	90	0,89	7,6	2,3	2,8	0,1200	43,1	23,1
SBg180M-4	18,5	25,0	1460	58,6	33,9	32,2	91	0,91	7,7	2,0	2,6	0,1480	48,2	27,3
SBg180L-4	22,0	29,5	1455	69,0	39,9	37,9	91	0,92	8,1	2,3	2,9	0,2320	57,0	28,5

6-biegunowe, 1000 min⁻¹, 50 Hz

6 pole, 1000 min⁻¹, 50 Hz

6 polig, 1000 min⁻¹, 50 Hz

SBg80-6A	0,37	0,5	905	2,2	1,25	1,2	64	0,69	3,2	1,9	1,9	0,0013	4,7	1,9
SBg80-6B	0,55	0,75	900	3,05	1,75	1,65	67	0,71	3,3	2,0	2,3	0,0025	5,2	2,2
SBg90S-6	0,75	1,0	920	3,7	2,2	2,1	71	0,74	3,9	2,0	2,2	0,0036	5,0	2,4
SBg90L-6	1,1	1,5	925	5,3	3,1	2,9	73	0,74	4,0	2,2	2,3	0,0042	6,4	3,2
SBg100L-6	1,5	2,0	945	6,9	4,0	3,8	75	0,76	4,5	2,0	2,3	0,0089	7,5	4,6
SBg112M-6	2,2	3,0	955	9,7	5,6	5,4	79	0,75	5,0	2,1	2,5	0,0181	6,2	6,5
SBg132S-6	3,0	4,0	960	12,5	7,2	6,9	82	0,77	5,2	2,0	2,5	0,0240	12,4	8,0
SBg132M-6A	4,0	5,5	965	16,5	9,6	9,1	83,5	0,76	5,8	2,2	2,7	0,0300	15,7	10,5
SBg132M-6B	5,5	7,5	965	21,8	12,6	12,0	85	0,78	6,2	2,3	2,7	0,0400	20,4	14,0
SBg160M-6	7,5	10,0	965	28,0	16,2	15,4	88	0,80	6,2	2,0	2,5	0,0700	28,4	20,3
SBg160L-6	11,0	15,0	970	40,3	23,3	22,2	89,5	0,80	6,5	2,2	2,5	0,0940	39,8	26,4
SBg180L-6	15,0	20,0	970	54,0	31,3	29,7	90	0,81	6,3	2,1	2,3	0,1410	42,7	27,8

8-biegunowe, 750 min⁻¹, 50 Hz

8 pole, 750 min⁻¹, 50 Hz

8 polig, 750 min⁻¹, 50 Hz

Sg80-8A	0,18	0,25	680	1,35	0,77	0,75	59	0,60	3,0	1,5	1,7	0,0013	3,9	1,9
Sg80-8B	0,25	0,33	685	1,8	1,0	1,0	61	0,60	2,7	1,6	1,8	0,0025	4,6	2,2
SBg90S-8	0,37	0,5	680	2,5	1,5	1,4	59	0,65	2,8	1,6	1,8	0,0031	4,9	2,4
SBg90L-8	0,55	0,75	680	3,6	2,1	2,0	62	0,65	3,0	1,6	1,8	0,0034	5,1	2,6
SBg100L-8A	0,75	1,0	710	4,1	2,4	2,2	72	0,67	3,5	1,7	2,1	0,0089	7,3	4,5
SBg100L-8B	1,1	1,5	710	6,0	3,5	3,3	72	0,67	3,5	1,7	2,2	0,0110	9,2	5,9
SBg112M-8	1,5	2,0	710	7,6	4,4	4,2	75	0,69	4,2	1,8	2,1	0,0181	6,2	6,5
SBg132S-8	2,2	3,0	720	9,8	5,7	5,4	81	0,73	4,7	2,0	2,3	0,0300	14,9	10,5
SBg132M-8	3,0	4,0	720	13,0	7,5	7,1	82	0,74	5,0	2,0	2,4	0,0400	19,6	14,0
SBg160M-8A	4,0	5,5	735	18,7	10,7	10,2	87	0,65	6,3	2,2	2,5	0,0580	28,8	20,3
SBg160M-8B	5,5	7,5	730	25,4	14,7	14,0	86	0,66	5,6	1,9	2,1	0,0780	35,9	23,5
SBg160L-8	7,5	10,0	725	33,8	19,5	18,6	87	0,67	5,7	2,0	2,2	0,0980	40,3	26,4
SBg180L-8	11,0	15,0	725	45,9	26,4	25,1	88	0,72	5,6	1,9	2,2	0,1410	43,6	29,0



**TRÓJFAZOWE SILNIKI INDUKCYJNE
Z PODWYŻSZONĄ MOCĄ
THREE – PHASE INDUCTION MOTORS
WITH INCREASED OUTPUT
DREHSTROMMOTOREN MIT ERHÖHTER
LEISTUNG**

Dane techniczne:

- stopień ochrony IP55
- klasa izolacji F

Technical data:

- degree of protection IP55
- insulation class F

Technische Daten:

- Schutzart IP55
- Isolierstoffklasse F

Typ	Moc		Prędkość obrotowa min ⁻¹	Prąd (A) przy			Sprawność η%	Współczynnik mocy cos φ	Krotność prądu rozruchowego I _s /I _N	Krotność momentu rozruchowego M _s /M _N	$\frac{M_{max}}{M_N}$	Moment bezwładności kgm ²	Masa [kg]		
	kW	KM		220 V	380 V	400 V							IMB3	IMB5	IMB35
Frame size	Rated output		Rated speed min ⁻¹	Rated current [A] at			Efficiency η%	Power factor cos φ	Starting current /rated current I _s /I _{FL}	Starting torque /rated torque T _s /T _{FL}	$\frac{T_{max}}{T_{FL}}$	Moment of inertia kgm ²	Weight [kg]		
	kW	HP		220 V	380 V	400 V							IMB3	IMB5	IMB35
Typ	Nennleistung		Nenn-drehzahl min ⁻¹	Nennstrom [A] bei			Wirkungs-grad η%	Lei-stungs-factor cos φ	Anzugs-strom zu Nenn-strom I _s /I _N	Anzugs-moment zu Nenn-moment M _s /M _N	$\frac{M_{max}}{M_N}$	Trägheits-moment kgm ²	Gewicht [kg]		
	kW	PS		220 V	380 V	400 V							IMB3	IMB5	IMB35

2-biegunowe, 3000 min⁻¹, 50 Hz

2 pole, 3000 min⁻¹, 50 Hz

2 polig, 3000 min⁻¹, 50 Hz

Sg80-2PC	1,5	2,0	2840	5,6	3,3	3,1	84	0,83	6,9	3,5	3,8	0,0011	10,2	12,3	12,5
Sg90S-2PC	2,2	3,0	2845	8,3	4,8	4,6	81,5	0,82	6,3	2,9	3,0	0,0021	15,3 19,7*	16,8 20,7*	16,8 21,4*
Sg90L-2PC	3,0	4,0	2835	11,9	6,9	6,5	79	0,84	6,3	3,4	3,3	0,0026	17 22*	18,5 23,5*	18,5 24*
Sg100L-2PC	4,0	5,5	2890	14,9	8,6	8,2	83	0,85	7,1	2,4	2,5	0,0060	24 31*	26,5 32,5*	26,5 33,5*
Sg112M-2PC	6,0	8,0	2895	20,8	12,0	11,4	86	0,88	7,6	2,6	3,0	0,0130	34 40*	36 41*	36,5 42,5*
Sg112M-2PE	7,5	10,0	2900	25,4	14,7	14,0	87	0,89	8,3	2,5	3,1	0,0180	38,5 44,5*	40 46*	40,5 46,5*
Sg132S-2PC	11,0	15,0	2920	38,6	22,3	21,2	87	0,86	8,2	2,7	3,3	0,0240	56 68*	58 70*	60,5 72,5*
Sg132M-2P	11,0	15,0	2920	38,6	22,3	21,2	87	0,86	8,2	2,7	3,3	0,0240	57 69*	59 71*	61,5 73,5*
Sg160L-2PC	22,0	30,0	2935	69,7	40,8	38,3	91	0,91	8,3	2,3	2,6	0,0720	132*	134*	140*

4-biegunowe, 1500 min⁻¹, 50 Hz

4 pole, 1500 min⁻¹, 50 Hz

4 polig, 1500 min⁻¹, 50 Hz

Sg80-4PC	1,1	1,5	1340	4,7	2,7	2,6	75	0,82	4,3	2,2	2,4	0,0028	10,2	12,3	12,5
Sg90S-4PC	1,5	2,0	1420	6,4	3,7	3,5	78,5	0,78	5,3	2,4	2,7	0,0038	14,8 19,2*	16,3 20,2*	16,3 20,7*
Sg90L-4PC	2,2	3,0	1380	9,4	5,4	5,2	75	0,82	5,2	2,8	2,7	0,0047	18 23*	19,5 24,5*	19,5 25*
Sg100L-4PC	4,0	5,5	1415	16,1	9,3	8,9	81,5	0,80	6,2	2,7	3,0	0,0094	29 36*	31,5 37,5*	31,5 38,5*
Sg112M-4PC	5,5	7,5	1435	20,5	11,8	11,3	84	0,84	6,7	2,5	3,0	0,0210	35 41*	37 43*	37,5 43,5*
Sg132M-4PC	11,0	15,0	1455	40	23,1	22,0	87	0,83	8,6	3,0	3,3	0,0440	62 74*	64 76*	66,5 78,5*
Sg160L-4PC	18,5	25,0	1460	58,6	33,9	32,2	91	0,91	7,7	2,0	2,6	0,1200	134*	136*	142*

6-biegunowe, 1000 min⁻¹, 50 Hz

6 pole, 1000 min⁻¹, 50 Hz

6 polig, 1000 min⁻¹, 50 Hz

Sg90S-6PC	1,1	1,5	925	5,3	3,1	2,9	73	0,74	4,0	2,2	2,3	0,0042	14,8 19,7*	16,3 20,7*	16,3 21,2*
Sg90L-6PC	1,5	2,0	900	7,4	4,3	4,1	71	0,75	4,1	2,3	2,5	0,0050	18 23*	19,5 24,5*	19,5 25*
Sg100L-6PC	2,2	3,0	940	10,4	6,0	?,?	76	0,73	5,1	2,3	2,5	0,0110	24 31*	26,5 32,5*	26,5 33,5*
Sg112M-6PC	3,0	4,0	950	13,3	7,7	7,3	79	0,75	5,6	2,4	2,6	0,0210	32,5 38,5*	34,5 40,5*	35 41*
Sg132M-6PC	7,5	10,0	960	28,9	16,8	15,9	85	0,80	6,2	2,2	2,5	0,0450	62 74*	64 76*	66,5 78,5*

8-biegunowe, 750 min⁻¹, 50 Hz

8 pole, 750 min⁻¹, 50 Hz

8 polig, 750 min⁻¹, 50 Hz

Sg90S-8PC	0,55	0,75	680	3,6	2,1	2,0	62	0,65	3,0	1,6	1,8	0,0034	12,3 17,2*	13,8 18,2*	13,8 18,7*
Sg100L-8PC	1,5	2,0	705	8,1	4,7	4,4	74	0,66	3,8	2,0	2,2	0,0110	24 31*	26,5 32,5*	26,5 33,5*
Sg112M-8PC	2,2	3,0	705	11,2	6,5	6,1	75	0,69	4,2	1,8	2,0	0,0210	32,5 38,5*	34,5 40,5*	35 41*
Sg132M-8PC	4,0	5,5	720	20,2	11,7	11,1	80	0,65	5,0	2,3	3,0	0,0450	59 72*	61 74*	63,5 76,5*

* - Obudowa żeliwna * - Frame of grey cast iron

* - Gehäuse aus Grauguss

- Wymiary montażowe i zewnętrzne patrz str.20, 21

- The mounting and overall dimensions. See! Page 20, 21

- Die Anbau-und Außenmaße siehe Seite 20, 21



SILNIKI INDUKCYJNE JEDNOFAZOWE SINGLE – PHASE ELECTRIC MOTORS EINPHASENMOTOREN

Dane techniczne:

- stopień ochrony IP55

Technical data:

- degree of protection IP55

Technische Daten:

- Schutzart IP55

Typ	Moc		Prędkość obrotowa min ⁻¹	Prąd (A) przy 220 V	Sprawność η%	Współczynnik mocy cosφ	Moment znamionowy Nm	Krotność prądu rozruchowego I _s /I _n	Krotność momentu rozruchowego M _r /M _n	$\frac{M_{max}}{M_n}$	Moment bezwładności kgm ²	Masa [kg]			Kondensator pracy 450 V μF	Kondensator rozruchu 320 V μF	Klasa izolacji
	kW	KM										IMB3	IMB5	IMB35			
Frame size	Rated output kW	HP	Rated speed min ⁻¹	Rated current [A] at 220 V	Efficiency η%	Power factor cosφ	Rated torque Nm	Starting current /rated current I _s /I _{FL}	Starting torque /rated torque T _s /T _{FL}	$\frac{T_{max}}{T_{FL}}$	Moment of inertia kgm ²	Weight [kg]			Running Capacitor 450 V μF	Starting Capacitor 320 V μF	Insulation class
Typ	Nennleistung kW	PS	Nenn-drehzahl min ⁻¹	Nennstrom [A] bei 220 V	Wirkungs-grad η%	Lei-stungs-factor cosφ	Nenn-moment Nm	Anzugs-strom zu Nenn-strom I _s /I _n	Anzugs-moment zu Nenn-moment M _r /M _n	$\frac{M_{max}}{M_n}$	Trägheits-moment kgm ²	Gewicht [kg]			Betriebs-konden-sator 450 V μF	Anlauf-konden-sator 320 V μF	Isolier-stoff-klasse

Z KONDENSATOREM PRACY I KONDENSATOREM ROZRUCHOWYM WITH STARTING/RUNNING CAPACITOR MIT BETRIEBS- UND ANLAUFKONDENSATOR

2-biegunowe, 3000 min ⁻¹ , 50 Hz				2 pole, 3000 min ⁻¹ , 50 Hz				2 polig, 3000 min ⁻¹ , 50 Hz									
SFEg80-2A	0,75	1,0	2840	4,9	70	0,99	2,5	4,5	2,3	2,5	0,0009	13	15,1	15,2	25	80	F
SFEg80-2B	1,1	1,5	2850	7,1	71	0,99	3,7	5,5	2,3	2,5	0,0011	15	17,1	17,2	40	100	F
SFEg90S-2	1,5	2,0	2880	9,5	75	0,96	4,9	5,5	1,8	2,0	0,0021	16 21*	17,5 22*	17,5 22,5*	25	125	F
SFEg90L-2	2,2	3,0	2880	13,7	77	0,95	7,3	5,3	1,6	2,0	0,0026	19 25*	20,5 26*	20,5 26,5*	35	160	F
SFEg100L-2	3,0	4,0	2915	18,4	79	0,94	9,8	6,4	1,6	2,1	0,0052	27 34,3*	29,5 35,8*	29,5 36,8*	40	250	F
4-biegunowe, 1500 min ⁻¹ , 50 Hz				4 pole, 1500 min ⁻¹ , 50 Hz				4 polig, 1500 min ⁻¹ , 50 Hz									
SFEg80-4A	0,55	0,75	1430	4,1	62	0,98	3,7	4,8	1,7	1,7	0,0094	13	15,1	15,2	20	80	F
SFEg80-4B	0,75	1,0	1450	5,8	67	0,88	4,9	6,0	2,0	2,4	0,0094	15	17,1	17,2	25	160	F
SFEg90S-4	1,1	1,5	1430	7,0	74	0,96	7,3	5,5	1,9	1,8	0,0038	16 21*	17,5 22*	17,5 22,5*	25	125	F
SFEg90L-4	1,5	2,0	1440	9,3	76	0,96	9,9	5,5	1,8	1,8	0,0047	18,5 24,5*	20 25,5*	20 26*	30	160	F
SFEg100L-4A	2,2	3,0	1435	13,9	75	0,96	14,6	5,4	1,9	2,1	0,0079	26 33*	28,5 34,5*	28,5 35,5*	40	160	F
SFEg100L-4B	3,0	4,0	1440	18,5	81	0,91	19,9	5,5	1,85	1,4	0,0094	30,5 37*	33 38,5*	33 39,5*	40	250	F
SFEg100L-4BM	2,2	3,0	1465	14,4	81	0,86	14,3	7,1	2,55	1,95	0,0094	30,5 37*	33 38,5*	33 39,5*	40	250	F

Z KONDENSATOREM PRACY

WITH PERMANENT CAPACITOR

MIT BETRIEBSKONDENSATOR

2-biegunowe, 3000 min ⁻¹ , 50 Hz				2 pole, 3000 min ⁻¹ , 50 Hz				2 polig, 3000 min ⁻¹ , 50 Hz									
SEg71-2A	0,37	0,5	2860	3,0	60	0,95	1,2	4,2	0,80	2,3	0,0005	6,0	6,3	6,5	18	-	F
SEg71-2B	0,55	0,75	2880	4,1	67	0,90	1,8	4,5	0,65	2,2	0,0007	7,1	7,4	7,6	20	-	F
SEg80-2A	0,75	1,0	2855	4,8	75	0,94	2,5	4,4	0,55	2,4	0,0011	9,6	11,7	11,8	25	-	F
SEg80-2B	1,1	1,5	2870	7,0	74	0,96	3,7	5,3	0,65	1,9	0,0014	10,8	12,9	13,0	30	-	F
SEg90S-2	1,5	2,0	2790	9,1	76	0,99	5,1	3,8	0,45	2,3	0,0021	14 19*	15,5 20*	15,5 20,5*	55	-	F
SEg90L-2	2,2	3,0	2700	14,0	72	0,99	7,8	3,4	0,45	1,9	0,0026	17 22*	18,5 23*	18,5 23,5*	75	-	F
SEg100L-2	2,7	3,6	2830	17,5	71	0,99	9,1	4,4	0,5	1,5	0,0052	24 31*	26,5 32,5*	26,5 33,5*	65	-	F
4-biegunowe, 1500 min ⁻¹ , 50 Hz				4 pole, 1500 min ⁻¹ , 50 Hz				4 polig, 1500 min ⁻¹ , 50 Hz									
SEg71-4A	0,25	0,33	1355	1,9	62	0,99	1,8	1,8	0,5	1,3	0,0008	6,0	6,3	6,5	12	-	F
SEg71-4B	0,37	0,5	1340	2,8	61	0,98	2,6	1,8	0,5	1,3	0,0011	7,1	7,4	7,6	14	-	F
SEg80-4A	0,55	0,75	1430	4,0	65	0,97	3,8	3,7	0,5	2,0	0,0020	9,0	11,1	11,2	20	-	F
SEg80-4B	0,75	1,0	1440	5,4	69	0,91	5,2	4,4	0,5	1,8	0,0027	10,2	12,3	12,4	25	-	F
SEg90S-4	1,1	1,5	1390	7,2	72	0,97	7,6	3,8	0,4	1,8	0,0038	14 19*	15,5 20*	15,5 20,5*	30	-	F
SEg90L-4	1,5	2,0	1400	10,2	68	0,98	10,2	4,0	0,4	2,0	0,0047	18 23*	19,5 24*	19,5 24,5*	40	-	F
SEg100L-4A	2,2	3,0	1370	14,9	73	0,92	15,3	3,6	0,4	1,8	0,0079	23 30*	25,5 31,5*	25,5 33,5*	50	-	F

* - Obudowa żeliwna * - Frame of grey cast iron * - Gehäuse aus Grauguss

- Wymiary montażowe i zewnętrzne patrz str. 22, 23

- The mounting and overall dimensions. See! Page 22, 23

- Die Anbau-und Außenmaße siehe Seite 22, 23



TRÓJFAZOWE WIELOBIEGOWE WENTYLATOROWE SILNIKI INDUKCYJNE
THREE – PHASE MULTI – SPEED MOTORS FOR FAN APPLICATION
DREHSTROMMOTOREN POLUMSCHALTBAR FÜR LÜFTERANTRIEBE

Dane techniczne:
 - stopień ochrony IP55

Technical data:
 - degree of protection IP55

Technische Daten:
 - Schutzart IP55

Typ	Moc		Prędkość obrotowa min ⁻¹	Prąd (A) przy			Sprawność η%	Współczynnik mocy cosφ	Krotność prądu rozruchowego I _s /I _N	Krotność momentu rozruchowego M _s /M _N	M _{max} M _N	Moment bezwładności kgm ²	Masa [kg]			Klasa izolacji
	kW	KM		220 V	380 V	400 V							IMB3	IMB5	IMB35	
Frame size	Rated output kW	HP	Rated speed min ⁻¹	Rated current [A] at			Efficiency η%	Power factor cosφ	Starting current /rated current I _s /I _{FL}	Starting torque /rated torque T _s /T _{FL}	T _{max} T _{FL}	Moment of inertia kgm ²	Weight [kg]			Insulating class
Typ	Nennleistung kW	PS	Nenn-drehzahl min ⁻¹	Nennstrom [A] bei			Wirkungs-grad η%	Lei-stungs-factor cosφ	Anzugs-strom zu Nenn-strom I _s /I _N	Anzugs-moment zu Nenn-moment M _s /M _N	M _{max} M _N	Trägheits-moment kgm ²	Gewicht [kg]			Isolier-stoff-klasse
				220 V	380 V	400 V							IMB3	IMB5	IMB35	

3000/1500 min⁻¹, 50 Hz Uzwojenie przelączalne **Dahlander circuit** **Dahlanderschaltung**

Sg80-2/4A-W	0,95 0,20	1,29 0,27	2700 1425	4,1 0,88	2,4 0,50	2,2 0,48	68 73	0,90 0,82	3,9 4,3	1,6 1,6	1,9 2,0	0,0013	9,5	11,6	11,7	F
Sg80-2/4B-W	1,25 0,30	1,70 0,41	2715 1410	5,13 1,23	3,0 0,71	2,82 0,68	71 76	0,90 0,84	4,3 4,2	1,7 1,7	1,8 1,9	0,0025	10,8	12,9	13,0	F
Sg90S-2/4-W	1,4 0,33	1,9 0,45	2765 1435	5,9 1,5	3,4 0,84	3,2 0,8	67 69	0,93 0,86	4,8 4,4	1,7 1,6	2,0 2,0	0,0032	12,5 17,5*	14 18,5*	14 19*	F
Sg90L-2/4-W	2,0 0,5	2,72 0,68	2780 1430	7,8 2,1	4,5 1,2	4,3 1,2	72 72	0,94 0,85	4,6 4,5	1,5 1,7	1,8 2,1	0,0038	15 20,5*	16,5 21,5*	16,5 22*	F
Sg100L-2/4A-W	2,4 0,65	3,26 0,88	2825 1435	8,8 2,4	5,1 1,4	4,8 1,4	77 79	0,93 0,87	5,3 4,8	1,8 1,7	2,3 2,2	0,0067	21 28*	23,5 29,5*	23,5 30,5*	F
Sg100L-2/4B-W	3,1 0,8	4,2 1,09	2835 1440	11,2 3,1	6,5 1,8	6,2 1,7	79 80,5	0,92 0,86	5,8 5,7	2,1 2,0	2,2 2,4	0,0079	25 32*	27,5 33,5*	27,5 34,5*	F
Sg112M-2/4-PCW	4,8 1,2	6,5 1,63	2860 1440	17,0 5,0	9,8 2,6	9,3 2,4	80 80	0,93 0,89	6,1 5,8	2,0 1,9	2,4 2,4	0,0210	35 41*	37 43*	37,5 43,5*	F
Sg132S-2/4-W	5,9 1,5	8,02 2,04	2870 1455	21,5 5,4	12,4 3,1	11,8 3,0	78,5 83	0,92 0,88	6,0 5,9	1,7 1,7	2,2 2,2	0,0260	54*	56*	58,5*	F
Sg132M-2/4-W	8,0 2,0	10,9 2,72	2890 1455	27,9 7,1	16,1 4,1	15,3 3,9	81 84	0,93 0,89	6,9 6,5	1,9 1,9	2,2 2,3	0,0350	66*	68*	70,5*	F
Sg160M-2/4-W	10,7 2,7	14,6 3,67	2940 1470	36,3 9,4	21,0 5,4	19,9 5,2	88 83	0,88 0,91	6,0 4,4	1,5 1,1	2,5 2,0	0,0400	109*	111*	117*	F
Sg160L-2/4-W	17,0 4,2	23,1 5,71	2920 1455	53,9 14,1	31,2 8,2	29,6 7,8	89 86	0,93 0,91	6,5 5,2	1,6 1,2	2,8 2,2	0,0590	117*	119*	125*	F

1500/1000 min⁻¹, 50 Hz Uzwojenie niezależne **Separate windings** **Getrennte Wicklungen**

Sg80-4/6A-W	0,65 0,25	0,88 0,34	1395 935	2,9 1,5	1,7 0,9	1,6 0,8	70 59	0,84 0,74	3,9 3,2	1,4 1,4	1,8 1,8	0,0013	9,5	11,6	11,7	F
Sg80-4/6B-W	1,0 0,33	1,34 0,45	1400 925	4,6 1,9	2,6 1,1	2,5 1,0	71 60	0,81 0,76	4,1 3,1	1,7 1,4	2,0 1,7	0,0025	10,5	12,6	12,7	F
Sg90S-4/6-W	0,8 0,28	1,09 0,38	1380 950	3,6 2,4	2,1 1,4	2,0 1,35	70 44	0,84 0,69	3,6 3,3	1,5 1,4	2,3 1,8	0,0036	12,5 17,5*	14 18,5*	14 19*	F
Sg90L-4/6-W	1,1 0,37	1,5 0,5	1400 940	5,2 2,3	3,0 1,3	2,8 1,2	72 56	0,78 0,77	4,2 3,7	1,8 1,4	2,1 1,9	0,0042	15 21*	16,5 22*	16,5 22,5*	F
Sg100L-4/6A-W	1,7 0,6	2,31 0,82	1445 960	7,1 3,3	4,1 1,9	3,9 1,8	79 62	0,80 0,76	5,9 5,6	2,1 1,4	2,6 2,0	0,0067	21 28*	23,5 29,5*	23,5 30,5*	F
Sg100L-4/6B-W	2,2 0,75	2,99 1,02	1440 960	9,7 3,8	5,6 2,2	5,3 2,1	77 70	0,78 0,73	5,4 4,4	2,0 1,9	2,6 2,5	0,0079	25 32*	27,5 33,5*	27,5 34,5*	F
Sg112M-4/6-W	3,0 0,9	4,1 1,2	1460 975	12,3 5,0	7,1 2,9	6,8 2,7	80 70	0,80 0,68	6,2 5,0	2,0 2,0	2,5 2,7	0,0197	32,5 39,5*	34,5 40,5*	35 42*	F
Sg132S-4/6-W	4,2 1,4	5,71 1,9	1440 975	16,3 7,4	9,4 4,3	8,9 4,1	79 70	0,86 0,71	6,1 5,3	1,7 1,5	2,1 2,0	0,0300	53*	55*	57,5*	F
Sg132M-4/6-PCW	5,9 2,0	8,02 2,72	1445 975	21,8 9,5	12,6 5,5	11,9 5,2	83 79	0,86 0,70	7,8 7,6	2,2 2,6	2,6 2,8	0,0440	74*	76*	78,5*	F
Sg160M-4/6-W	7,5 2,7	10,0 3,67	1470 980	28,6 10,4	16,6 6,0	15,7 5,7	86 85	0,80 0,80	8,0 6,0	1,8 1,9	2,3 2,4	0,0400	105*	107*	113*	F
Sg160L-4/6-W	11,0 3,6	15,0 4,90	1475 990	37,3 18,2	21,6 10,5	20,5 10,0	90 80	0,86 0,65	8,7 7,0	2,2 2,4	2,9 3,0	0,0590	125*	127*	133*	F

1500/750 min⁻¹, 50 Hz Uzwojenie przelączalne **Dahlander circuit** **Dahlanderschaltung**

Sg80-4/8A-W	0,70 0,16	0,95 0,22	1410 680	3,1 1,3	1,8 0,74	1,7 0,7	73 55	0,80 0,60	4,4 2,4	1,8 1,6	2,2 1,8	0,0013	9,3	11,4	11,5	F
Sg80-4/8B-W	0,95 0,22	1,30 0,30	1405 675	4,1 1,6	2,4 0,9	2,2 0,9	74 56	0,83 0,66	4,5 2,5	1,9 1,5	2,2 1,7	0,0025	10,5	12,6	12,7	F
Sg90S-4/8-W	1,0 0,23	1,36 0,31	1350 675	4,7 1,4	2,7 0,8	2,6 0,8	68 62	0,83 0,70	3,6 2,7	1,8 1,7	2,0 2,1	0,0036	12,5 17,5*	14 18,5*	14 19*	F
Sg90L-4/8-W	1,3 0,33	1,78 0,45	1375 680	5,7 1,9	3,3 1,1	3,2 1,0	72 66	0,82 0,71	4,5 3,0	1,8 1,7	2,2 2,2	0,0042	15 21*	16,5 22*	16,5 22,5*	F
Sg100L-4/8A-PCW	2,0 0,5	2,72 0,68	1395 700	8,1 2,6	4,7 1,5	4,4 1,4	73 67	0,89 0,75	4,4 3,0	1,4 1,4	1,9 1,7	0,0093	21 28*	23,5 29,5*	23,5 30,5*	F
Sg100L-4/8B-W	2,6 0,65	3,54 0,88	1400 695	10,0 3,3	5,8 1,9	5,5 1,8	76 69	0,89 0,75	4,5 3,0	1,4 1,4	1,7 1,6	0,0110	24 31*	26,5 32,5*	26,5 33,5*	F
Sg112M-4/8-W	3,0 0,75	4,1 1,02	1435 710	11,8 3,8	6,8 2,2	6,5 2,1	78 75	0,86 0,70	5,8 3,6	2,0 1,6	2,5 2,0	0,0188	31 37*	33 38*	33,5 39,5*	F
Sg112M-4/8-PCW	3,6 0,9	4,9 1,22	1450 720	14,4 4,5	8,3 2,6	7,9 2,5	81 75	0,81 0,69	5,9 3,7	2,1 1,6	2,5 2,0	0,0215	34 40*	36 41*	36,5 42,5*	F
Sg132S-4/8-W	4,5 1,1	6,11 1,50	1415 710	16,3 5,0	9,4 2,9	8,9 2,7	81 78	0,90 0,75	5,6 3,9	1,9 1,5	1,9 1,9	0,0300	53*	55*	57,5*	F
Sg132M-4/8-W	6,1 1,4	8,29 1,9	1425 715	21,5 6,1	12,4 3,5	11,8 3,4	83 81	0,90 0,74	6,3 4,7	2,1 1,9	2,1 1,9	0,0400	66*	68*	70,5*	F
Sg160M-4/8-W	9,0 2,2	12,2 3,0	1470 730	31,2 9,8	18,1 5,7	17,2 5,4	87 83	0,87 0,71	7,6 4,7	1,8 1,4	2,2 1,9	0,0400	106*	108*	114*	F
Sg160L-4/8-W	13,0 3,2	17,5 4,3	1480 730	46,1 14,6	26,7 8,5	25,4 8,1	87 82	0,85 0,70	8,9 6,9	2,6 2,6	3,0 3,0	0,0590	125*	127*	133*	F

1000/750 min⁻¹, 50 Hz Uzwojenia niezależne **Separate windings** **Getrennte Wicklungen**

Sg90S-6/8-W	0,48 0,24	0,65 0,33	915 670	2,9 1,7	1,8 1,0	1,6 1,0	57 50	0,77 0,70	3,0 2,5	1,4 1,5	1,8 1,9	0,0036	12,5 17,5*	14 18,5*	14 19*	F
Sg90L-6/8-W	0,66 0,33	0,9 0,45	925 690	3,8 2,4	2,2 1,4	2,1 1,3	62 53	0,74 0,68	3,5 2,7	1,6 1,6	2,0 1,9	0,0042	15 21*	16,5 22*	16,5 22,5*	F
Sg100L-6/8-W	0,9 0,45	1,22 0,61	900 700	4,3 2,8	2,5 1,6	2,3 1,5	67 55	0,63 0,77	3,5 2,9	1,3 1,2	1,7 1,6	0,0089	20,5 28*	23 29*	23 30*	F
Sg100L-6/8B-W	1,25 0,6	1,7 0,82	945 710	6,2 4,3	3,6 2,5	3,4 2,4	71 55	0,74 0,66	3,9 3,0	1,4 1,5	1,8 1,8	0,0110	24 31*	26,5 32,5*	26,5 33,5*	F
Sg112M-6/8-W	1,8 1,0	2,45 1,36	970 720	8,4 5,6	4,9 3,2	4,6 3,1	78 70	0,72 0,67	5,2 3,9	1,8 1,8	2,3 2,2	0,0210	32,5 38,5*	34 40,5*	35 41*	F



TRÓJFAZOWE WIELOBIEGOWE SILNIKI INDUKCYJNE

THREE - PHASE POLE - CHANGING MOTORS

DREHSTROMMOTOREN POLUMSCHALTBAR

Dane techniczne:
- stopień ochrony IP55

Technical data:
- degree of protection IP55

Technische Daten:
- Schutzart IP55

Typ	Moc		Prędkość obrotowa min ⁻¹	Prąd (A) przy			Sprawność η%	Współczynnik mocy cosφ	Krotność prądu rozruchowego I _s /I _N	Krotność momentu rozruchowego M _s /M _N	$\frac{M_{max}}{M_N}$	Moment bezwładności kgm ²	Masa [kg]			Klasa izolacji
	kW	KM		220 V	380 V	400 V							IMB3	IMB5	IMB35	
Frame size	Rated output		Rated speed min ⁻¹	Rated current [A] at			Efficiency η%	Power factor cosφ	Starting current /rated current I _s /I _{FL}	Starting torque /rated torque T _s /T _{FL}	$\frac{T_{max}}{T_{FL}}$	Moment of inertia kgm ²	Weight [kg]			Insulating class
	kW	HP		220 V	380 V	400 V							IMB3	IMB5	IMB35	
Typ	Nennleistung		Nenn-drehzahl min ⁻¹	Nennstrom [A] bei			Wirkungs-grad η%	Lei-stungs-factor cosφ	Anzugs-strom zu Nenn-strom I _s /I _N	Anzugs-moment zu Nenn-moment M _s /M _N	$\frac{M_{max}}{M_N}$	Trägheits-moment kgm ²	Gewicht [kg]			Isolier-stoff-klasse
	kW	PS		220 V	380 V	400 V							IMB3	IMB5	IMB35	

3000/1500 min ⁻¹ , 50 Hz Uzwojenie przelączalne Δ/Δ																
Dahlander circuit Δ/Δ					Dahlanderschaltung Δ/Δ											
Sg80-2/4A	0,8	1,1	2725	3,3	1,9	1,8	70	0,91	4,3	1,6	1,9	0,0007	9,5	11,6	11,7	F
	0,6	0,82	1395	2,7	1,6	1,5	71	0,84	4,0	1,6	1,9					
Sg80-2/4B	1,0	1,36	2730	4,0	2,3	2,2	72	0,91	4,3	1,9	1,9	0,0009	10,8	12,9	13,0	F
	0,8	1,1	1385	3,4	2,0	1,9	73	0,84	3,8	1,7	1,8					
Sg90S-2/4	1,35	1,84	2760	5,6	3,3	3,1	69	0,91	3,8	1,5	1,8	0,0032	12,5	14	14	F
	1,0	1,36	1400	4,9	2,8	2,7	67	0,80	3,9	1,5	2,0					
Sg90L-2/4	2,0	2,72	2785	8,0	4,6	4,4	72	0,91	4,5	1,5	1,8	0,0038	15	16,5	16,5	F
	1,35	1,84	1420	6,4	3,7	3,5	70	0,79	4,1	1,7	2,2					
Sg100L-2/4A	2,4	3,26	2835	9,1	5,3	5,0	77	0,90	5,0	1,9	2,1	0,0067	21	23,5	23,5	F
	1,8	2,45	1430	7,3	4,2	4,0	79	0,82	5,0	1,9	2,2					
Sg100L-2/4B	3,1	4,2	2840	11,4	6,6	6,3	79	0,90	5,8	2,1	2,3	0,0079	25	27,5	27,5	F
	2,4	3,26	1420	9,4	5,4	5,2	80	0,84	5,5	2,1	2,3					
Sg112M-2/4	4,2	5,7	2880	14,8	8,6	8,1	80	0,93	6,5	2,2	2,5	0,0197	32,5	34,5	35	F
	3,2	4,35	1435	11,6	6,7	6,4	83	0,87	6,2	2,1	2,6					
Sg132S-2/4	5,5	7,48	2880	20,0	11,6	11,0	77,5	0,93	6,4	1,8	2,3	0,0260	44	46	48,5	F
	4,5	6,12	1440	16,3	9,4	9,0	81,5	0,89	5,9	1,7	2,1					
Sg132M-2/4	7,5	10,2	2905	26,1	15,1	14,4	81	0,93	7,2	2,0	2,3	0,0350	54	56	58,5	F
	6,2	8,43	1440	22,0	12,8	12,1	83	0,89	6,5	1,8	2,2					
Sg160M-2/4	10,0	13,6	2940	36,0	20,8	19,8	81	0,90	8,3	2,1	2,2	0,0400	109*	111*	117*	F
	8,0	10,9	1470	27,7	16,1	15,3	88	0,86	9,2	2,2	2,5					
Sg160L-2/4	16,0	21,8	2925	51,9	30,0	28,5	87	0,93	7,3	1,6	2,0	0,0590	117*	119*	125*	F
	13,0	17,7	1455	43,1	24,9	23,7	89	0,89	6,8	1,7	2,2					

1500/1000 min ⁻¹ , 50 Hz Uzwojenie niezależne Δ/Δ																
Separate windings Δ/Δ					Getrennte Wicklungen Δ/Δ											
Sg80-4/6A	0,65	0,88	1395	2,9	1,7	1,6	70	0,84	3,9	1,4	1,8	0,0007	9,5	11,6	11,7	F
	0,25	0,34	935	1,5	0,9	0,8	59	0,74	3,2	1,4	1,8					
Sg80-4/6B	0,85	1,16	1395	3,9	2,3	2,1	69	0,83	4,0	1,5	1,9	0,0009	10,5	12,6	12,7	F
	0,4	0,54	920	2,3	1,3	1,3	59	0,77	3,1	1,4	1,7					
Sg90S-4/6	0,68	0,92	1400	3,1	1,8	1,7	68	0,85	3,8	1,4	1,8	0,0036	12,5	14	14	F
	0,45	0,6	935	2,5	1,5	1,4	59	0,79	3,0	1,4	1,8					
Sg90L-4/6	0,9	1,22	1410	4,0	2,3	2,2	71	0,84	4,3	1,6	1,8	0,0042	15	16,5	16,5	F
	0,6	0,82	935	3,3	1,9	1,8	62	0,77	3,5	1,5	1,8					
Sg100L-4/6A	1,3	1,77	1445	5,8	3,4	3,2	74	0,79	5,4	1,6	2,3	0,0067	21	23,5	23,5	F
	0,9	1,22	945	4,4	2,5	2,4	71	0,76	4,6	1,8	2,3					
Sg100L-4/6B	1,65	2,24	1445	7,3	4,2	4,0	75	0,79	5,5	1,6	2,3	0,0079	25	27,5	27,5	F
	1,15	1,56	945	5,4	3,1	3,0	73	0,76	4,8	1,9	2,3					
Sg112M-4/6	2,2	3,0	1465	9,0	5,2	5,0	80	0,80	6,4	1,9	2,5	0,0197	32,5	34,5	35	F
	1,5	2,0	970	7,3	4,2	4,0	75	0,72	5,1	2,1	2,4					
Sg132S-4/6	3,5	4,76	1440	13,0	7,6	7,2	80	0,88	6,0	1,8	2,1	0,0300	43	45	47,5	F
	2,4	3,26	970	11,0	6,4	6,1	76	0,75	5,5	1,9	2,1					
Sg132M-4/6	4,6	6,25	1440	16,5	9,6	9,1	82	0,89	6,0	1,9	2,3	0,0400	54	56	58,5	F
	3,2	4,35	965	14,0	8,1	7,7	77	0,78	5,3	1,9	2,5					
Sg160M-4/6	7,2	9,80	1465	23,6	14,3	13,6	86	0,89	7,5	1,5	1,8	0,0440	105*	107*	113*	F
	5,2	7,07	975	20,3	11,8	11,2	83	0,81	5,5	1,6	2,1					
Sg160L-4/6	10,5	14,28	1470	34,8	20,1	19,1	89	0,89	7,3	1,7	2,1	0,0590	125*	127*	133*	F
	7,0	5,44	975	26,4	15,3	14,5	85	0,82	6,0	1,8	2,5					

1500/750 min ⁻¹ , 50 Hz Uzwojenie przelączalne Δ/Δ																
Dahlander circuit Δ/Δ					Dahlanderschaltung Δ/Δ											
Sg80-4/8A	0,45	0,61	1375	1,9	1,1	1,0	74	0,87	3,7	1,4	1,7	0,0007	9,3	11,4	11,5	F
	0,22	0,3	690	1,9	1,1	1,0	50	0,62	2,5	1,9	2,2					
Sg80-4/8B	0,60	0,82	1365	2,5	1,5	1,4	72	0,87	3,8	1,5	1,7	0,0009	10,5	12,6	12,7	F
	0,30	0,4	685	2,4	1,4	1,3	53	0,62	2,8	2,0	2,2					
Sg90S-4/8	0,70	0,95	1380	2,9	1,7	1,6	72	0,89	4,0	1,5	1,8	0,0036	12,5	14	14	F
	0,37	0,5	695	2,8	1,6	1,5	58	0,60	3,0	2,0	2,3					
Sg90L-4/8	1,0	1,36	1365	4,1	2,4	2,3	72	0,89	4,0	1,5	1,8	0,0042	15	16,5	16,5	F
	0,55	0,75	685	3,7	2,1	2,0	60	0,65	3,0	2,0	2,3					
Sg100L-4/8A	1,25	1,7	1410	4,8	2,8	2,7	76	0,89	4,7	1,6	1,8	0,0089	20,5	23	23	F
	0,7	0,95	710	4,6	2,7	2,5	64	0,62	3,6	2,0	2,3					
Sg100L-4/8B	1,6	2,18	1420	6,0	3,5	3,3	79	0,88	4,8	1,6	2,0	0,0110	24	26,5	26,5	F
	0,9	1,22	710	5,9	3,4	3,2	66	0,61	3,5	2,0	2,4					
Sg112M-4/8	2,4	3,26	1435	8,7	5,1	4,8	81	0,89	5,0	1,6	1,7	0,0188	31*	33	33,5	F
	1,3	1,77	720	7,2	4,2	4,0	73	0,65	4,2	2,0	2,2					
Sg132S-4/8	3,7	5,0	1415	13,3	7,7	7,3	80	0,91	5,8	1,9	2,2	0,0300	43	45	47,5	F
	2,2	3,0	710	11,5	6,7	6,3	75	0,67	4,7	2,3	2,8					
Sg132M-4/8	5,0	6,8	1415	17,6	10,2	9,7	82	0,91	6,3	2,1	2,4	0,0400	54	56	58,5	F
	3,0	4,1	710	15,5	9,0	8,5	78	0,65	5,2	2,5	2,7					
Sg160M-4/8	7,5	10,2	1465	25,1	14,6	13,8	87	0,90	6,8	1,6	1,8	0,0440	106*	108*	114*	F
	4,8	6,5	730	25,8	14,9	14,2	80	0,61	4,7	1,6	2,3					
Sg160L-4/8	11,0	14,96	1450	36,1	20,9	19,8	87	0,92	5,9	1,5	1,6	0,0590	125*	127*	133*	F
	5,6	7,62	730	25,4	14,7	14,0	85	0,68	7,0	1,7	2,4					

1500/1000/750 min ⁻¹ , 50 Hz 2 uzwojenia niezależne $\Delta/\Delta/\Delta$																
Two separate windings $\Delta/\Delta/\Delta$					Zwei getrennte Wicklungen $\Delta/\Delta/\Delta$											
Sg132S-4/6/8	2,1	2,86	1445	8,1	4,7	4,4	76	0,90	6,0	1,5	2,0	0,030	53*	55*	57,5*	F
	1,5	2,0	970	7,3	4,2	4,0	72	0,75	5,0	1,5	2,1					
	1,2	1,63	725	7,5	4,3	4,1	66	0,64	4,5	2,0	2,6					
Sg132M-4/6/8	3,0	4,1	1450	11,1	6,4	6,1	79	0,90	6,3	1,6	2,2	0,040	66*	68*	70,5*	F
	2,0	2,72	975	10,1	5,9	5,6	74	0,70	5,5	1,8	2,6					
	1,6	2,18	725	10,0	5,8	5,5	68	0,62	5,1	2,4	3,0					

* - Obudowa żeliwna * - Frame of grey cast iron * - Gehäuse aus Grauguss

- Wymiary montażowe i zewnętrzne patrz str.16, 17

- The mounting and overall dimensions. See! Page 16, 17

- Die Anbau-und Außenmaße siehe Seite 16, 18



TRÓJFAZOWE SAMOHAMOWNE SILNIKI INDUKCYJNE
THREE - PHASE INDUCTION BRAKE MOTORS
DREHSTROM - BREMSMOTOREN

Dane techniczne:

- stopień ochrony IP55
- klasa izolacji F
- rodzaj pracy S1

Technical data:

- degree of protection IP55
- insulation class F
- continuous duty S1

Technische Daten:

- Schutzart IP55
- Isolierstoffklasse F
- Dauerbetrieb S1

Typ	Moc		Prędkość obrotowa min ⁻¹	Prąd (A) przy			Sprawność η%	Współczynnik mocy cosφ	Krotność prądu rozruchowego I _s /I _N	Krotność momentu rozruchowego M _s /M _N	M _{max} M _N	Moment bezwładności kgm ²	Masa silnika bez hamulca [kg]		
	kW	KM		220 V	380 V	400 V							IMB3	IMB5	IMB35
Frame size	Rated output		Rated speed min ⁻¹	Rated current [A] at			Efficiency η%	Power factor cosφ	Starting current /rated current I _s /I _{FL}	Starting torque /rated torque T _s /T _{FL}	T _{max} T _{FL}	Moment of inertia kgm ²	Weight of motor without brake [kg]		
	kW	HP		220 V	380 V	400 V							IMB3	IMB5	IMB35
Typ	Nennleistung		Nenn-drehzahl min ⁻¹	Nennstrom [A] bei			Wirkungs-grad η%	Lei-stungs-faktor cosφ	An-zugs-strom zu Nenn-strom I _s /I _N	An-zugs-moment zu Nenn-moment M _s /M _N	M _{max} M _N	Trägheits-moment kgm ²	Motorgewicht ohne Bremse [kg]		
	kW	PS		220 V	380 V	400 V							IMB3	IMB5	IMB35

2-biegunowe, 3000 min⁻¹, 50 Hz

2 pole, 3000 min⁻¹, 50 Hz

2 polig, 3000 min⁻¹, 50 Hz

Sg80-2A ...**	0,75	1,0	2770	3,1	1,8	1,7	75	0,84	5,0	2,4	2,4	0,0008	8,6	10,7	10,8
Sg80-2B ...**	1,1	1,5	2770	4,45	2,6	2,45	78	0,83	5,5	2,6	2,7	0,0009	10,3	12,4	11,6
Sg90S-2 ...**	1,5	2,0	2840	6,0	3,5	3,3	78,5	0,84	5,6	2,5	2,6	0,0019	13 18*	14,5 19*	14,5 19,5*
Sg90L-2 ...**	2,2	3,0	2845	8,3	4,8	4,6	81,5	0,85	6,3	2,9	3,0	0,0021	15,5 21*	17 22*	22,5*
Sg100L-2 ...**	3,0	4,0	2895	10,8	6,3	6,0	83,5	0,87	7,0	2,5	2,9	0,0050	22 29*	24,5 30,5*	24,5 31,5*
Sg112M-2 ...**	4,0	5,5	2915	14,2	8,2	7,8	85	0,87	7,4	2,2	2,7	0,0088	31 37*	33 38*	33,5 39,5*
Sg132S-2A ...**	5,5	7,5	2925	18,7	10,9	10,3	86,5	0,89	7,5	2,4	2,8	0,0170	43 53*	45 55*	47,5 57,5*
Sg132S-2B ...**	7,5	10,0	2925	25,0	14,5	13,7	87,5	0,90	7,7	2,5	2,8	0,0200	49 61*	51 63*	53,5 65,5*
Sg160M-2A...**	11,0	15,0	2935	36,7	21,2	20,2	88,5	0,89	8,3	2,7	3,4	0,0410	109,5 *	111,5 *	117,5 *
Sg160M-2B...**	15,0	20,0	2930	48,6	28,1	26,7	90,0	0,90	8,0	1,8	2,8	0,0500	117,5 *	119,5 *	120,5 *
Sg160L-2 ...**	18,5	25,0	2940	58,6	33,9	32,2	91,0	0,91	9,2	2,3	2,6	0,0630	132 *	134 *	140 *

4-biegunowe, 1500 min⁻¹, 50 Hz

4 pole, 1500 min⁻¹, 50 Hz

4 polig, 1500 min⁻¹, 50 Hz

Sg80-4A ...**	0,55	0,75	1390	2,75	1,60	1,50	70	0,75	4,0	2,2	2,4	0,0013	8,4	10,5	10,6
Sg80-4B ...**	0,75	1,0	1385	3,4	1,95	1,90	74	0,78	4,3	2,3	2,6	0,0019	9,9	12,0	12,1
Sg90S-4 ...**	1,1	1,5	1415	4,9	2,8	2,7	76,2	0,80	4,7	2,1	2,4	0,0032	12,5 17,5*	14 18,5*	14 19*
Sg90L-4 ...**	1,5	2,0	1420	6,3	3,6	3,4	78,5	0,80	5,3	2,4	2,7	0,0038	15 20,5*	16,5 21,5*	16,5 22*
Sg100L-4A ...**	2,2	3,0	1420	8,7	5,0	4,8	81	0,82	5,5	2,2	2,6	0,0067	21 28*	23,5 29,5*	23,5 30,5*
Sg100L-4B ...**	3,0	4,0	1415	11,8	6,8	6,5	82,7	0,81	6,0	2,6	3,0	0,0079	25 32*	27,5 33,5*	27,5 34,5*
Sg112M-4 ...**	4,0	5,5	1445	14,8	8,6	8,1	84,5	0,84	7,2	2,3	2,7	0,0197	32,5 39,5*	34,5 40,5*	35 42*
Sg132S-4 ...**	5,5	7,5	1450	19,7	11,4	10,9	86	0,85	7,0	2,3	2,9	0,0260	44 54*	46 56*	48,5 58,5*
Sg132M-4 ...**	7,5	10,0	1455	26,2	15,1	14,4	87,5	0,86	7,5	2,4	3,1	0,0350	54 66*	56 68*	60,5 70,5*
Sg160M-4 ...**	11,0	20,0	1460	37,5	21,7	20,6	88,5	0,87	7,5	2,3	2,5	0,0600	114 *	116 *	122 *
Sg160L-4 ...**	15,0	25,0	1460	49,1	28,5	27,0	90,0	0,89	7,6	2,3	2,8	0,0740	127,5 *	129,5 *	135,5 *

6-biegunowe, 1000 min⁻¹, 50 Hz

6 pole, 1000 min⁻¹, 50 Hz

6 polig, 1000 min⁻¹, 50 Hz

Sg80-6A ...**	0,37	0,5	905	2,2	1,25	1,2	64	0,69	3,2	1,9	1,9	0,0013	8,8	10,9	11,0
Sg80-6B ...**	0,55	0,75	900	3,05	1,75	1,65	67	0,71	3,3	2,0	2,3	0,0025	10,0	12,1	12,2
Sg90S-6 ...**	0,75	1,0	920	3,7	2,2	2,1	71	0,74	3,9	2,0	2,2	0,0036	12,5 17,5*	14 18,5*	14 19*
Sg90L-6 ...**	1,1	1,5	925	5,3	3,1	2,9	73	0,74	4,0	2,2	2,3	0,0042	15,5 21*	16,5 22*	16,5 22,5*
Sg100L-6 ...**	1,5	2,0	945	6,9	4,0	3,8	75	0,76	4,5	2,0	2,3	0,0089	20,5 27,5*	23 29*	23 30*
Sg112M-6 ...**	2,2	3,0	955	9,7	5,6	5,4	79	0,75	5,0	2,1	2,5	0,0181	28 34*	30 35*	30,5 36,5*
Sg132S-6 ...**	3,0	4,0	960	12,5	7,2	6,9	82	0,77	5,2	2,0	2,5	0,0240	39 49*	41 51*	43,5 53,5*
Sg132M-6A ...**	4,0	5,5	965	16,5	9,6	9,1	83,5	0,76	5,8	2,2	2,7	0,0300	46 58*	48 60*	50,5 62,5*
Sg132M-6B ...**	5,5	7,5	965	21,8	12,6	12,0	85	0,78	6,2	2,3	2,7	0,0400	54 66*	56 68*	58,5 70,5*
Sg160M-6 ...**	7,5	10,0	965	28,0	16,2	15,4	88	0,80	6,2	2,0	2,5	0,0700	107,5 *	109,5 *	115,5 *
Sg160L-6 ...**	11,0	15,0	970	40,3	23,3	22,2	89,5	0,80	6,5	2,2	2,5	0,0940	127,5 *	129,5 *	135,5 *

8-biegunowe, 750 min⁻¹, 50 Hz

8 pole, 750 min⁻¹, 50 Hz

8 polig, 750 min⁻¹, 50 Hz

Sg80-8A ...**	0,18	0,25	980	1,35	0,77	0,75	59	0,60	3,0	1,5	1,7	0,0013	9,3	11,4	11,5
Sg80-8B ...**	0,25	0,33	985	1,8	1,05	1,0	61	0,60	2,7	1,6	1,8	0,0025	10,6	12,7	12,8
Sg90S-8 ...**	0,37	0,5	680	2,5	1,5	1,4	59	0,65	2,8	1,6	1,8	0,0031	11 16*	12,5 17,5*	12,5 17,5*
Sg90L-8 ...**	0,55	0,75	680	3,6	2,1	2,0	62	0,65	3,0	1,6	1,8	0,0034	12,5 18,5*	14 19,5*	14 20*
Sg100L-8A ...**	0,75	1,0	710	4,1	2,4	2,2	72	0,67	3,5	1,7	2,1	0,0089	20,5 27,5*	23 29*	23 30*
Sg100L-8B ...**	1,1	1,5	710	6,0	3,5	3,3	72	0,67	3,5	1,7	2,2	0,0110	24 31*	26,5 32,5*	26,5 33,5*
Sg112M-8 ...**	1,5	2,0	735	7,6	4,4	4,2	75	0,69	4,2	1,8	2,1	0,0181	28 34*	30 35*	30,5 36,5*
Sg132S-8 ...**	2,2	3,0	720	9,8	5,7	5,4	81	0,73	4,7	2,0	2,3	0,0300	43 53*	45 55*	47,5 57,5*
Sg132M-8 ...**	3,0	4,0	720	13,0	7,5	7,1	82	0,74	5,0	2,0	2,4	0,0400	51 63*	53 65*	55,5 67,5*
Sg160M-8A...**	4,0	5,5	735	18,7	10,7	10,2	87	0,65	6,3	2,2	2,5	0,0580	115 *	115 *	120 *
Sg160M-8B...**	5,5	7,5	730	25,4	14,7	14,0	86	0,66	5,6	2,0	2,2	0,0980	126 *	126 *	131 *
Sg160L-8 ...**	7,5	10,0	725	33,8	19,5	18,6	87	0,67	5,7	1,9	2,5	0,1410	126 *	126 *	131 *

* - Obudowa żeliwna * - Frame of grey cast iron * - Gehäuse aus Grauguss

** Typ hamulca wg opisu patrz str. 31

** Type of brake. See! Page 31.

** Typ der Bremse siehe Seite 31.

- Wymiary montażowe i zewnętrzne patrz str. 26, 27

- The mounting and overall dimensions. See! Page 26, 27

- Die Anbau-und Außenmaße siehe Seite 26, 27

TRÓJFAZOWE WIELOBIEGOWE SILNIKI INDUKCYJNE Z HAMULCEM

THREE-PHASE POLE-CHANGING INDUCTION MOTORS WITH THE BRAKE

DREHSTROMBREMSMOTOREN, POLUMSCHALTBAR

Dane techniczne:

- stopień ochrony IP55
- rodzaj pracy S1

Technical data:

- degree of protection IP55
- continuous duty S1

Technische Daten:

- Schutzart IP55
- Dauerbetrieb S1



Typ	Moc		Prędkość obrotowa min ⁻¹	Prąd (A) przy			Sprawność η%	Współczynnik mocy cosφ	Krotność prądu rozruchowego I _s /I _n	Krotność momentu rozruchowego M _s /M _n	$\frac{M_{max}}{M_n}$	Moment bezwładności kgm ²	Masa [kg]			Klasa izolacji
	kW	KM		220 V	380 V	400 V							IMB3	IMB5	IMB35	
Frame size	Rated output		Rated speed min ⁻¹	Rated current [A] at			Efficiency η%	Power factor cosφ	Starting current /rated current I _s /I _{FL}	Starting torque /rated torque T _s /T _{FL}	$\frac{T_{max}}{T_{FL}}$	Moment of inertia kgm ²	Weight [kg]			Insulating class
	kW	HP		220 V	380 V	400 V							IMB3	IMB5	IMB35	
Typ	Nennleistung		Nenn-drehzahl min ⁻¹	Nennstrom [A] bei			Wirkungs-grad η%	Lei-stungs-factor cosφ	Anzugs-strom zu Nenn-strom I _s /I _N	Anzugs-moment zu Nenn-moment M _s /M _N	$\frac{M_{max}}{M_N}$	Trägheits-moment kgm ²	Gewicht [kg]			Isolier-stoff-klasse
	kW	PS		220 V	380 V	400 V							IMB3	IMB5	IMB35	

3000/1500 min⁻¹, 50 Hz Uzwojenie przelączalne **Dahlander circuit** **Dahlanderschaltung** 

Sg80-2/4A...*	0,8	1,1	2725	3,3	1,9	1,8	70	0,91	4,3	1,6	1,9	0,0007	9,5	11,6	11,7	F
	0,6	0,82	1395	2,7	1,6	1,5	71	0,84	4,0	1,6	1,9					
Sg80-2/4B...*	1,0	1,36	2730	4,0	2,3	2,2	72	0,91	4,3	1,9	1,9	0,0009	10,8	12,9	13,0	F
	0,8	1,1	1385	3,4	2,0	1,9	73	0,84	3,8	1,7	1,8					
Sg90S-2/4...*	1,35	1,84	2760	5,6	3,3	3,1	69	0,91	3,8	1,5	1,8	0,0032	12,5*	14	14	F
	1,0	1,36	1400	4,9	2,8	2,7	67	0,80	3,9	1,5	2,0		17,5*	18,5*	19*	
Sg90L-2/4...*	2,0	2,72	2785	8,0	4,6	4,4	72	0,91	4,5	1,5	1,8	0,0038	15	16,5	16,5	F
	1,35	1,84	1420	6,4	3,7	3,5	70	0,79	4,1	1,7	2,2		20,5*	21,5*	22*	
Sg100L-2/4A...*	2,4	3,26	2835	9,1	5,3	5,0	77	0,90	5,0	1,9	2,2	0,0067	21	23,5	23,5	F
	1,8	2,45	1430	7,3	4,2	4,0	79	0,82	5,0	1,9	2,2		28*	29,5*	30,5*	
Sg100L-2/4B...*	3,1	4,2	2840	11,4	6,6	6,3	79	0,90	5,8	2,1	2,3	0,0079	25	27,5	27,5	F
	2,4	3,26	1420	9,4	5,4	5,2	80	0,84	5,5	2,1	2,3		32*	33,5*	34,5*	
Sg112M-2/4...*	4,2	5,7	2880	14,8	8,6	8,1	80	0,93	6,5	2,2	2,5	0,0197	32,5	34,5	35	F
	3,2	4,35	1435	11,6	6,7	6,4	83	0,87	6,2	2,1	2,6		39,5*	40,5*	42*	
Sg132S-2/4...*	5,5	7,48	2880	20,0	11,6	11,0	77,5	0,93	6,4	1,8	2,3	0,0260	44	46	48,5	F
	4,5	6,12	1440	16,3	9,4	9,0	81,5	0,89	5,9	1,7	2,1		54*	56*	58,5*	
Sg132M-2/4...*	7,5	10,2	2905	26,1	15,1	14,4	81	0,93	7,2	2,0	2,3	0,0350	54	56	58,5	F
	6,2	8,43	1440	22,0	12,8	12,1	83	0,89	6,5	1,8	2,2		66*	68*	70,5*	
Sg160M-2/4...*	10,0	13,6	2940	36,0	20,8	19,8	81	0,90	8,3	2,1	2,2	0,0400	109*	111*	117*	F
	8,0	10,9	1470	27,7	16,1	15,3	88	0,86	9,2	2,2	2,5					
Sg160L-2/4...*	16,0	21,8	2925	51,9	30,0	28,5	87	0,93	7,3	1,6	2,0	0,0590	117*	119*	125*	F
	13,0	17,7	1455	43,1	24,9	23,7	89	0,89	6,8	1,7	2,2					

1500/1000 min⁻¹, 50 Hz Uzwojenie niezależne **Separate windings** **Getrennte Wicklungen** 

Sg80-4/6A...*	0,65	0,88	1395	2,9	1,7	1,6	70	0,84	3,9	1,4	1,8	0,0007	9,5	11,6	11,7	F
	0,25	0,34	935	1,5	0,9	0,8	59	0,74	3,2	1,4	1,8					
Sg80-4/6B...*	0,85	1,16	1395	3,9	2,3	2,1	69	0,83	4,0	1,5	1,9	0,0009	10,5	12,6	12,7	F
	0,4	0,54	920	2,3	1,3	1,3	59	0,77	3,1	1,4	1,7					
Sg90S-4/6...*	0,68	0,92	1400	3,1	1,8	1,7	68	0,85	3,8	1,4	1,8	0,0036	12,5	14	14	F
	0,45	0,6	935	2,5	1,5	1,4	59	0,79	3,0	1,4	1,8		17,5*	18,5*	19*	
Sg90L-4/6...*	0,9	1,22	1410	4,0	2,3	2,2	71	0,84	4,3	1,6	1,8	0,0042	15	16,5	16,5	F
	0,6	0,82	935	3,3	1,9	1,8	62	0,77	3,5	1,5	1,8		21*	22*	22,5*	
Sg100L-4/6A...*	1,3	1,77	1445	5,8	3,4	3,2	74	0,79	5,4	1,6	2,3	0,0067	21	23,5	23,5	F
	0,9	1,22	945	4,4	2,5	2,4	71	0,76	4,6	1,8	2,3		28*	29,5*	30,5*	
Sg100L-4/6B...*	1,65	2,24	1445	7,3	4,2	4,0	75	0,79	5,5	1,6	2,3	0,0079	25	27,5	27,5	F
	1,15	1,56	945	5,4	3,1	3,0	73	0,76	4,8	1,9	2,3		32*	33,5*	34,5*	
Sg112M-4/6...*	2,2	3,0	1465	9,0	5,2	5,0	80	0,80	6,4	1,9	2,5	0,0197	32,5	34,5	35	F
	1,5	2,0	970	7,3	4,2	4,0	75	0,72	5,1	2,1	2,4		39,5*	40,5*	42*	
Sg132S-4/6...*	3,5	4,76	1440	13,0	7,6	7,2	80	0,88	6,0	1,8	2,1	0,0300	43	45	47,5	F
	2,4	3,26	970	11,0	6,4	6,1	76	0,75	5,5	1,9	2,1		53*	55*	57,5*	
Sg132M-4/6...*	4,6	6,25	1440	16,5	9,6	9,1	82	0,89	6,0	1,9	2,3	0,0400	54	56	58,5	F
	3,2	4,35	965	14,0	8,1	7,7	77	0,78	5,3	1,9	2,5		66*	68*	70,5*	
Sg160M-4/6...*	7,2	9,80	1465	23,6	14,3	13,6	86	0,89	7,5	1,5	1,8	0,0440	105*	107*	113*	F
	5,2	7,07	975	20,3	11,8	11,2	83	0,81	5,5	1,6	2,1					
Sg160L-4/6...*	10,5	14,28	1470	34,8	20,1	19,1	89	0,89	7,3	1,7	2,1	0,0590	125*	127*	133*	F
	7,0	5,44	975	26,4	15,3	14,5	85	0,85	6,0	1,8	2,5					

1500/750 min⁻¹, 50 Hz Uzwojenie przelączalne **Dahlander circuit** **Dahlanderschaltung** 

Sg80-4/8A...*	0,45	0,61	1375	1,9	1,1	1,0	74	0,87	3,7	1,4	1,7	0,0007	9,3	11,4	11,5	F
	0,22	0,3	690	1,9	1,1	1,0	50	0,62	2,5	1,9	2,2					
Sg80-4/8B...*	0,60	0,82	1365	2,5	1,5	1,4	72	0,87	3,8	1,5	1,7	0,0009	10,5	12,6	12,7	F
	0,30	0,4	685	2,4	1,4	1,3	53	0,62	2,8	2,0	2,2					
Sg90S-4/8...*	0,70	0,95	1380	2,9	1,7	1,6	72	0,89	4,0	1,5	1,8	0,0036	12,5	14	14	F
	0,37	0,5	695	2,8	1,6	1,5	58	0,60	3,0	2,0	2,3		17,5*	18,5*	19*	
Sg90L-4/8...*	1,0	1,36	1365	4,1	2,4	2,3	72	0,89	4,0	1,5	1,8	0,0042	15	16,5	16,5	F
	0,55	0,75	685	3,7	2,1	2,0	60	0,65	3,0	2,0	2,3		21*	22*	22,5*	
Sg100L-4/8A...*	1,25	1,7	1410	4,8	2,8	2,7	76	0,89	4,7	1,6	1,8	0,0089	20,5	23	23	F
	0,7	0,95	710	4,6	2,7	2,5	64	0,62	3,6	2,0	2,3		27,5*	29*	30*	
Sg100L-4/8B...*	1,6	2,18	1420	6,0	3,5	3,3	79	0,88	4,8	1,6	2,0	0,0110	24	26,5	26,5	F
	0,9	1,22	710	5,9	3,4	3,2	66	0,61	3,5	2,0	2,4		31*	32,5*	33,5*	
Sg112M-4/8...*	2,4	3,26	1435	8,7	5,1	4,8	81	0,89	5,0	1,6	1,7	0,0188	31	33	33,5	F
	1,3	1,77	720	7,2	4,2	4,0	73	0,65	4,2	2,0	2,2		37*	38*	39,5*	
Sg132S-4/8...*	3,7	5,0	1415	13,3	7,7	7,3	80	0,91	5,8	1,9	2,2	0,0300	43	45	47,5	F
	2,2	3,0	710	11,5	6,7	6,3	75	0,67	4,7	2,3	2,8		53*	55*	57,5*	
Sg132M-4/8...*	5,0	6,8	1415	17,6	10,2	9,7	82	0,91	6,3	2,1	2,4	0,0400	54	56	58,5	F
	3,0	4,1	710	15,5	9,0	8,5	78	0,65	5,2	2,5	2,7		66*	68*	70,5*	
Sg160M-4/8...*	7,5	10,2	1465	25,1	14,6	13,8	87	0,90	6,8	1,6	1,8	0,0440	106*	108*	114*</	



TRÓJFAZOWE SILNIKI INDUKCYJNE PRZECIWWYBUCHOWE W OSŁONIE OGNIOZCZELNEJ EXPLOSION – PROOF THREE – PHASE INDUCTION MOTORS (EExd) EXPLOSIONSGESCHÜTZTE DREHSTROMMOTOREN (EExd)

Dane techniczne:

- stopień ochrony IP54
- klasa izolacji B
- grupa I - przemysł górniczy*
- grupa IIA, IIB - przemysł chemiczny
- klasa temperaturowa T1-T4

Technical data:

- degree of protection IP54
- insulation class B
- group I - mining industry*
- group IIA, IIB - chemical industry
- temperature class T1-T4

Technische Daten:

- Schutzart IP54
- Isolierstoffklasse B
- Gruppe I - Bergbauindustrie*
- Gruppe IIA, IIB - chemische Industrie
- Temperaturklasse T1-T4

Typ	Moc		Prędkość obrotowa min ⁻¹	Prąd (A) przy		Sprawność η%	Współczynnik mocy cos φ	Krotność prądu rozruchowego I _s /I _n	Krotność momentu rozruchowego M _s /M _n	$\frac{M_{max}}{M_n}$	Moment bezwładności kgm ²	Masa [kg] IMB3
	kW	KM		380 V	500 V							
Frame size	Rated output		Rated speed min ⁻¹	Rated current [A] at		Efficiency η%	Power factor cos φ	Starting current /rated current I _s /I _{FL}	Starting torque /rated torque T _s /T _{FL}	$\frac{T_{max}}{T_{FL}}$	Moment of inertia kgm ²	Weight [kg] IMB3
	kW	HP		380 V	500 V							
Typ	Nennleistung		Nenn-drehzahl min ⁻¹	Nennstrom [A] bei		TWirkungs-grad η%	Lei-stungs-factor cos φ	Anzugs-strom zu Nenn-strom I _s /I _N	Anzugs-moment zu Nenn-moment M _s /M _N	$\frac{M_{max}}{M_N}$	Trägheits-moment kgm ²	Gewicht [kg] IMB3
	kW	PS		380 V	500 V							

2-biegunowe, 3000 min⁻¹, 50 Hz2 pole, 3000 min⁻¹, 50 Hz2 poling, 3000 min⁻¹, 50 Hz

ESg 90 L - 2A	1,5	2,0	2840	3,5	2,6	78	0,84	5,6	2,5	2,6	0,0019	29
ESg 90 L - 2B	2,2	3,0	2845	4,8	3,6	82	0,85	6,3	2,9	3,0	0,0021	31
ESg 100 L - 2	3,0	4,0	2895	6,3	4,8	83	0,87	7,0	2,5	2,9	0,0050	41,5
ESf 112 M - 2	4,0	5,5	2885	8,2	6,2	85	0,87	7,0	2,4	2,5	0,0093	62
ESf 132 S - 2A	5,5	7,5	2925	11,0	8,4	85	0,89	7,5	2,3	2,7	0,0170	79
ESf 132 S - 2B	7,5	10,0	2925	14,6	11,1	87	0,90	7,7	2,5	2,8	0,0200	91

4-biegunowe, 1500 min⁻¹, 50 Hz4 pole, 1500 min⁻¹, 50 Hz4 poling, 1500 min⁻¹, 50 Hz

ESg 90 L - 4A	1,1	1,5	1415	2,8	2,1	74	0,80	4,7	2,1	2,4	0,0032	28
ESg 90 L - 4B	1,5	2,0	1420	3,7	2,8	77	0,80	5,3	2,4	2,7	0,0038	31
ESg 100 L - 4A	2,2	3,0	1420	5,2	3,9	79	0,82	5,5	2,2	2,6	0,0067	39
ESg 100 L - 4B	3,0	4,0	1415	6,9	5,3	81	0,81	6,0	2,6	3,0	0,0079	44
ESf 112 M - 4	4,0	5,5	1440	8,9	6,8	83,5	0,82	6,7	2,3	2,5	0,0178	65
ESf 132 S - 4	5,5	7,5	1450	11,6	8,8	85	0,85	7,0	2,3	2,9	0,0260	97
ESf 132 M - 4	7,5	10,0	1455	15,3	11,6	86,5	0,86	7,5	2,4	3,1	0,0350	94

6-biegunowe, 1000 min⁻¹, 50 Hz6 pole, 1000 min⁻¹, 50 Hz6 poling, 1000 min⁻¹, 50 Hz

ESg 90 L - 6A	0,75	1,0	920	2,2	1,6	71	0,74	3,9	2,0	2,2	0,0036	27
ESg 90 L - 6B	1,1	1,5	925	3,1	2,4	73	0,74	4,0	2,2	2,3	0,0042	29,5
ESg 100 L - 6	1,5	2,0	945	4,0	3,0	75	0,76	4,5	2,0	2,3	0,0089	40
ESf 112 M - 6	2,2	3,0	950	5,8	4,4	78	0,74	4,9	2,0	2,4	0,0181	59
ESf 132 S - 6	3,0	4,0	950	7,2	5,5	82	0,77	5,2	2,0	2,5	0,0240	73
ESf 132 M - 6A	4,0	5,5	965	9,6	7,3	83,5	0,76	5,8	2,2	2,7	0,0300	86
ESf 132 M - 6B	5,5	7,5	965	12,6	9,6	85	0,78	6,2	2,3	2,7	0,0400	94

8-biegunowe, 750 min⁻¹, 50 Hz8 pole, 750 min⁻¹, 50 Hz8 poling, 750 min⁻¹, 50 Hz

ESg 90 L - 8A	0,37	0,5	680	1,3	1,1	62	0,68	2,8	1,6	1,8	0,0031	25,5
ESg 90 L - 8B	0,55	0,75	680	1,9	1,6	65	0,68	3,0	1,6	1,8	0,0034	27
ESg 100 L - 8A	0,75	1,0	710	2,4	1,8	72	0,67	3,5	1,7	2,1	0,0089	37
ESg 100 L - 8B	1,1	1,5	710	3,5	2,6	72	0,67	3,5	1,7	2,2	0,0110	42
ESf 112 M - 8	1,5	2,0	705	4,3	3,3	73	0,73	3,9	1,7	2,0	0,0195	56
ESf 132 S - 8	2,2	3,0	720	5,7	4,3	81	0,73	4,7	2,0	2,3	0,0300	79
ESf 132 M - 8	3,0	4,0	720	7,5	5,7	82	0,74	5,0	1,8	2,3	0,0400	94

* W silnikach grupy I w skrzynce zaciskowej montowany jest element kontroli ciągłości obwodu ochronnego.

* Motors group I are equipped with a device for checking the continuity of protective circuit, placed in terminal box.

* Bei der Motoren Gruppe I werden in Klemmenkasten die Kontrollelemente des Schutzsystems montiert.

- Wymiary montażowe i zewnętrzne patrz str. 28, 29

- The mounting and overall dimensions. See! Page 28, 29

- Die Anbau-und Außenmaße siehe Seite 28, 29



TRÓJFAZOWE SILNIKI INDUKCYJNE W WYKONANIU MORSKIM THREE - PHASE MARINE MOTORS DREHSTROM - SCHIFFSMOTOREN

**Silniki morskie do pracy
na i pod pokładem**

**Marine motors for on
& under - deck running**

**Schiffsmotoren für Ober-
& Unterdeckaufstellung**

Dane techniczne:

- stopień ochrony IP55 lub IP56
- rodzaj pracy S1
- chłodzenie zewnętrzne

Technical data:

- degree of protection IP55 or IP56
- continuous duty S1
- the external cooling

Technische Daten:

- Schutzart IP55 oder IP56
- Dauerbetrieb S1
- mit äusserer Eigenbelüftung

Typ	Częstotliwość Hz	Moc		Prędkość obrotowa min ⁻¹	Prąd (A) przy		Sprawność η%	Współczynnik mocy cosφ	Krotność prądu rozruchowego I _s /I _N	Krotność momentu rozruchowego M _s /M _N	$\frac{M_{max}}{M_N}$	Moment bezwładności kgm ²	Masa [kg]			Klasa izolacji
		kW	KM		380 V	440 V							IMB3	IMB5	IMB35	
Frame size	Frequency Hz	Rated output		Rated speed min ⁻¹	Rated current [A] at		Efficiency η%	Power factor cosφ	Starting current /rated current I _s /I _{FL}	Starting torque /rated torque T _s /T _{FL}	$\frac{T_{max}}{T_{FL}}$	Moment of inertia kgm ²	Weight [kg]			Insulating class
		kW	HP		380 V	440 V							IMB3	IMB5	IMB35	
Typ	Frequenz Hz	Nennleistung		Nenn- drehzahl min ⁻¹	Nennstrom [A] bei		Wirkungs- grad η%	Lei- stungs- faktor cosφ	Anzugs- strom zu Nenn- strom I _s /I _N	Anzugs- moment zu Nenn- moment M _s /M _N	$\frac{M_{max}}{M_N}$	Trägheits- moment kgm ²	Gewicht [kg]			Isolier- stoff- klasse
		kW	PS		380 V	440 V							IMB3	IMB5	IMB35	

2-biegunowe

2 pole

2 polig

mS/S/g90S-2	50	1,5	2,0	2840	3,5	-	78,5	0,84	5,6	2,6	2,9	0,0019	18	19	19,5	F
	60	1,8	2,4	3415	-	3,6	78	0,85	6,1	2,6	2,6					
mS/S/g90L-2	50	2,2	3,0	2845	4,8	-	81,5	0,85	6,3	2,9	3,0	0,0021	21	22	22,5	F
	60	2,6	3,5	3450	-	4,9	81	0,86	6,5	2,7	2,9					
mS/S/g100L-2	50	3,0	4,1	2895	6,3	-	83,5	0,87	7,0	2,5	2,9	0,0050	30	31,5	32,5	F
	60	3,5	4,8	3490	-	6,3	84	0,87	7,3	2,4	2,8					
mS/S/g112M-2	50	4,0	5,5	2915	8,2	-	85	0,87	7,4	2,2	2,7	0,0088	40	41	42,5	F
	60	4,8	6,5	3500	-	8,6	83	0,88	6,9	2,2	2,5					
mS/S/g132S-2A	50	5,5	7,5	2925	10,9	-	86,5	0,89	7,5	2,4	2,8	0,0170	53	55	57,5	F
	60	6,6	9,0	3515	-	11,4	85	0,89	7,5	2,4	2,8					
mS/S/g132S-2B	50	7,5	10,0	2925	14,5	-	87,5	0,90	7,5	2,5	2,8	0,0200	61	63	65,5	F
	60	9,0	12,3	3515	-	15,1	87	0,90	7,6	2,2	2,5					

4-biegunowe

4 pole

4 polig

mS/S/g90S-4	50	1,1	1,5	1415	2,8	-	75	0,80	4,7	2,1	2,4	0,0032	17,5	18,5	19	F
	60	1,3	1,8	1715	-	2,8	76	0,79	5,2	2,0	2,1					
mS/S/g90L-4	50	1,5	2,0	1420	3,6	-	78,5	0,80	5,3	2,4	2,7	0,0038	20,5	21,5	22	F
	60	1,8	2,4	1720	-	3,7	79	0,80	5,4	2,2	2,6					
mS/S/g100L-4A	50	2,2	3,0	1420	5,0	-	81	0,82	5,5	2,2	2,6	0,0067	29	30,5	31,5	F
	60	2,6	3,5	1725	-	5,1	81	0,83	6,0	2,0	2,5					
mS/S/g100L-4B	50	3,0	4,1	1415	6,8	-	82,7	0,81	6,0	2,6	3,0	0,0079	32	33,5	34,5	F
	60	3,5	4,8	1720	-	6,6	83,5	0,83	6,7	2,5	3,0					
mS/S/g112M-4	50	4,0	5,4	1445	8,6	-	84,5	0,84	7,2	2,3	2,7	0,0197	42,5	43,5	45	F
	60	4,8	6,5	1740	-	8,7	84	0,86	7,2	2,3	2,6					
mS/S/g132S-4	50	5,5	7,5	1450	11,4	-	85	0,85	7,0	2,3	2,9	0,0260	54	56	58,5	F
	60	6,6	9,0	1750	-	12,0	83	0,83	7,2	2,2	2,7					
mS/S/g132M-4	50	7,5	10,0	1455	15,1	-	87,5	0,86	7,5	2,4	3,1	0,0350	66	68	70,5	F
	60	9,0	12,3	1750	-	15,6	88	0,86	7,8	2,4	3,0					

6-biegunowe

6 pole

6 polig

mS/S/g90S-6	50	0,75	1,0	920	2,2	-	71	0,74	3,9	2,0	2,2	0,0036	17,5	18,5	19	F
	60	0,9	1,2	1120	-	2,2	74	0,73	4,1	2,0	2,3					
mS/S/g90L-6	50	1,1	1,5	925	3,1	-	73	0,74	4,0	2,2	2,3	0,0042	21	22	22,5	F
	60	1,3	1,8	1115	-	3,1	75	0,74	4,1	2,1	2,3					
mS/S/g100L-6	50	1,5	2,0	945	4,0	-	75	0,76	4,5	2,0	2,3	0,0089	28	29,5	30,5	F
	60	1,8	2,5	1145	-	4,0	79	0,75	5,1	2,0	2,3					
mS/S/g112M-6	50	2,2	3,0	955	5,6	-	79	0,75	5,0	2,1	2,5	0,0181	37	38	39,5	F
	60	2,6	3,5	1145	-	5,5	81	0,77	5,1	2,0	2,5					
mS/S/g132S-6	50	3,0	4,1	960	7,2	-	82	0,77	5,2	2,0	2,5	0,0240	49	51	53,5	F
	60	3,6	4,9	1160	-	7,3	83	0,78	5,5	1,7	2,3					
mS/S/g132M-6A	50	4,0	5,5	965	9,6	-	83,5	0,76	5,8	2,2	2,7	0,0300	58	60	62,5	F
	60	4,8	6,5	1155	-	9,5	84	0,79	5,4	2,0	2,5					
mS/S/g132M-6B	50	5,5	7,5	965	12,6	-	85	0,78	6,2	2,3	2,7	0,0400	66	68	70,5	F
	60	6,6	9,0	1160	-	12,7	86	0,79	6,1	1,9	2,5					

8-biegunowe

8 pole

8 polig

mS/S/g90S-8	50	0,37	0,5	680	1,5	-	59	0,65	2,8	1,6	1,8	0,0030	16	17	17,5	F
	60	0,44	0,6	830	-	1,5	61	0,64	3,1	1,5	1,8					
mS/S/g90L-8	50	0,55	0,75	680	2,1	-	62	0,65	3,0	1,6	1,8	0,0034	18,5	19,5	20	F
	60	0,6	0,9	815	-	2,0	66	0,66	3,1	1,6	1,8					
mS/S/g100L-8A	50	0,75	1,0	705	2,4	-	72	0,67	3,5	1,6	2,0	0,0089	27,5	29	30	F
	60	0,9	1,2	855	-	2,4	75	0,65	3,8	1,6	1,9					
mS/S/g100L-8B	50	1,1	1,5	705	3,5	-	72	0,67	3,5	1,7	2,2	0,0110	31	32,5	33,5	F
	60	1,3	1,8	850	-	3,4	75	0,66	3,9	1,7	2,0					
mS/S/g112M-8	50	1,5	2,0	710	4,4	-	75	0,69	4,2	1,8	2,1	0,0171	36	37	38,5	F
	60	1,8	2,5	850	-	4,4	77	0,69	4,2	1,7	2,0					
mS/S/g132S-8	50	2,2	3,0	720	5,7	-	81	0,73	4,7	2,0	2,3	0,0300	53	55	57,5	F
	60	2,6	3,5	865	-	5,6	82	0,74	4,8	1,7	2,2					
mS/S/g132M-8	50	3,0	4,1	720	7,5	-	82	0,74	5,0	2,0	2,4	0,0400	63	65	62,5	F
	60	3,6	4,9	865	-	7,7	82,5	0,74	5,2	1,7	2,2					

Po uzgodnieniu :

- rodzaj pracy S2
- bez chłodzenia zewnętrznego,
- stopień ochrony IP56,

Special version:

- type of duty S2
- without the external cooling,
- degree of protection IP56,

Auf Anfrage :

- Betriebsart S2
- ohne äusserer Eigenbelüftung,
- Schutzart IP56,

Na zamówienie dostawa z certyfikatem: PRS, GL, LRS, DNV, ABS, MR.

On demand we provide our marine motors with PRS, GL, LRS, DNV, ABS, MR certificate.

Auf Bestellung werden die Schiffsmotoren mit dem Attest: PRS, GL, LRS, DNV, ABS, MR geliefert

- Wymiary montażowe i zewnętrzne patrz str. 16, 17

- The mounting and overall dimensions. See! Page 16, 17

- Die Anbau-und Außenmaße siehe Seite 16, 17



SILNIKI INDUKCYJNE DO NAPĘDU PIŁ TARCZOWYCH I OBRABIAREK DO DREWNA
INDUCTION MOTORS FOR DRIVE OF THE CIRCULAR SAWS AND WOODWORKING MACHINES
ELEKTROMOTOREN ZUM SÄGEN, BOHREN, FRÄSEN FÜR HOLZBEARBEITUNG

Dane techniczne:
 - stopień ochrony IP54, IP55

Technical data:
 - degree of protection IP54, IP55

Technische Daten:
 - Schutzart IP54, IP55

Typ	Rodzaj pracy	Częstotliwość Hz	Moc kW KM	Napięcie V	Prąd A	Prędkość obrotowa min ⁻¹	Sprawność η%	Współczynnik mocy cosφ	Krotność prądu rozruchowego I _s /I _N	Krotność momentu rozruchowego M _r /M _N	$\frac{M_{max}}{M_N}$	Moment bezwładności kgm ²	Masa [kg]	Kondensator pracy 450 V μF	Klasa izolacji
Frame size	Operating mode	Frequency Hz	Rated output kW HP	Voltage V	Rated current A	Rated speed min ⁻¹	Efficiency η%	Power factor cosφ	Starting current /rated current I _s /I _{FL}	Starting torque /rated torque T _s /T _{FL}	$\frac{T_{max}}{T_{FL}}$	Moment of inertia kgm ²	Weight [kg]	Running Capacitor 450 V μF	Insulating class
Typ	Betriebsart	Frequenz Hz	Nennleistung kW PS	Spannung V	Nennstrom A	Nenn-drehzahl min ⁻¹	Wirkungs-grad η%	Lei-stungs-factor cosφ	Anzugs-strom zu Nenn-strom I _s /I _N	Anzugs-moment zu Nenn-moment M _r /M _N	$\frac{M_{max}}{M_N}$	Trägheits-moment kgm ²	Gewicht [kg]	Betriebs-konden-sator 450 V μF	Isolierstoff-klasse

TRÓJFAZOWE SILNIKI INDUKCYJNE
THREE-PHASE INDUCTION MOTORS
DREHSTROMMOTOREN

SPg 63-2A	S1	50	0,75	1,0	380	1,9	2740	71	0,84	4,4	3,6	3,8	0,0012	12,5	—	F
	S6 40%	50	1,0	1,4	380	2,5	2720	70	0,86	3,5	2,6	2,8				
SPg 63-2AB	S1	50	1,1	1,5	380	2,8	2800	76	0,79	5,6	3,8	2,9	0,0014	15	—	F
	S6 40%	50	1,5	2,0	380	3,8	2780	75	0,81	4,5	2,8	2,0				
SPg 63-2B	S1	50	1,5	2,0	380	3,5	2800	79	0,82	6,0	3,9	3,6	0,0019	20	—	F
	S6 40%	50	2,0	2,7	380	4,4	2790	79,5	0,87	4,8	3,0	2,8				
SPg 75-2B	S1	50	3,5	4,7	380	7,5	2810	81	0,88	6,3	3,1	3,2	0,0040	26,7	—	F
	S6 40%	50	4,6	6,2	380	10,0	2730	78	0,90	4,8	2,3	2,4				
SPg 75-2D	S1	50	4,7	6,3	380	9,9	2845	82,5	0,87	7,1	3,3	3,5	0,0050	32,8	—	F
	S6 40%	50	6,0	8,0	380	12,5	2800	81	0,90	5,6	2,6	2,7				
SPg 75-2E	S1	50	5,2	7,1	380	11,1	2865	85	0,84	6,0	3,5	3,6	0,0055	36	—	F
	S6 40%	50	6,5	8,8	380	12,7	2840	84	0,88	4,8	2,7	2,8				

JEDNOFAZOWE SILNIKI INDUKCYJNE Z KONDENSATOREM PRACY
SINGLE-PHASE INDUCTION MOTORS WITH THE PERMANENT CAPACITOR
EINPHASENMOTOREN MIT BETRIEBSKONDENSATOR

SEPg 75-2A	S1	50	1,5	2,0	220	9,1	2820	76	0,99	4,4	0,5	2,1	0,0027	22,5	55	F
	S6 40%	50	1,9	2,5	220	12,5	2690	70	0,99	3,2	0,4	1,7				
SEPg 75-2B	S1	50	2,2	3,0	220	13,7	2740	74	0,99	4,0	0,45	2,3	0,0032	25	75	F
	S6 40%	50	2,4	3,2	220	15,7	2770	70	0,99	3,5	0,4	2,1				

SPg, SEPg - silniki w obudowie ze stopu Al.

SPg, SEPg - motors with frame of aluminium alloy.

SPg, SEPg - Motorgehäusen aus Al Legierung.

Standardowo silniki są znamionowane na pracę S1

The motor's nameplate bears data valid for duty S1

Die Motoren sind standardweise für S1 gekennzeichnet

- Wymiary montażowe i zewnętrzne patrz str. 15

- The mounting and overall dimensions. See! Page 15

- Die Anbau-und Außenmaße siehe Seite 15

WYMIARY MONTAŻOWE I ZEWNĘTRZNE DO KARTY Ta-52.2000

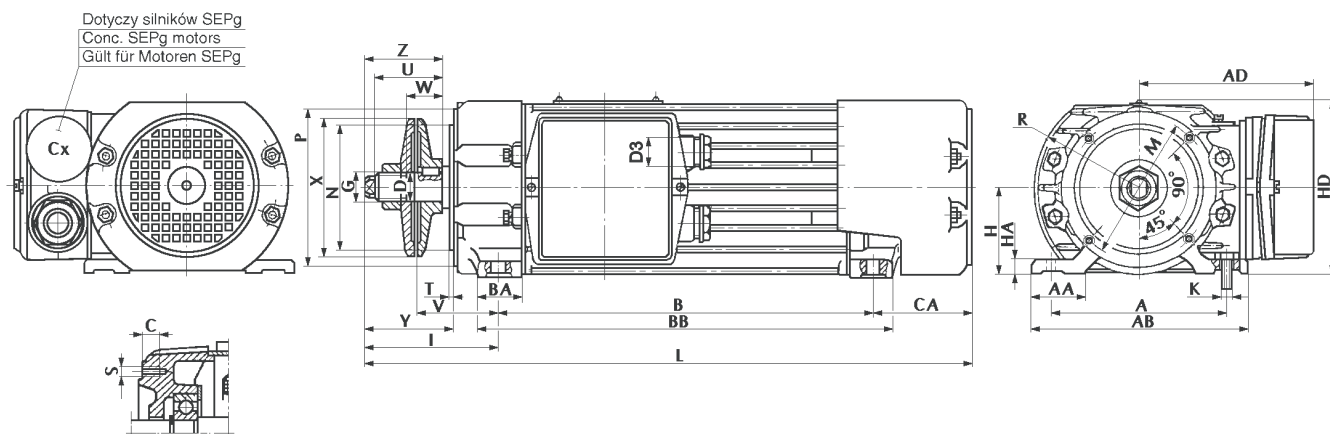
THE MOUNTING AND OVERALL DIMENSION CONC. THE CATALOGUE CARD NO Ta-52.2000

DIE ANBAU-UND AUSSENMASSE ZUR KARTE Ta-52.2000

WYMIARY MONTAŻOWE I ZEWNĘTRZNE

PRINCIPAL DIMENSIONS

ABMESSUNGEN



Typ Frame size Typ	Wymiary montażowe [mm] Mounting dimensions [mm] Einbaumasse [mm]														Wymiary zewnętrzne [mm] Overall dimensions [mm] Ausßenmasse [mm]											Łożysko Bearing Kugellager							
	A	B	H	HA	K	M	N	V	D	C	S	G	X	D3	L	AA	AB	BB	CA	AD	HD	R	T	P	BA		Z	U	W	Y	I		
SPg 63-2A	130±0,4	285 ^{+0,5} _{-0,7} / 250 ^{+0,5} _{-0,7} / 224 ^{+0,5} _{-0,7}	63 ^{+0,5} _{-0,5}	12	M10	105	90h8	64 ^{+0,8} _{-1,2}	20g6 22k6	12	M6	M20x2	98	M20	405	40	160	263	78,5	138	126	78	3	115	34,5	60	52	30	68	103	6306 2RS 6206 2RS		
SPg 63-2AB															431			289															
SPg 63-2B															466			324														78,5	138
SPg 75-2B SEPg 75-2A SEPg 75-2B	140±0,4	285 ^{+0,5} _{-0,7}	75 ^{+0,5} _{-0,5}	16	M10	120	105h8	73 ^{+0,8} _{-1,2}	30g6	12	M6	M27x2	118	M20	485,5	40	170	324	79,5	150	152	92	3	135	34,5	76	68	42	86	121	6307 2RS 6206 2RS		
SPg 75-2E															549			380														78	147
SPg 75-2D															550,5			389														79,5	150

SPg, SEPg - silniki w obudowie ze stopu Al.

Silniki SPg, SEPg mogą być dostarczane z nabusowanym hamulcem prądu stałego (zasilanie prądem przemiennym o napięciu 220V) o momencie hamowania $M_H=3$ Nm dla silników SPg 63 i $M_H=4$ Nm dla silników SPg75 i SEPg 75.

SPg, SEPg - motors with frame of aluminium alloy.

Motors SPg, SEPg may be delivered with DC brakes (220V AC supply), braking torque $M_H=3$ Nm for SPg 63 motors and $M_H=4$ Nm for SPg75 and SEPg 75 motors.

SPg, SEPg - Motorgehäusen aus Al Legierung.

Motoren SPg, SEPg können mit Gleichstrombremse (220V Wechselstrom gespeist) geliefert werden; Bremsmoment für Motoren SPg63 beträgt $M_H=3$, für Motoren Spg75 und SEPg75 beträgt $M_H=4$ Nm.

WYMIARY MONTAŻOWE I ZEWNĘTRZNE DO KARTY:

Ta-41.2000; Ta-58.2000; Ta-65.2000

THE MOUNTING AND OVERALL DIMENSION CONC. THE CATALOGUE CARD NO:

Ta-41.2000; Ta-58.2000; Ta-65.2000

DIE ANBAU-UND AUSSENMASSE ZUR KARTE:

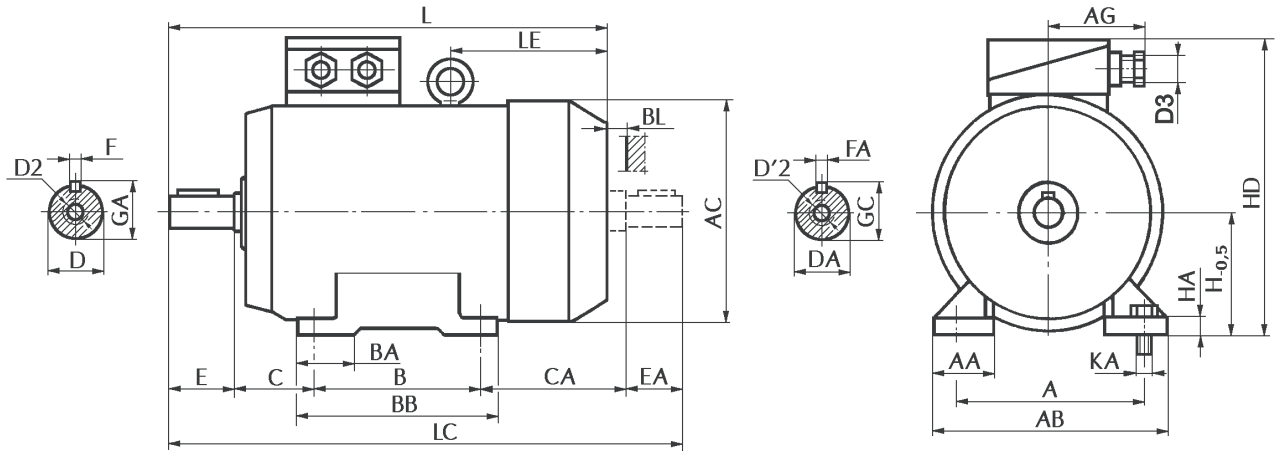
Ta-41.2000; Ta-58.2000; Ta-65.2000

WYMIARY MONTAŻOWE I ZEWNĘTRZNE SILNIKI NA ŁAPACH

PRINCIPAL DIMENSIONS FOOT - MOUNTED MOTORS

ABMESSUNGEN MOTOREN IN FUSSAUSFÜHRUNG

Formy wykonania: IMB3, IMB6, IMB7, IMB8, IMV5,
Types of construction: IMV6 - DIN 42950, IEC 34-7
Bauformen:



IMB3

Typ Frame size Typ	Wymiary montażowe [mm] Mounting dimensions [mm] Einbaumasse [mm]															Wymiary zewnętrzne [mm] Overall dimensions [mm] Ausßenmasse [mm]										Łożysko Bearing Kugellager				
	A	B	BL	C	CA	D	DA	D2	D'2	E	EA	F	FA	GA	GC	H	KA	D3	L	LC	AA	AB	AC	AG	BA		BB	HA	HD	LE
Sg63	100	80	12	40	77	11j6	11j6	M4	M4	23	23	4h9	4h9	12,5	12,5	63	M6	M20	212	243	30	121	128	63	30	96	7	155	-	6202 ZZ
Sg71	112	90	12	45	81	14j6	14j6	M5	M5	30	30	5h9	5h9	16	16	71	M6	M20	240	276	27	136	143	58	25	108	9	180	-	6203 ZZ
Sg80	125	100	15	50	90	19j6	19j6	M6	M6	40	40	6h9	6h9	21,5	21,5	80	M8	M20	280	320	30	155	163	58	27	125	9	198	-	6204 ZZ
Sg90S	140	100	15	56	111	24j6	24j6	M8	M8	50	50	8h9	8h9	27	27	90	M8	M20	306	367	45	170	180	91	38	126	10	232	-	6205 ZZ
Sg90L		125																							43	151				
Sg100L	160	140	15	63	126	28j6	28j6	M10	M10	60	60	8h9	8h9	31	31	100	M10	M20	374	449	32	188	206	91	40	170	4	255	133	6206 ZZ
Sg112M	190	140	30	70	124	28j6	28j6	M10	M10	60	60	8h9	8h9	31	31	112	M10	M25	383	454	33	220	233	93	40	170	4	280	135	6306 ZZ
Sg132S	216	140	30	89	143	38k6	38k6	M12	M12	80	80	10h9	10h9	41	41	132	M10	M25	440	532	35	244	263	93	71	210	5	313	138	6308 ZZ
Sg132S-2B					183														180*	18*					178	152*				
Sg132M					145														179*	210					218*	178			192*	
Sg160M*	254	210	40	108	129	42k6	38k6	M16	M12	110	80	12h9	10h9	45	41	160	M14	M25	558	650	60	300	263	93	65	250	18	341	200	6309 ZZ 6308 ZZ
2Sg160M*					M32													587	700	324			97	67	256	20	390	220	6309 ZZ	
Sg160L*					133													300	300	320			24	410	230	6311 ZZ 6309 ZZ				
Sg180M*	279	241	40	121	185	48k6	38k6	M16	M12	110	80	14h9	10h9	51,5	41	180	M14	M32	627	767	70	340	324	97	70	300	24	410	230	6311 ZZ 6309 ZZ
Sg180L*		279			184														320	267										

* Obudowa żeliwna

* Frame of grey cast iron

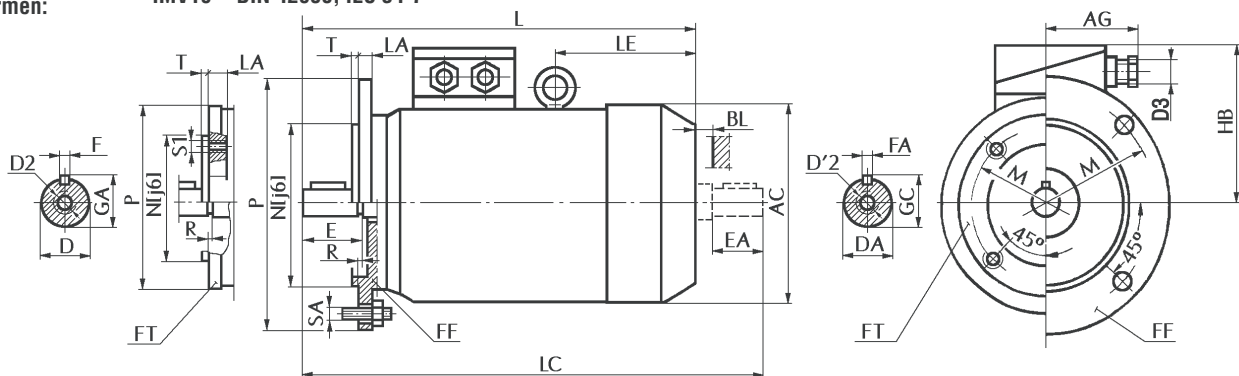
* Gehäuse aus Grauguss

SILNIKI KOŁNIERZOWE

FLANGE - MOUNTED MOTORS

MOTOREN IN FLANSCHAUSFÜHRUNG

Formy wykonania: IMB5, IMV1, IMV3, IMB14, IMV18,
Types of construction: IMV19 - DIN 42950, IEC 34-7
Bauformen:



IMB5, IMB14

Typ Frame size Type	Wymiary montażowe [mm] Mounting dimensions [mm] Einbaumasse [mm]													Wymiary zewnętrzne [mm] Overall dimensions [mm] Ausssenmasse [mm]							IMB5							IMB14							Łożysko Bearing Kugellager																		
	BL	D	DA	D2	D'2	E	EA	F	FA	GA	GC	D3	L	LC	AC	AG	HB	LE	Tarcza kołnierz. Flange Flansch							Tarcza kołnierz. Flange Flansch																											
																			M	N	P	LA	SA	T	M	N	P	LA	SA	T	M	N	P	LA		R	S1	T															
SKg63	12	11j6	11j6	M4	M4	23	23	4h9	4h9	12,5	12,5	M20	212	243	128	63	92	-	FF115	115	95	140	10	0	M8	3	FT75(C90)	75	60	90	11	0	M5	2,5	6202 ZZ																		
SKg71	12	14j6	14j6	M5	M5	30	30	5h9	5h9	16	16	M20	240	276	143	58	109	-	FF130	130	110	160	10	0	M8	3,5	FT85(C105)	85	70	105	12	0	M6	2,5	6203 ZZ																		
SKg80	15	19j6	19j6	M6	M6	40	40	6h9	6h9	21,5	21,5	M20	280	320	163	58	118	-	FF165	165	130	200	11	0	M10	3,5	FT115(C140)	115	95	140	10	0	M8	3	6204 ZZ																		
SKg90S	15	24j6	24j6	M8	M8	50	50	8h9	8h9	27	27	M20	306	367	180	91	142	145*	-	FF165	165	130	200	10	0	M10	3,5	FT130(C160)	130	110	160	10	0	M8	3	6205 ZZ																	
SKg90L													331	392						FF165								FT115(C140)	115	95	140	10	0	M8	3		FT130(C160)	130	110	160	10	0	M8	3,5	FT115(C140)	115	95	140	10	0	M8	3	FT130(C160)
SKg100L	15	28j6	28j6	M10	M10	60	60	8h9	8h9	31	31	M20	374	449	206	91	155	155*	133	FF215	215	180	250	11	0	M12	4	FT130(C160)	130	110	160	10	0	M8	3,5	6206 ZZ																	
SKg112M	30	28j6	28j6	M10	M10	60	60	8h9	8h9	31	31	M25	383	454	233	93	168	169*	135	116*	FF215	215	180	250	11	0	M12	4	FT130(C160)	130	110	160	12	0	M8	3,5	6306 ZZ																
SKg132S	30	38k6	38k6	M12	M12	80	80	10h9	10h9	41	41	M25	440	532	263	93	181	138	152*	-	FF265	265	230	300	13	0	M12	4	FT165(C200)	165	130	200	16	0	M10	3,5	6308 ZZ																
SKg132S-2B													480	572							FF265								FT215(C250)	215	180	250	16	0	M12	4		FT165(C200)	165	130	200	16	0	M10	3,5	FT215(C250)	215	180	250	16	0	M12	4
SKg132M													178	192*							FF265								FT165(C200)	165	130	200	16	0	M10	3,5		FT215(C250)	215	180	250	16	0	M12	4								
SKg160M*	40	42k6	38k6	M16	M12	110	80	12h9	10h9	45	41	M32	558	650	263	93	181	200	-	FF300	300	250	350	14	0	M16	5	FT215(C250)	215	180	250	17	0	M12	4	6309 ZZ																	
2SKg160M*													587	700	324	97	230	220										FT265(C300)	265	230	300	17	0	M12	4	6308 ZZ																	
SKg160L*	40	48k6	38k6	M16	M12	110	80	14h9	10h9	51,5	41	M32	627	767	324	97	230	230	-	FF300	300	250	350	15	0	M16	5	FT215(C250)	215	180	250	17	0	M12	4	6309 ZZ																	
SKg180M*													664	804														324	97	230	267	FF300	FT265(C300)	265	230		300	17	0	M12	4	6311 ZZ											
SKg180L*	40	48k6	38k6	M16	M12	110	80	14h9	10h9	51,5	41	M32	627	767	324	97	230	230	-	FF300	300	250	350	15	0	M16	5	FT215(C250)	215	180	250	17	0	M12	4	6309 ZZ																	
SKg180L*													664	804														324	97	230	267	FF300	FT265(C300)	265	230		300	17	0	M12	4	6311 ZZ											

* Obudowa żeliwna

* Frame of grey cast iron

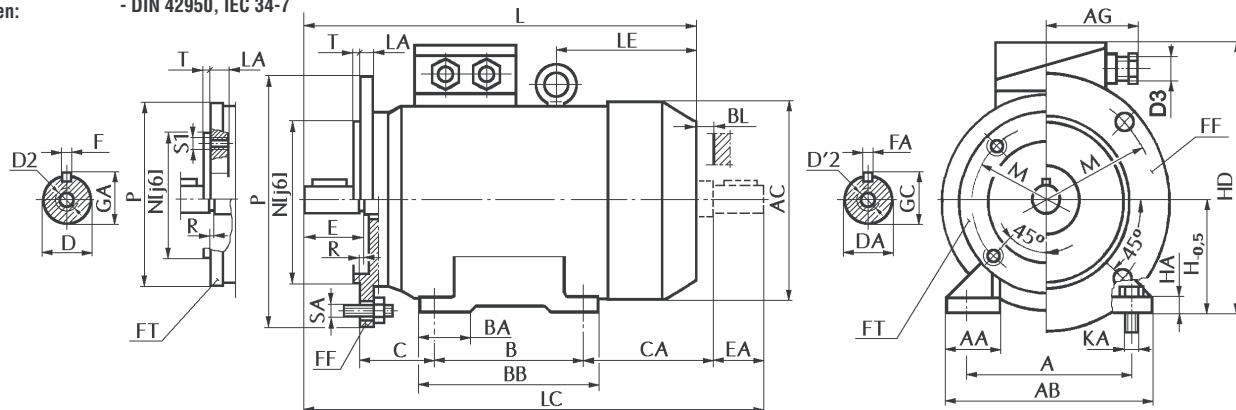
* Gehäuse aus Grauguss

SILNIKI KOŁNIERZOWE NA ŁAPACH

FOOT - AND FLANGE - MOUNTED MOTORS

MOTOREN MIT FUSS - UND FLANSCHBEFESTIGUNG

Formy wykonania: IMB35, IMB34, IMV15, IMV36
Types of construction: - DIN 42950, IEC 34-7
Bauformen:



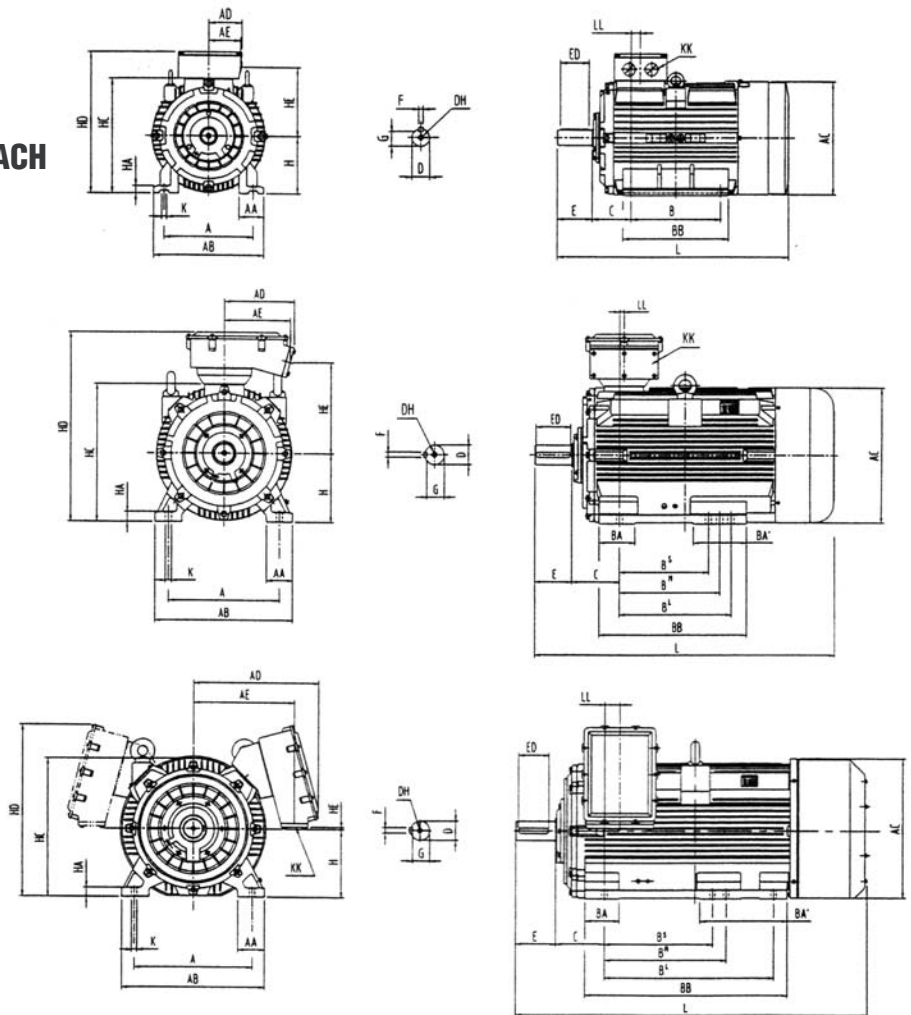
Wymiary silników kołnierzowych na łapach (SLg) - patrz tabele wymiarów dla form wykonania IMB3, IMB5, IMB14
Dimensions for foot - flange motors (SLg) - see dimensions' table for IMB3, IMB5, IMB14
Fuss - und Flanschbefestigung Motorenmasse (SLg) - siehe Massblätter für Bauformen IMB3, IMB5, IMB14

WYMIARY MONTAŻOWE I ZEWNĘTRZNE DO KARTY Ta-59.2000
THE MOUNTING AND OVERALL DIMENSION CONC. THE CATALOGUE CARD NO Ta-59.2000
DIE ANBAU-UND AUSSENMASSE ZUR KARTE Ta-59.2000

**WYMIARY MONTAŻOWE
I ZEWNĘTRZNE SILNIKI NA ŁAPACH**

**PRINCIPAL DIMENSIONS
FOOT - MOUNTED MOTORS**

**ABMESSUNGEN MOTOREN
IN FUSSAUSFÜHRUNG**



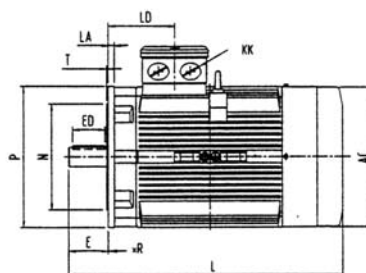
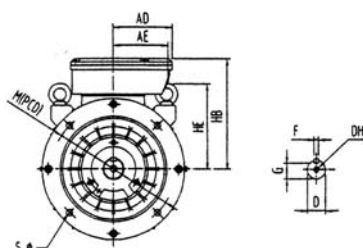
Formy wykonania:
Types of construction:
Bauformen:

IMB3, IMB6, IMB7, IMB8, IMV5, IMV6
- DIN 42950, IEC 34-7

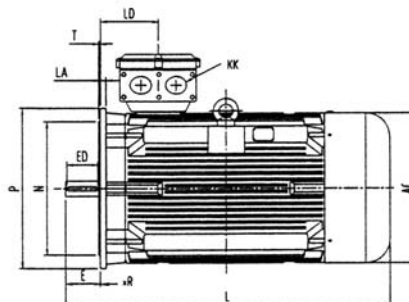
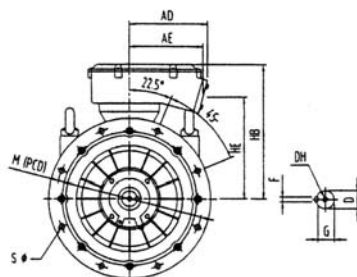
Typ Frame size Typ	Wymiary montażowe [mm]										Mounting dimensions [mm]							Einbaumasse [mm]													
	A	AA	AB	AC	AD	AE	B'	B''	B ₁	BB	C	D	DH	E	ED	F	G	H	HA	HC	HD	HE	K	KK	L	LL					
Sg 200	315	85	388	415	166	148	305	N/A	N/A	377	133	55	M20X42	110	90	16	49	200	25	407	520	245	19	2-M50x1,5	780	52					
Sg 225S (4-8P)	356	85	441	460	166	148	286	N/A	N/A	433	149	60	M20X42	140	110	18	53	225	28	455	570	268	19	2-M50x1,5	865	30					
Sg 225M (2P)	356	85	441	460	166	148	311	N/A	N/A	433	149	55	M20X42	110	90	16	49	225	28	455	570	268	19	2-M50x1,5	865	30					
Sg 225M (4-8P)	356	85	441	460	166	148	311	N/A	N/A	433	149	60	M20X42	140	110	18	53	225	28	455	570	268	19	2-M50x1,5	865	30					
Sg 250M (2P)	406	100	486	512	190	166	349	N/A	N/A	500	168	60	M20X42	140	110	18	53	250	33	505	625	306	24	2-M63x1,5	945	26					
Sg 250M (4-8P)	406	100	486	512	190	166	349	N/A	N/A	500	168	65	M20X42	140	110	18	58	250	33	505	625	306	24	2-M63x1,5	945	26					
Sg 250M2 (4P)	406	100	486	512	190	166	349	N/A	N/A	500	168	70	M20X42	140	110	20	62,5	250	33	505	625	306	24	2-M63x1,5	945	26					
Sg 280S (2P)	457	115	550	570	190	166	368	N/A	N/A	480	190	65	M20X42	140	110	18	58	280	35	560	690	332	24	2-M63x1,5	970	35					
Sg 280S (4-8P)	457	115	550	570	190	166	368	N/A	N/A	480	190	75	M20X42	140	110	20	67,5	280	35	560	690	332	24	2-M63x1,5	970	35					
Sg 280M (2P)	457	115	550	570	190	166	419	N/A	N/A	530	190	65	M20X42	140	110	18	58	280	35	560	690	332	24	2-M63x1,5	1020	35					
Sg 280M1 (4-8P)	457	115	550	570	190	166	419	N/A	N/A	530	190	75	M20X42	140	110	20	67,5	280	35	560	690	332	24	2-M63x1,5	1020	35					
Sg 280M2 (4-8P)	457	115	550	570	190	166	419	N/A	N/A	529	190	80	M20X42	170	140	22	71	280	35	560	690	332	24	2-M63x1,5	1050	35					
Sg 315 (2P)	508	120	635	645	330	304	406	457	508	670	216	65	M20X42	140	125	18	58	315	45	629	875	435	28	up to 110	1345	20					
Sg 315S/M (4P)	508	120	635	645	330	304	406	457	508	670	216	80	M20X42	170	160	22	71	315	45	629	875	435	28	up to 110	1375	20					
Sg 315L (4P)	508	120	635	645	330	304	406	457	508	670	216	80	M20X42	170	160	22	71	315	45	629	875	435	28	up to 110	1375	20					
																90	M20X50	25	81												
Sg 315 (6/8P)	508	120	635	645	330	304	406	457	508	670	216	80	M20X42	170	160	22	71	315	45	629	875	435	28	up to 110	1375	20					
Sg 355M/L (2P)	610	140	750	770	670	565	560	630	875	1045	254	75	M20X42	140	110	20	67,5	355	49	750	920	10	28	up to 110	1790	78					
Sg 355M/L (4-8P)	610	140	750	770	670	565	560	630	875	1045	254	100	M20X42	210	160	28	90	355	49	750	920	10	28	up to 110	1860	78					

WYMIARY MONTAŻOWE I ZEWNĘTRZNE DO KARTY Ta-59.2000
THE MOUNTING AND OVERALL DIMENSION CONC. THE CATALOGUE CARD NO Ta-59.2000
DIE ANBAU-UND AUSSENMASSE ZUR KARTE Ta-59.2000

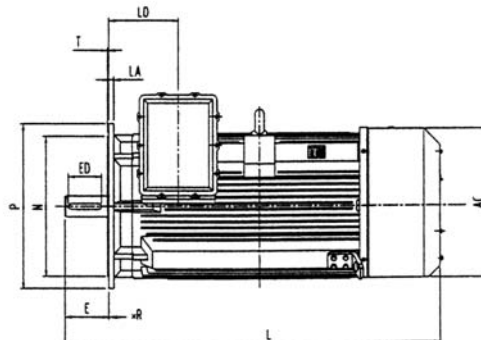
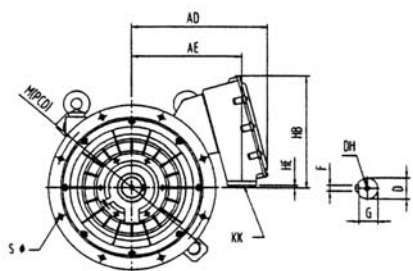
**SILNIKI KOŁNIERZOWE
 SILNIKI KOŁNIERZOWE
 NA ŁAPACH**



**FLANGE - MOUNTED MOTORS
 FOOT - AND FLANGE - MOUNTED
 MOTORS**



**MOTOREN IN FLANSCHAUSFÜHRUNG
 MOTOREN MIT FUSS - UND
 FLANSCHBEFESTIGUNG**



Formy wykonania:
 Types of construction:
 Bauformen:

IMB5, IMV1, IMV3, IMB35, IMV15, IMV36
 - DIN 42950, IEC 34-7

Typ Frame size Typ	Wymiary montażowe [mm]				Mounting dimensions [mm]								Einbaumasse [mm]								
	AC	AD	AE	D	DH	E	ED	F	G	HB	HE	KK	L	LA	LD	M	N	P	R	S	T
Sg 200	415	166	148	55	M20X42	110	90	16	49	320	245	2-M50x1,5	780	20	185	350	300	400	0	4x19	5
Sg 225 (4-8P)	460	166	148	60	M20X42	140	110	18	53	345	268	2-M50x1,5	865	20	179	400	350	450	0	8x19	5
Sg 225M (2P)	460	166	148	55	M20X42	110	90	16	49	345	268	2-M50x1,5	865	20	179	400	350	450	0	8x19	5
Sg 250 (2P)	512	190	166	60	M20X42	140	110	18	53	375	306	2-M63x1,5	945	22	194	500	450	550	0	8x19	5
Sg 250M (4-8P)	512	190	166	65	M20X42	140	110	18	58	375	306	2-M63x1,5	945	22	194	500	450	550	0	8x19	5
Sg 250M2 (4P)	512	190	166	70	M20X42	140	110	20	62,5	375	306	2-M63x1,5	945	22	194	500	450	550	0	8x19	5
Sg 280S (2P)	570	190	166	65	M20X42	140	110	18	58	310	332	2-M63x1,5	970	23	225	500	450	550	0	8x19	5
Sg 280S (4-8P)	570	190	166	75	M20X42	140	110	20	67,5	310	332	2-M63x1,5	970	23	225	500	450	550	0	8x19	5
Sg 280M (2P)	570	190	166	65	M20X42	140	110	18	58	310	332	2-M63x1,5	1020	23	225	500	450	550	0	8x19	5
Sg 280M1 (4-8P)	570	190	166	75	M20X42	140	110	20	67,5	310	332	2-M63x1,5	1020	23	225	500	450	550	0	8x19	5
Sg 280M2 (4-8P)	570	190	166	80	M20X42	170	140	22	71	310	332	2-M63x1,5	1050	23	225	500	450	550	0	8x19	5
Sg 315 (2P)	645	330	304	65	M20X42	140	125	18	58	560	435	up to 110	1345	24	236	600	550	660	0	8x24	6
Sg 315 (4-8P)	645	330	304	80	M20X42	170	160	22	71	560	435	up to 110	1375	24	236	600	550	660	0	8x24	6
Sg 315L (4P)	645	330	304	90	M24X50	170	160	25	81	560	435	up to 110	1375	24	236	600	550	660	0	8x24	6
Sg 355M/L (2P)	770	670	565	75	M20X42	140	110	20	67,5	565	10	up to 110	1790	25	332	740	680	800	0	8x24	6
Sg 355M/L (4-8P)	770	670	565	100	M20X42	210	160	28	90	565	10	up to 110	1860	25	332	740	680	800	0	8x24	6

Łożyska otwarte wymagają okresowego przesmarowania.
 Uchwycone łożysko od strony napędowej.

Bearing must be periodically lubricated.
 Fixed bearing from DE

Die offene Kugellager sollen periodisch nachgeschmiert werden.
 Festlager von der A-Seite.

WYMIARY MONTAŻOWE I ZEWNĘTRZNE DO KARTY Ta-44.2000

THE MOUNTING AND OVERALL DIMENSION CONC. THE CATALOGUE CARD NO Ta-44.2000

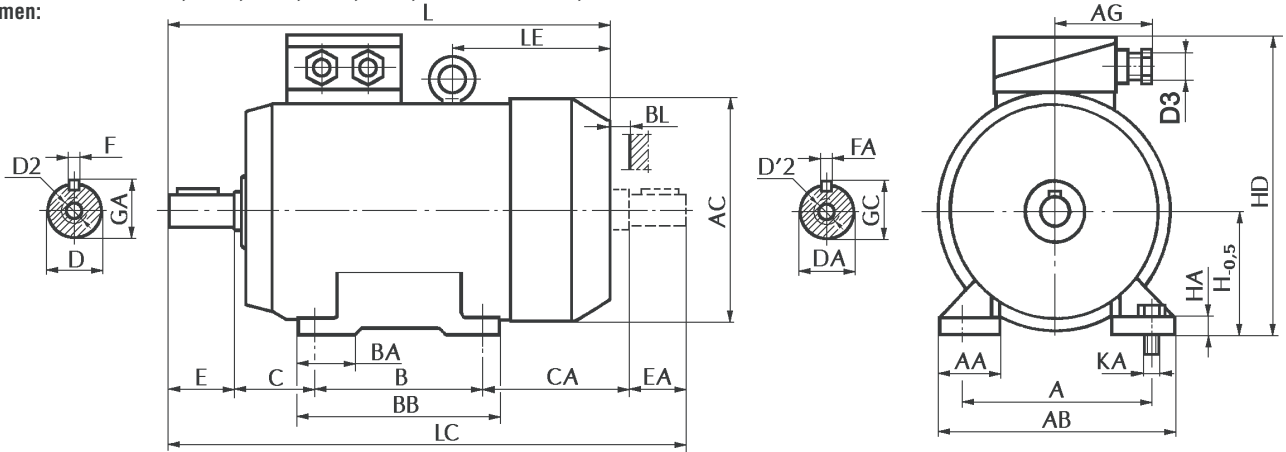
DIE ANBAU-UND AUSSENMASSE ZUR KARTE Ta-44.2000

WYMIARY MONTAŻOWE I ZEWNĘTRZNE SILNIKI NA ŁAPACH

PRINCIPAL DIMENSIONS FOOT - MOUNTED MOTORS

ABMESSUNGEN MOTOREN IN FUSSAUSFÜHRUNG

Formy wykonania:
Types of construction: IMB3, IMB6, IMB7, IMB8, IMV5, IMV6 - DIN 42950, IEC 34-7
Bauformen:



IMB3

Typ Frame size Typ	Wymiary montażowe [mm] Mounting dimensions [mm] Einbaumasse [mm]													Wymiary zewnętrzne [mm] Overall dimensions [mm] Ausßenmasse [mm]										Łożysko Bearing Kugellager										
	A	B	BL	C	CA	D,DA	D2,D'2	E,EA	F,FA	GA,GC	H	KA	D3	L	LC	AA	AB	AC	AG	BA	BB	HA	HD		LE									
Sg80-PC	125	100	15	50	90	19j6	M6	40	6h9	21,5	80	M8	M20	280	320	30	155	163	58	27	125	9	198	-	6204 ZZ									
Sg90S-PC	140	100	15	56	111	24j6	M8	50	8h9	27	90	M8	M20	306	367	45 57*	170 192*	180	91	38	126	10 15*	232 235*	-	6205 ZZ									
Sg90L-2PC,4PC,6PC		125		130	43									151	156*																			
Sg100L-2PC	160	140	15	63	126	28j6	M10	60	8h9	31	100	M10	M20	374	449	32 60*	188 214*	206	91	40	170	4 16*	255	133	6206 ZZ									
Sg100L-4PC,8PC				151	28j6									60	8h9					31	100		M10	M20		399	474	60*	214*	206	91	60*	169*	4
Sg112M-2PC,6PC,8PC	190	140	30	70	124	28j6	M10	60	8h9	31	112	M10	M25	383	454	33 66*	220 246*	233	93	40	170	4 16*	280	135	6306 ZZ									
Sg112M-4PC,2PE				151	28j6									60	8h9					31	112		M10	M25		410	481	66*	246*	233	93	56*	172*	4
Sg132S- 2PC	216	140	30	89	183	38k6	M12	80	10h9	41	132	M10	M25	480	572	35 71*	244 274*	263	93	71	210	5 18*	313	178	6308 ZZ									
Sg132M- 2P		178		145	80									10h9	41					132	M10			M25		488	580	71	210	180*	210	218*	186	200*
Sg132M- 4PC,6PC		153		145	80									10h9	41					132	M10			M25		488	580	71	210	218*	186	200*		
Sg160L-PC*	254	254	40	108	152	42k6, 38k6	M16, M12	110, 80	12h9, 10h9	45, 41	160	M14	M32	624	737	60	300	324	97	67	300	20	390	257	6309 ZZ									

* Obudowa żeliwna

* Frame of grey cast iron

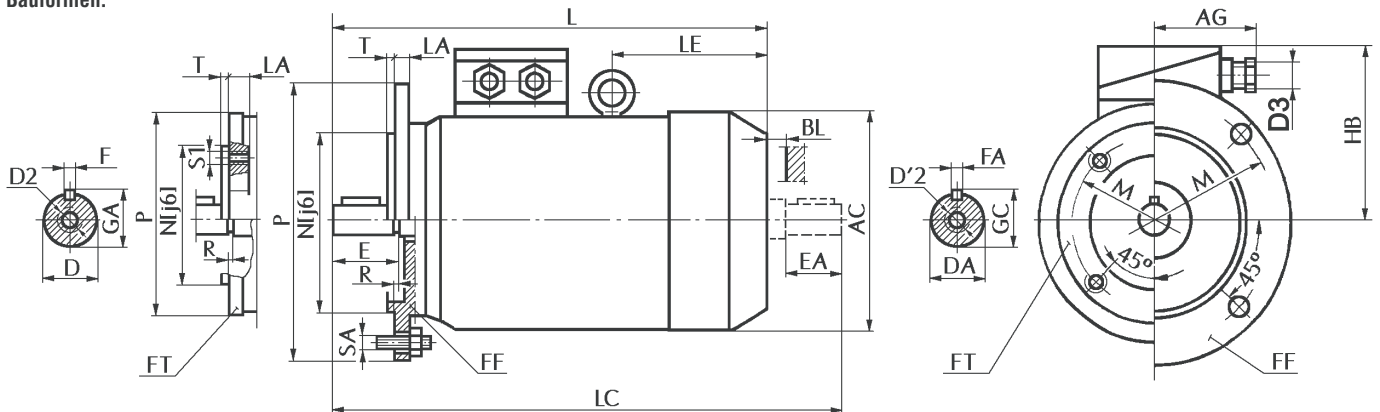
* Gehäuse aus Grauguss

SILNIKI KOŁNIERZOWE

FLANGE - MOUNTED MOTORS

MOTOREN IN FLANSCHAUSFÜHRUNG

Formy wykonania:
Types of construction: IMB5, IMV1, IMV3, IMB14, IMV18, IMV19 - DIN 42950, IEC 34-7
Bauformen:



IMB5, IMB14

Typ Frame size Typ	Wymiary montażowe [mm] Mounting dimensions [mm] Einbaumasse [mm]							Wymiary zewnętrzne [mm] Overall dimensions [mm] Aussenmasse [mm]							IMB5							IMB14							Łożysko Bearing Kugellager			
	BL	D,DA	D2,D'2	E,EA	F,FA	GA,GC	D3	L	LC	AC	AG	HB	LE	Tarcza kołnierz. Flange Flansch							Tarcza kołnierz. Flange Flansch											
														Wymiary [mm] Dimensions [mm] Masse [mm]							Wymiary [mm] Dimensions [mm] Masse [mm]											
M	N	P	LA	R	SA	T	M	N	P	LA	R	SA	T	M	N	P	LA	R	S1	T												
SKg80-PC	15	19j6	M6	40	6h9	21,5	M20	280	320	163	58	118	-	FF165	165	130	200	11	0	M10	3,5	FT100(C120)	100	80	140	12	0	M6	3	6204	ZZ	
SKg90S-PC	15	24j6	M8	50	8h9	27	M20	306	367	180	91	142	145*	FF165	165	130	200	10	0	M10	3,5	FT115(C140)	115	95	140	10	0	M8	3	6205	ZZ	
SKg90L-2PC,4PC,6PC								350	411					FF165								FT130(C160)	130	110	160	10	0	M8	3,5			
SKg100L-2PC	15	28j6	M10	60	8h9	31	M20	374	449	206	91	155	155*	133	FF215	215	180	250	11	0	M12	4	FT115(C140)	115	95	140	10	0	M8	3	6206	ZZ
SKg100L-4PC,8PC								374	449					FF215	FT130(C160)								130	110	160	10	0	M8	3,5			
SKg112M-2PC,6PC,8PC	30	28j6	M10	60	8h9	31	M25	383	454	233	93	168	169*	135	FF215	215	180	250	11	0	M12	4	FT130(C160)	130	110	160	12	0	M10	3,5	6306	ZZ
SKg112M-4PC,2PE								410	481					FF215	FT130(C160)								130	110	160	12	0	M8	3,5			
SKg132S- 2PC	30	38k6	M12	80	10h9	41	M25	480	572	263	93	181	178	192*	FF265	265	230	300	13	0	M12	4	FT130(C160)	130	110	160	12	0	M10	3,5	6308	ZZ
SKg132M- 2P															FF265								FT165(C200)	165	130	200	16	0	M10	3,5		
SKg132M- 4PC,6PC															FF265								FT215(C250)	215	180	250	16	0	M12	4		
SKg160L-PC*	40	42k6 38k6	M16 M12	110 80	12h9 10h9	45 41	M32	624	737	324	97	230	257	FF300	300	250	350	15	0	M16	5	FT165(C200)	165	130	200	16	0	M10	3,5	6309	ZZ	

* Obudowa żeliwna

* Frame of grey cast iron

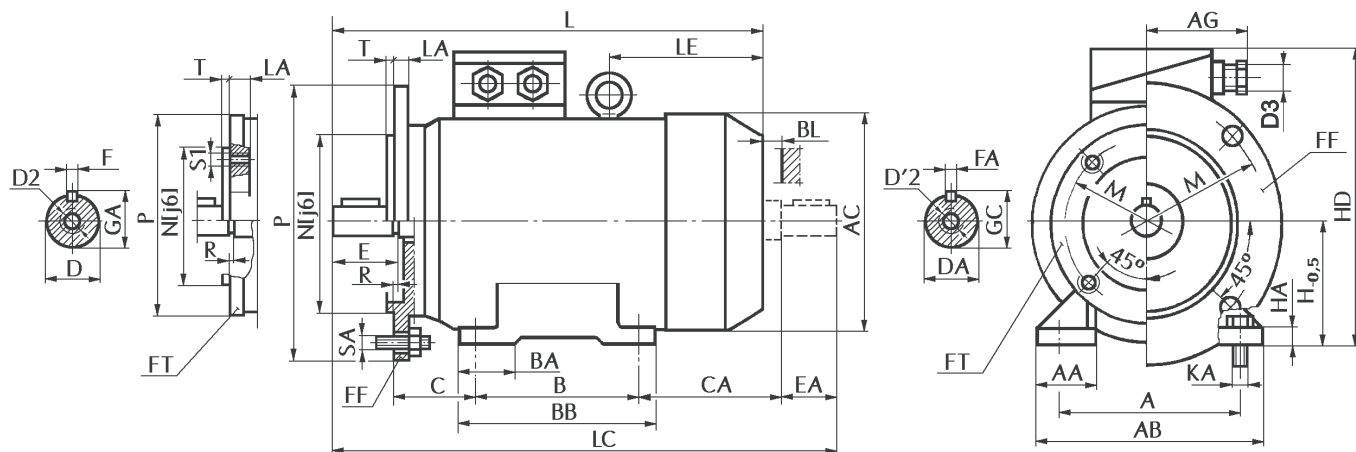
* Gehäuse aus Grauguss

SILNIKI KOŁNIERZOWE NA ŁAPACH

FOOT - AND FLANGE - MOUNTED MOTORS

MOTOREN MIT FUSS - UND FLANSCHBEFESTIGUNG

Formy wykonania:
Types of construction: IMB35, IMB34, IMV15, IMV36 - DIN 42950, IEC 34-7
Bauformen:



Wymiary silników kołnierzowych na łapach (SLg) - patrz tabele wymiarów dla form wykonania IMB3, IMB5, IMB14

Dimensions for foot - flange motors (SLg) - see dimensions' table for IMB3, IMB5, IMB14

Die Masse der Motoren mit Fuss- und Flanschbefestigung (SLg) - siehe Massblätter für Bauformen IMB3, IMB5, IMB14

WYMIARY MONTAŻOWE I ZEWNĘTRZNE DO KARTY Ta-51.2000

THE MOUNTING AND OVERALL DIMENSION CONC. THE CATALOGUE CARD NO Ta-51.2000

DIE ANBAU-UND AUSSENMASSE ZUR KARTE Ta-51.2000

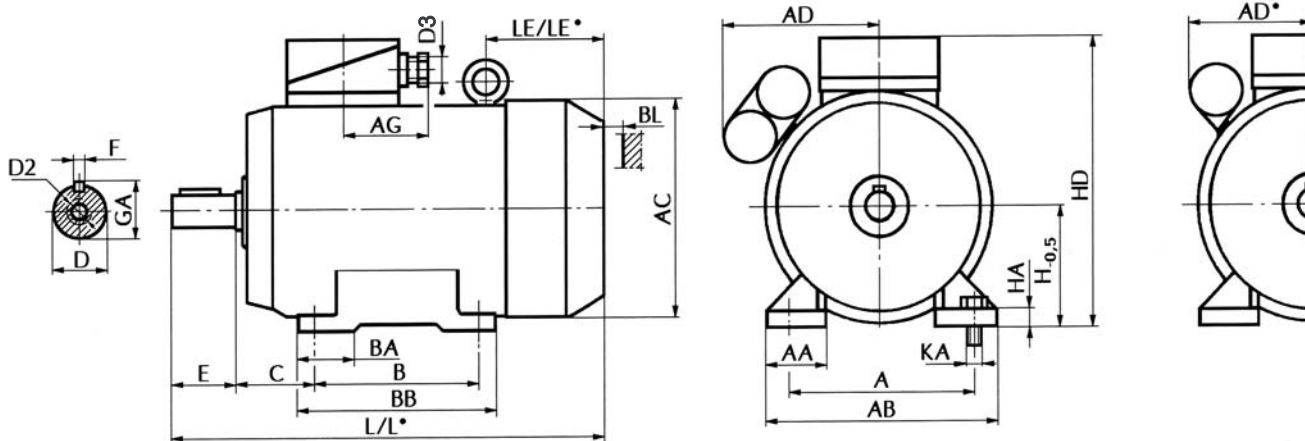
WYMIARY MONTAŻOWE I ZEWNĘTRZNE SILNIKI NA ŁAPACH

PRINCIPAL DIMENSIONS FOOT - MOUNTED MOTORS

ABMESSUNGEN MOTOREN IN FUSSAUSFÜHRUNG

Formy wykonania:
Types of construction:
Bauformen:

IMB3, IMB6, IMB7, IMB8, IMV5,
IMV6 - DIN 42950, IEC 34-7



- Dotyczy silników z kondensatorem pracy
- Concerns the motors with permanent capacitor
- Gült für Betriebskondensatormotoren

IMB3

Typ Frame size Typ	Wymiary montażowe [mm] Mounting dimensions [mm] Anbaumasse [mm]												Wymiary zewnętrzne [mm] Overall dimensions [mm] Aussenmasse [mm]												Łożysko Bearing Kugellager			
	A	B	BL	C	H	D	D2	F	E	GA	KA	D3	L	L'	AD	AD'	AA	AB	AC	AG	BA	BB	HA	HD		LE	LE'	
SEg71-2,4	112	90	12	45	71	14j6	M5	5h9	30	16,0	M6	M20	-	240	-	95	27	136	143	58	25	108	9	180	-	-	6204 ZZ	
SFEg80-2,4 SEg 80-2,4	125	100	15	50	80	19j6	M6	6h9	40	21,5	M8	M20	320	280	125	100	30	155	163	58	27	125	9	198	-	-	6204 ZZ	
SFEg90S-2,4 SEg 90S-2,4	140	100	15	56	90	24j6	M8	8h9	50	27	M8	M20	348	325	132	110	45	170	192*	180	91	38	126	10	232	-	-	6205 ZZ
SFEg90L-2,4 SEg 90L-2,4		125											43	151								48*	156*					
SFEg100L-2,4A,4B,4BM SEg 100L-2,4A	160	140	63	100	28j6	M10	60	31	60	31	M10	M20	422	399	145	110	32	188	206	91	40	170	4	255	181	158	6206 ZZ	

* Obudowa żeliwna

* Frame of grey cast iron

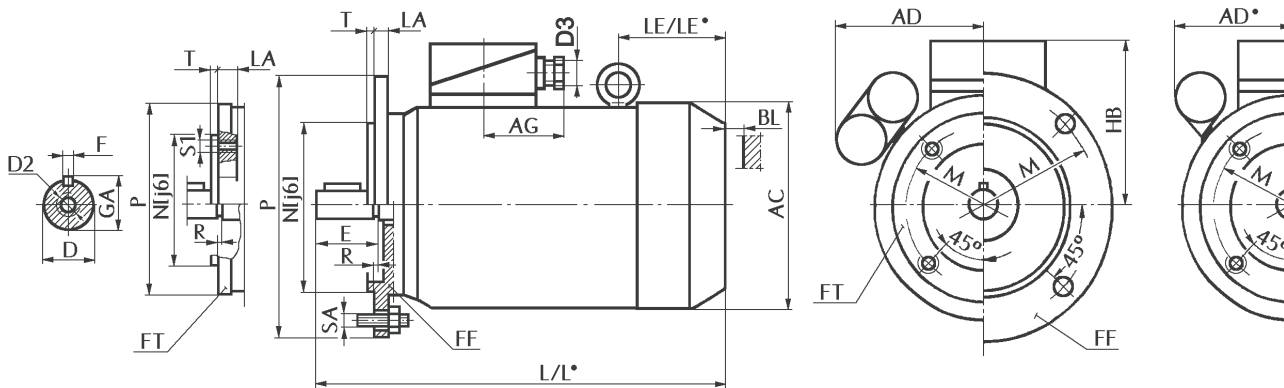
* Gehäuse aus Grauguss

SILNIKI KOŁNIERZOWE

FLANGE - MOUNTED MOTORS

MOTOREN IN FLANSCHAUSFÜHRUNG

Formy wykonania: IMB5, IMV1, IMV3, IMB14, IMV18,
Types of construction: IMV19 - DIN 42950, IEC 34-7
Bauformen:



- Dotyczy silników z kondensatorem pracy
- Concerns the motors with permanent capacitor
- Gült für Betriebskondensatormotoren

IMB5,IMB14

Typ Frame size Typ	Wymiary montażowe [mm] Mounting dimensions [mm] Anbaumasse [mm]							Wymiary zewnętrzne [mm] Overall dimensions [mm] Ausßenmasse [mm]							IMB5							IMB14							Łożysko Bearing Kugellager				
	D	D2	F	E	GA	BL	D3	L	L'	HB	AD	AD'	AG	AC	LE	LE'	Tarcza kołnierzowa Flange Flansch							Tarcza kołnierzowa Flange Flansch									
	M	N	P	LA	R	SA	T	M	N	P	LA	R	SA	T	M	N	P	LA	R	S1	T												
SEKg71-2,4	14j6	M5	5h9	30	16	12	M20	-	240	109	-	95	58	143	-	-	FF130	130	110	160	10	0	M8	3,5	FT85 (C105)	85	70	105	12	0	M6	2,5	6203 ZZ
SFEKg80-2,4 SEKg80-2,4	19j6	M6	6h9	40	21,5	15	M20	320	280	118	125	100	58	163	-	-	FF165	165	130	200	11	0	M10	3,5	FT100 (C120)	100	80	120	12	0	M6	3,0	6204 ZZ
SFEKg90S-2,4 SEKg90S-2,4	24j6	M8	8h9	50	27	15	M20	348	325	142	132	110	91	180	-	-	FF165	165	130	200	10	0	M10	3,5	FT115 (C140)	115	95	140	10	0	M8	3,0	6205 ZZ
SFEKg90L-2,4 SEKg90L-2,4								373	350								130	110	160	10	0	M8	3,5	FT130 (C160)	130	110	160	10	0	M8	3,5		
SFEKg100L-2,4A,4B,4BM SEg100L-2,4A	28j6	M10	60	31				422	399	155	145			206	181	158	FF215	215	180	250	11	0	M12	4,0	FT130 (C160)	130	110	160	10	0	M8	3,5	6206 ZZ
																	FF165	165	130	200	12	0	M10	3,5	FT165 (C200)	165	130	200	12	0	M10	3,5	

* Obudowa żeliwna

* Frame of grey cast iron

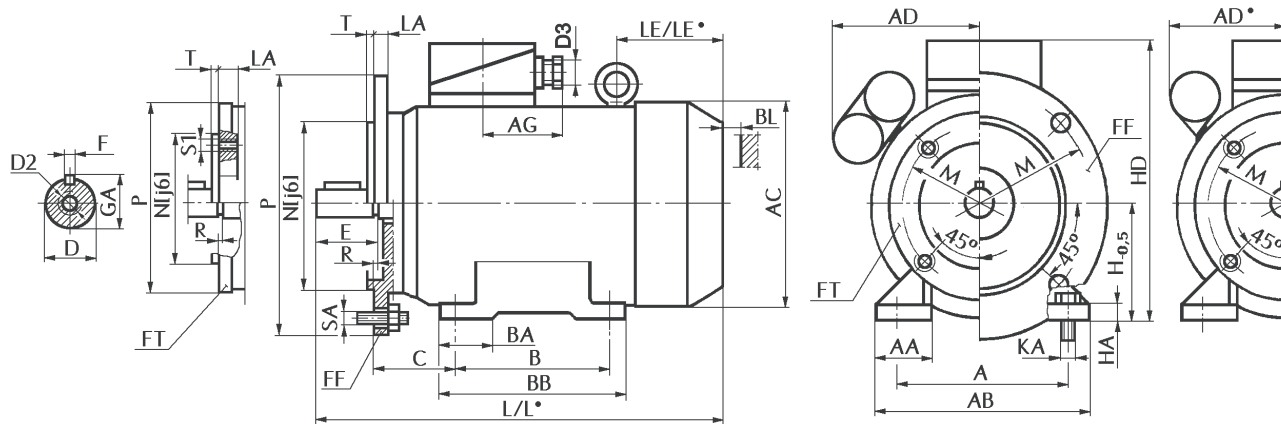
* Gehäuse aus Grauguss

SILNIKI KOŁNIERZOWE NA ŁAPACH

FOOT - AND FLANGE - MOUNTED MOTORS

MOTOREN MIT FUSS - UND FLANSCHBEFESTIGUNG

Formy wykonania: IMB35, IMB34, IMV15, IMV36
Types of construction: - DIN 42950, IEC 34-7
Bauformen:



- Dotyczy silników z kondensatorem pracy
- Concerns the motors with permanent capacitor
- Gült für Betriebskondensatormotoren

Wymiary silników kołnierzowych na łapach (SFELg, SELg) – patrz tabele wymiarów dla form wykonania IMB3, IMB5, IMB14
Dimensions for foot- flange motors (SFELg, SELg) – see dimensions' table for IMB3, IMB5, IMB14
Die Masse der Flanschmotoren mit Füßen (SFELg, SELg) – siehe Massblätter für Bauformen IMB3, IMB5, IMB14

WYMIARY MONTAŻOWE I ZEWNĘTRZNE DO KARTY Ta-60.2000

THE MOUNTING AND OVERALL DIMENSION CONC. THE CATALOGUE CARD NO Ta-60.2000

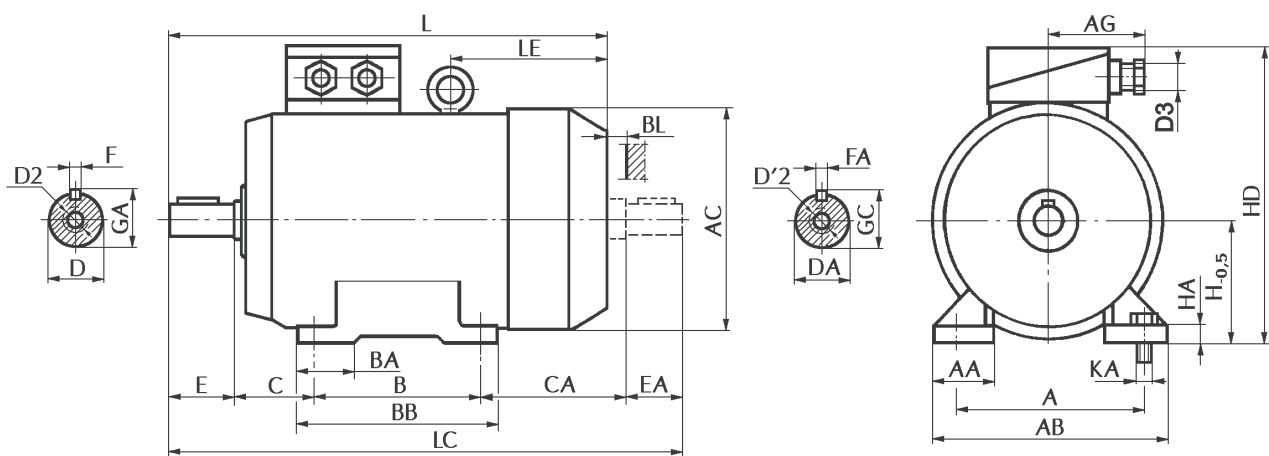
DIE ANBAU-UND AUSSENMASSE ZUR KARTE Ta-60.2000

WYMIARY MONTAŻOWE I ZEWNĘTRZNE SILNIKI NA ŁAPACH

PRINCIPAL DIMENSIONS FOOT - MOUNTED MOTORS

ABMESSUNGEN MOTOREN IN FUSSAUSFÜHRUNG

Formy wykonania: IMB3, IMB6, IMB7, IMB8, IMV5,
Types of construction: IMV6 - DIN 42950, IEC 34-7
Bauformen:



IMB3

Typ Frame size Typ	Wymiary montażowe [mm] Mounting dimensions [mm] Einbaumasse [mm]														Wymiary zewnętrzne [mm] Overall dimensions [mm] Aussenmasse [mm]										Łożysko Bearing Kugellager						
	A	B	BL	C	CA	D	DA	D2	D'2	E	EA	F	FA	GA	GC	H	KA	D3	L	LC	AA	AB	AC	AG		BA	BB	HA	HD	LE	
Sg80	125	100	15	50	90	19j6	19j6	M6	M6	40	40	6h9	6h9	21,5	21,5	80	M8	M20	280	320	30	155	163	58	27	125	9	198	-	6204 ZZ	
Sg90S	140	100	15	56	111	24j6	24j6	M8	M8	50	50	8h9	8h9	27	27	90	M8	M20	306	367	45	170	180	91	38	126	10	232	-	6205 ZZ	
Sg90L		125																	331	392					48*	151					15*
Sg100L	160	140	15	63	126	28j6	28j6	M10	M10	60	60	8h9	8h9	31	31	100	M10	M20	374	449	32	188	206	91	40	170	4	255	133	6206 ZZ	
Sg112M	190	140	30	70	124	28j6	28j6	M10	M10	60	60	8h9	8h9	31	31	112	M10	M25	383	454	33	220	233	93	40	170	4	280	135	6306 ZZ	
Sg112M-2/4-PC					151														410	481					66*	246*		56*	172*		16*
Sg132S	216	140	30	89	143	38k6	38k6	M12	M12	80	80	10h9	10h9	41	41	132	M10	M25	440	532	35	244	263	93	71	210	5	313	138	6308 ZZ	
Sg132M		178			145														480	572					71	210			18*		192*
Sg132M-4/6-PC		153			488														580	79*					218*	18*			192*		186
2Sg160M*	254	210	40	108	177	42k6	38k6	M16	M12	110	80	12h9	10h9	45	41	160	M14	M32	587	700	60	300	324	97	67	256	20	390	220	6309 ZZ	
Sg160L*		254			133														42k6	488					580	79*					218*

* Obudowa żeliwna

* Frame of grey cast iron

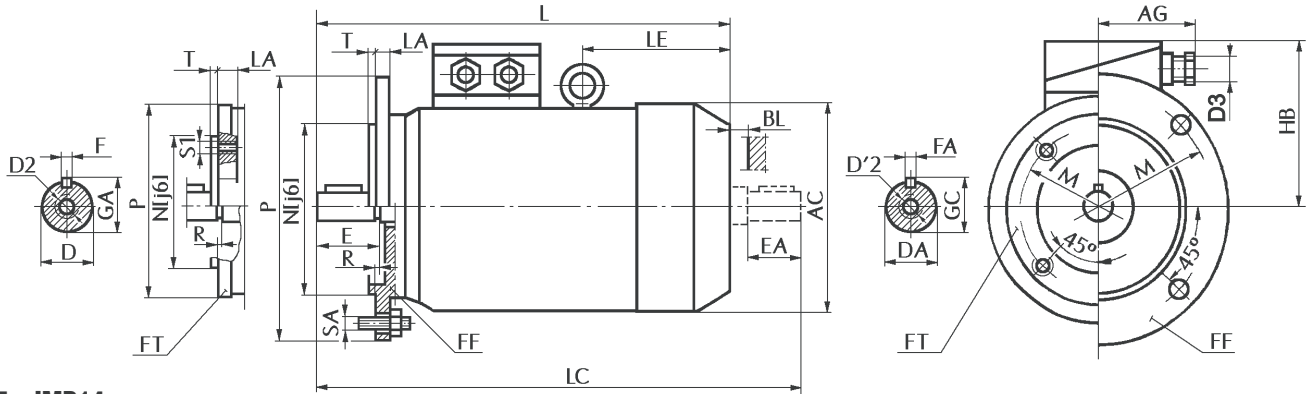
* Gehäuse aus Grauguss

SILNIKI KOŁNIERZOWE

FLANGE - MOUNTED MOTORS

MOTOREN IN FLANSCHAUSFÜHRUNG

Formy wykonania: IMB5, IMV1, IMV3, IMB14, IMV18,
Types of construction: IMV19 - DIN 42950, IEC 34-7
Bauformen:



IMB5, IMB14

Typ Frame size Typ	Wymiary montażowe [mm] Mounting dimensions [mm] Einbaumasse [mm]												Wymiary zewnętrzne [mm] Overall dimensions [mm] Ausssenmasse [mm]						IMB5						IMB14						Łożysko Bearing Kugellager						
	BL	D	DA	D2	D'2	E	EA	F	FA	GA	GC	D3	L	LC	AC	AG	HB	LE	Tarcza kołnierz. Flange Flansch						Tarcza kołnierz. Flange Flansch												
																			M	N	P	LA	R	SA	T	M	N	P	LA	R		S1	T				
SKg80	15	19j6	19j6	M6	M6	40	40	6h9	6h9	21,5	21,5	M20	280	320	163	58	118	-	FF165	165	130	200	11	0	M10	3,5	FT100(C120)	100	80	120	12	0	M6	3	6204 ZZ		
SKg90S	15	24j6	24j6	M8	M8	50	8h9	8h9	27	27	M20	306	367	180	91	142	145*	-	FF165	165	130	200	10	0	M10	3,5	FT115(C140)	115	95	140	10	0	M8	3	6205 ZZ		
SKg90L												331	392						FF165								FT130(C160)	130	110	160	10	0	M8	3,5		FT115(C140)	115
SKg100L	15	28j6	28j6	M10	M10	60	60	8h9	8h9	31	31	M20	374	449	206	91	155	155*	133	FF215	215	180	250	11	0	M12	4	FT130(C160)	130	110	160	10	0	M8	3,5	6206 ZZ	
SKg112M	30	28j6	28j6	M10	M10	60	8h9	8h9	31	31	M25	383	454	233	93	168	169*	135	116*	FF215	215	180	250	11	0	M12	4	FT130(C160)	130	110	160	12	0	M8	3,5	6306 ZZ	
SKg112M-2/4-PC												410	481							FF215								FT165(C200)	165	130	200	14	0	M10	3,5		FT130(C160)
SKg132S	30	38k6	38k6	M12	M12	80	10h9	10h9	41	41	M25	440	532	263	93	181	178	192*	138	152*	FF265	265	230	300	13	0	M12	4	FT165(C200)	165	130	200	16	0	M10	3,5	6308 ZZ
SKg132M												480	572								FF265								FT165(C200)	165	130	200	16	0	M10	3,5	
SKg132M-4/6-PC												488	580							FF265																	
2SKg160M*	40	42k6	38k6	M16	M12	110	80	12h9	10h9	45	41	M32	587	700	324	97	230	220	FF300	300	250	350	14	0	M16	5	FT215(C250)	215	180	250	17	0	M12	4	6309 ZZ		
SKg160L*																											FT265(C300)	265	230	300	17	0	M12	4			

* Obudowa żeliwna

* Frame of grey cast iron

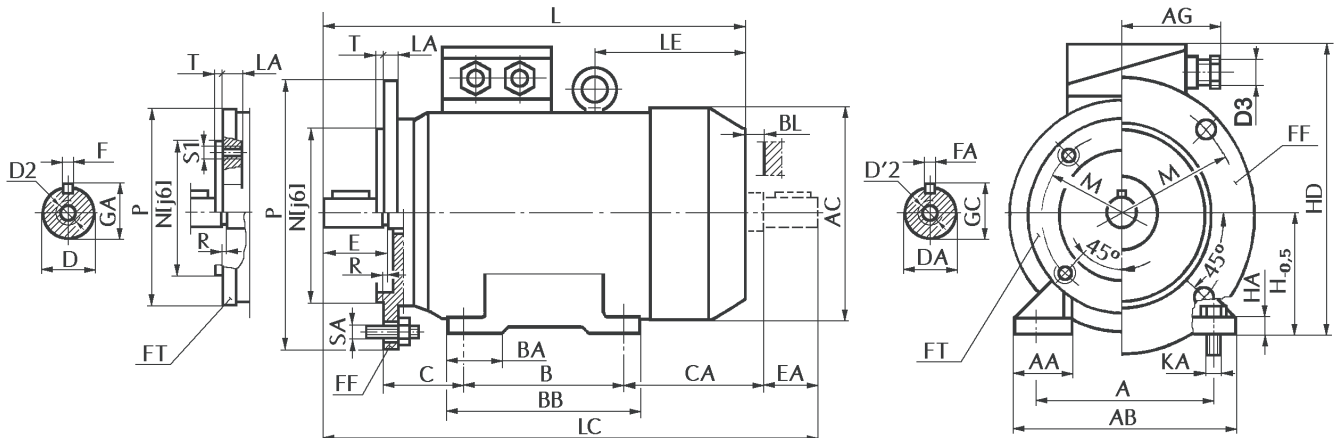
* Gehäuse aus Grauguss

SILNIKI KOŁNIERZOWE NA ŁAPACH

FOOT - AND FLANGE - MOUNTED MOTORS

MOTOREN MIT FUSS - UND FLANSCHBEFESTIGUNG

Formy wykonania: IMB35, IMB34, IMV15, IMV36
Types of construction: - DIN 42950, IEC 34-7
Bauformen:



Wymiary silników kołnierzowych na łapach (SLg) – patrz tabelę wymiarów dla form wykonania IMB3, IMB5, IMB14
Dimensions for foot-flange motors (SLg) – see dimensions' table for IMB3, IMB5, IMB14
Die Masse der Flanschmotoren mit Füßen (SLg) – siehe Massblätter für Bauformen IMB3, IMB5, IMB14

WYMIARY MONTAŻOWE I ZEWNĘTRZNE DO KARTY Ta-46.2000

THE MOUNTING AND OVERALL DIMENSION CONC. THE CATALOGUE CARD NO Ta-46.2000

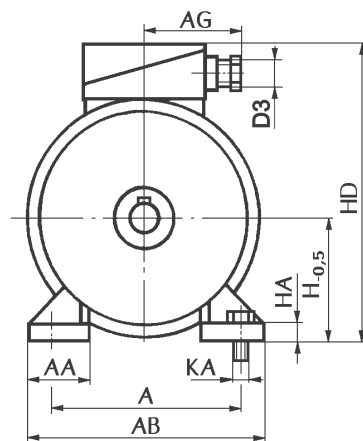
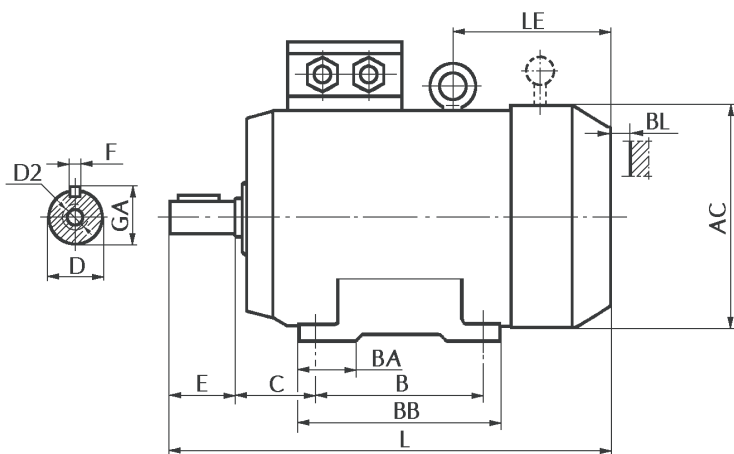
DIE ANBAU-UND AUSSENMASSE ZUR KARTE Ta-46.2000

WYMIARY MONTAŻOWE I ZEWNĘTRZNE SILNIKI NA ŁAPACH

PRINCIPAL DIMENSIONS FOOT - MOUNTED MOTORS

ABMESSUNGEN MOTOREN IN FUSSAUSFÜHRUNG

Formy wykonania: IMB3, IMB6, IMB7, IMB8, IMV5,
Types of construction: IMV6 - DIN 42950, IEC 34-7
Bauformen:



IMB3

Typ Frame size Typ	Wymiary montażowe [mm] Mounting dimensions [mm] Einbaumasse [mm]												Wymiary zewnętrzne [mm] Overall dimensions [mm] Ausßenmasse [mm]												Łożysko Bearing Kugellager									
	A	B	BL	C	D	D2	E	F	GA	H	KA	D3	L _H	L _{HL}	L _{HM}	AA	AB	AC	AG	BA	BB	HA	HD	LE _H		LE _{HL}	LE _{HM}							
Sg80	125	100	15	50	19j6	M6	40	6h9	21,5	80	M8	M20	-	333	300	30	155	163	58	27	125	9	198	-	-	-	6204 ZZ							
Sg90S	140	100	15	56	24j6	M8	50	8h9	27	90	M8	M20	401	373	325	45	170	180	91	38	126	10	232	-	-	-	6205 ZZ							
Sg90L		426											398	350	57*					192*	43							151	156*	48*	156*	15*	235*	
Sg100L	160	140	15	63	28j6	M10	60	8h9	31	100	M10	M20	478	463	399	32	188	206	91	40	170	4	255	237	222	158	6206 ZZ							
Sg112M	190	140	30	70	28j6	M10	60	8h9	31	112	M10	M25	508	482	410	33	220	233	93	40	170	4	280	260	234	162	6306 ZZ							
Sg132S	216	140	30	89	38k6	M12	80	10h9	41	132	M10	M25	564	533	448	35	244	263	93	71	210	5	313	262	231	146	6308 ZZ							
Sg132S-2B													604	573	488					71*	274*							63*	180*	276*	245*	276*	245*	160*
Sg132M													178	71	210					218*	316*							271	186	200*				
2Sg160M*	254	210	40	108	42k6	M16	110	12h9	45	160	M14	M32	713	683	624	60	300	324	97	67	256	20	390	346	316	257	6309 ZZ							
Sg160L*		254																			300													

* Obudowa żeliwna

* Frame of grey cast iron

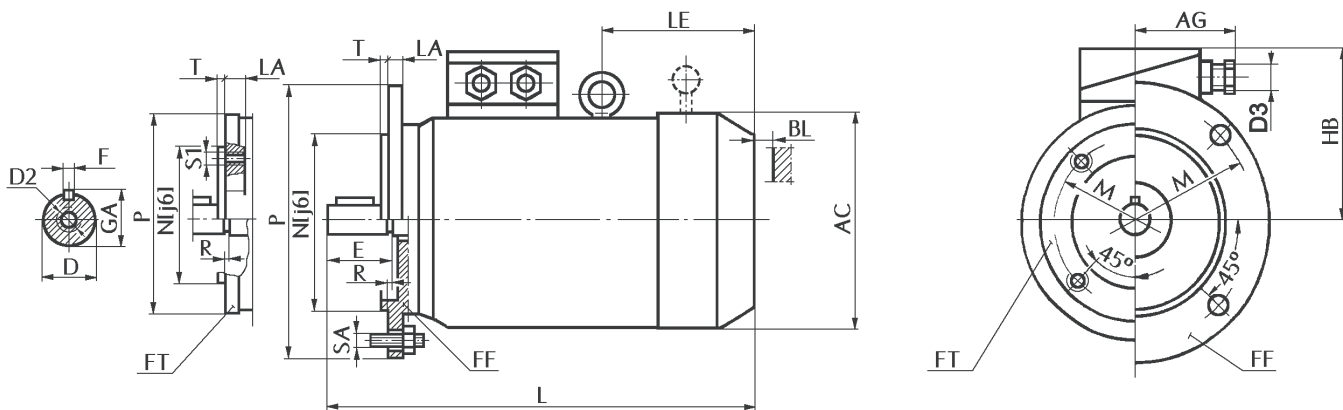
* Gehäuse aus Grauguss

SILNIKI KOŁNIERZOWE

FLANGE - MOUNTED MOTORS

MOTOREN IN FLANSCHAUSFÜHRUNG

Formy wykonania: IMB5, IMV1, IMV3, IMB14, IMV18,
Types of construction: IMV19 - DIN 42950, IEC 34-7
Bauformen:



IMB5, IMB14

Typ Frame size Typ	Wymiary montażowe [mm] Mounting dimensions [mm] Einbaumasse [mm]							Wymiary zewnętrzne [mm] Overall dimensions [mm] Ausssenmasse [mm]							IMB5								IMB14							Łożysko Bearing Kugellager			
	BL	D	D2	E	F	GA	D3	L _H	L _{HL}	L _{HM}	AC	AG	HB	LE _H	LE _{HL}	LE _{HM}	Tarcza kołnierz. Flange Flansch								Tarcza kołnierz. Flange Flansch								
																	M	N	P	LA	R	SA	T	M	N	P	LA	R	S1		T		
SKg80	15	19j6	M6	40	6h9	21,5	M20	-	328	293	163	58	118	-	-	-	FF165	165	130	200	11	0	M10	3,5	FT100(C120)	100	80	120	12	0	M6	3	6204 ZZ
																		FT130(C160)	130	110	160	14	0	M8	3,5								
SKg90S	15	24j6	M8	50	8h9	27	M20	401	373	325	180	91	142	-	-	-	FF165	165	130	200	10	0	M10	3,5	FT115(C140)	115	95	140	10	0	M8	3	6205 ZZ
																									FT130(C160)	130	110	160	10	0	M8	3,5	
SKg90L	15	24j6	M8	50	8h9	27	M20	426	398	350	180	91	142	-	-	-	FF165	165	130	200	10	0	M10	3,5	FT115(C140)	115	95	140	10	0	M8	3	6205 ZZ
																									FT130(C160)	130	110	160	10	0	M8	3,5	
SKg100L	15	28j6	M10	60	8h9	31	M20	478	463	399	206	91	155	237	222	158	FF215	215	180	250	11	0	M12	4	FT130(C160)	130	110	160	10	0	M8	3,5	6206 ZZ
																									FT165(C200)	165	130	200	12	0	M10	3,5	
SKg112M	30	28j6	M10	60	8h9	31	M25	508	482	410	233	93	168	260	234	162	FF215	215	180	250	11	0	M12	4	FT130(C160)	130	110	160	12	0	M8	3,5	6306 ZZ
																									FT165(C200)	165	130	200	14	0	M10	3,5	
SKg132S	30	38k6	M12	80	10h9	41	M25	564	533	448	263	93	181	262	231	146	FF265	265	230	300	13	0	M12	4	FT165(C200)	165	130	200	16	0	M10	3,5	6308 ZZ
																									FT215(C250)	215	180	250	16	0	M12	4	
SKg132S-2B	30	38k6	M12	80	10h9	41	M25	604	573	488	263	93	181	302	271	186	FF265	265	230	300	13	0	M12	4	FT165(C200)	165	130	200	16	0	M10	3,5	6308 ZZ
																									FT215(C250)	215	180	250	16	0	M12	4	
SKg132M	30	38k6	M12	80	10h9	41	M25	604	573	488	263	93	181	302	271	186	FF265	265	230	300	13	0	M12	4	FT165(C200)	165	130	200	16	0	M10	3,5	6308 ZZ
																									FT215(C250)	215	180	250	16	0	M12	4	
2SKg160M*	40	42k6	M16	110	12h9	45	M32	713	683	624	324	97	230	346	316	257	FF300	300	250	350	15	0	M16	5	FT215(C250)	215	180	250	17	0	M12	4	6309 ZZ
																									FT265(C300)	265	230	300	17	0	M12	4	
SKg160L*	40	42k6	M16	110	12h9	45	M32	713	683	624	324	97	230	346	316	257	FF300	300	250	350	15	0	M16	5	FT215(C250)	215	180	250	17	0	M12	4	6309 ZZ
																	FF265(C300)	265	230	300	17	0	M12	4									

* Obudowa żeliwna

* Frame of grey cast iron

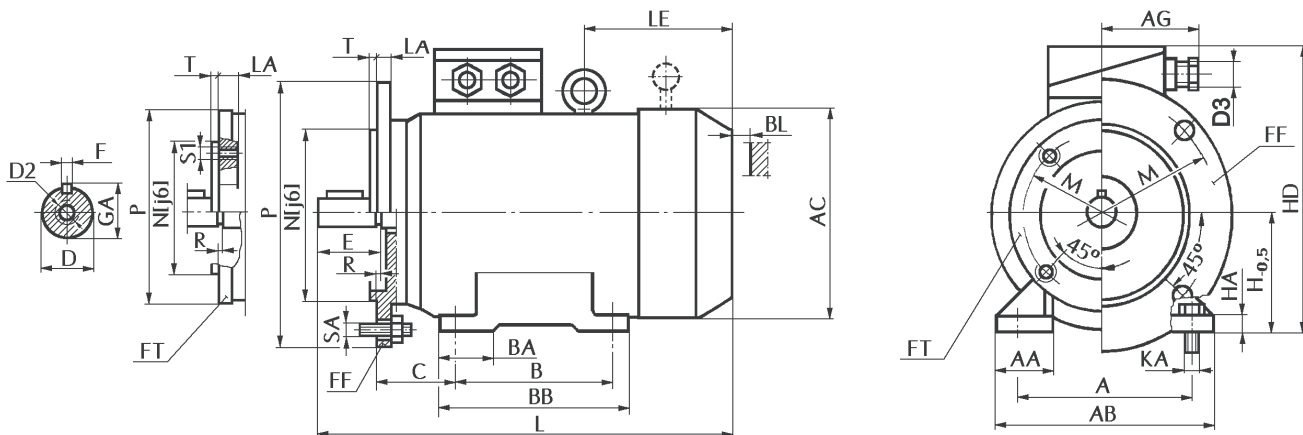
* Gehäuse aus Grauguss

SILNIKI KOŁNIERZOWE NA ŁAPACH

FOOT - AND FLANGE - MOUNTED MOTORS

MOTOREN MIT FUSS - UND FLANSCHBEFESTIGUNG

Formy wykonania: IMB35, IMB34, IMV15, IMV36
Types of construction: - DIN 42950, IEC 34-7
Bauformen:



Wymiary silników kołnierzowych na łapach (SLg) – patrz tabele wymiarów dla form wykonania IMB3, IMB5, IMB14
Dimensions for foot-flange motors (SLg) – see dimensions' table for IMB3, IMB5, IMB14
Die Masse der Flanschmotoren mit Füßen (SLg) – siehe Massblätter für Bauformen IMB3, IMB5, IMB14

WYMIARY MONTAŻOWE I ZEWNĘTRZNE DO KARTY Ta-42.98

THE MOUNTING AND OVERALL DIMENSION CONC. THE CATALOGUE CARD NO Ta-42.98

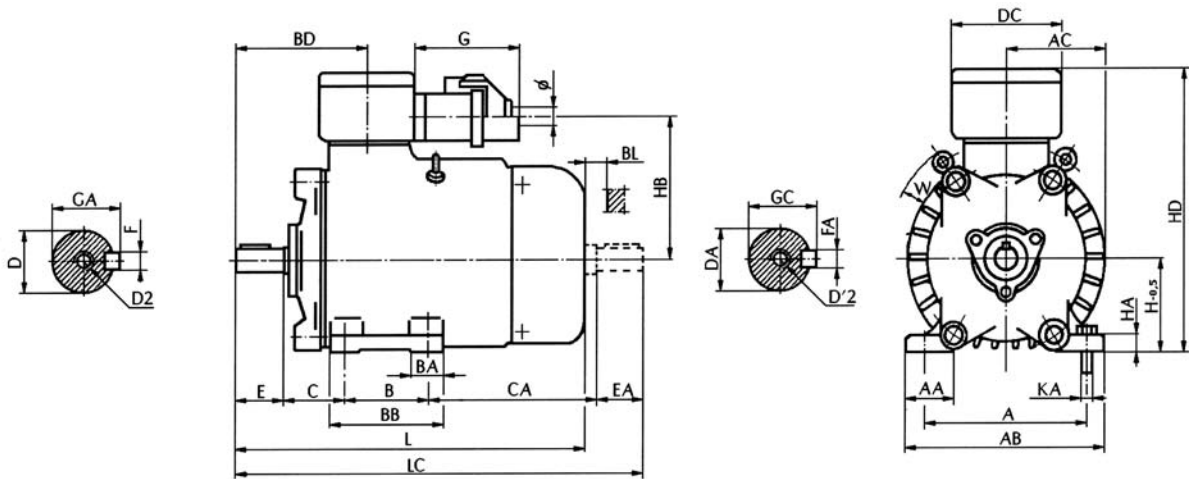
DIE ANBAU-UND AUSSENMASSE ZUR KARTE Ta-42.98

**WYMIARY MONTAŻOWE
I ZEWNĘTRZNE SILNIKI NA ŁAPACH**

**PRINCIPAL DIMENSIONS
FOOT - MOUNTED MOTORS**

**ABMESSUNGEN MOTOREN
IN FUSSAUSFÜHRUNG**

Formy wykonania: IMB3, IMB6, IMB7, IMB8, IMV5,
Types of construction: IMV6 - DIN 42950, IEC 34-7
Bauformen:



IMB3

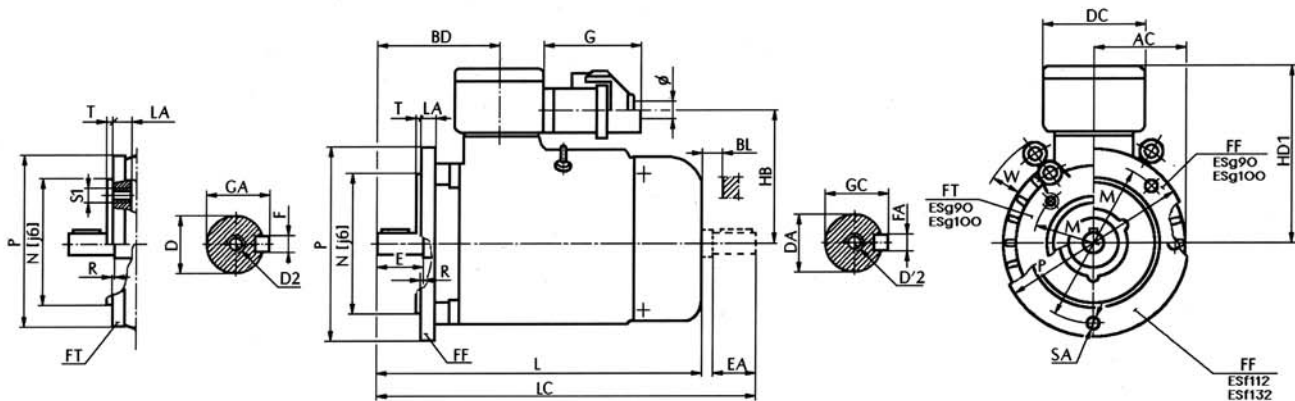
Typ Frame size Typ	Wymiary montażowe [mm] Mounting dimensions [mm] Einbaumasse [mm]																Wymiary zewnętrzne [mm] Overall dimensions [mm] Ausßenmasse [mm]											Łożysko Bearing Kugellager					
	A	B	BL	C	CA	D	DA	D2	D'2	E	EA	F	FA	GA	GC	H	KA	φ	L	LC	AA	AB	AC	BA	BB	BD	DC		G	HA	HB	HD	W
ESg90L	140	125	15	56	152	24j6	24j6	M8	M8	50	50	8h9	8h9	27	27	90	M8	12;16;20	373	433	45	170	92	52	156	157	148	110	13	136	283	-	6305 2RS
ESg100L-4A,8A	160	140	15	63	152	28j6	28j6	M10	M10	60	60	8h9	8h9	31	31	100	M10	12;16;20	403	475	52	194	106	64	178	173	148	110	15	154	311	36	6306 2RS
ESg100L-2,4B,6,8B																			433	505													
ESf112M	190	140	30	70	-	28j6	-	-	-	60	-	8h9	-	31	-	112	M10	16;20	457	-	62	250	123	50	180	168	148	110	16	165	334	36	6306 2RS
ESf132S	216	140	30	89	-	38k6	-	-	-	80	-	10h9	-	41	-	132	M10	16;20	497	-	65	286	140	50	180	187	148	110	16	182	371	45	6208 2RS
ESf132S-2B																			542	-													
ESf132M																			542	-													

wewnętrzna średnica uszczelki

inner diameter of sealing

Innendurchmesser der Dichtung

Formy wykonania:
Types of construction:
Bauformen: IMB5, IMV1, IMV3, IMB14, IMV18,
IMV19 - DIN 42950, IEC 34-7



IMB5, IMB14

Typ Frame size Typ	Wymiary montażowe [mm] Mounting dimensions [mm] Einbaumasse [mm]												Wymiary zewnętrzne [mm] Overall dimensions [mm] Aussemasse [mm]							IMB5										IMB14										Łożysko Bearing Kugellager
	BL	D	DA	D2	D'2	E	EA	F	FA	GA	GC	φ	L	LC	AC	BD	DC	G	HD1	W	Tarcza kołnierz. Flange Flansch								Tarcza kołnierz. Flange Flansch											
																					M	N	P	LA	R	SA	T	M	N	P	LA	R	S1	T						
ESKg90L	15	24j6	24j6	M8	M8	50	8h9	8h9	27	27	12;16;20	373	433	92	157	148	110	193	-	FF165	165	130	200	12	0	11	3,5	FT115(C140)	115	95	140	12	0	M8	3,5	6305 2RS				
ESKg100L-4A,8A	15	28j6	28j6	M10	M10	60	8h9	8h9	31	31	12;16;20	403	475	106	173	148	110	211	36	FF215	215	180	250	13	0	14	4	-	-	-	-	-	-	-	-	6306 2RS				
ESKg100L-2,4B,6,8B												433	505							FF215								-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ESKf112M	30	28j6	-	-	-	60	-	8h9	-	31	-	16;20	457	-	123	168	148	110	222	36	FF215	215	180	250	16,5	0	14	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6306 2RS		
ESKf132S												497	-								FF265																			
ESKf132S-2B	30	38k6	-	-	-	80	10h9	-	41	-	16;20	542	-	140	187	148	110	239	45	FF265	265	230	300	18	0	14	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6208 2RS			
ESKf132M												542	-	FF265	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

wewnętrzna średnica uszczelki

inner diameter of sealing

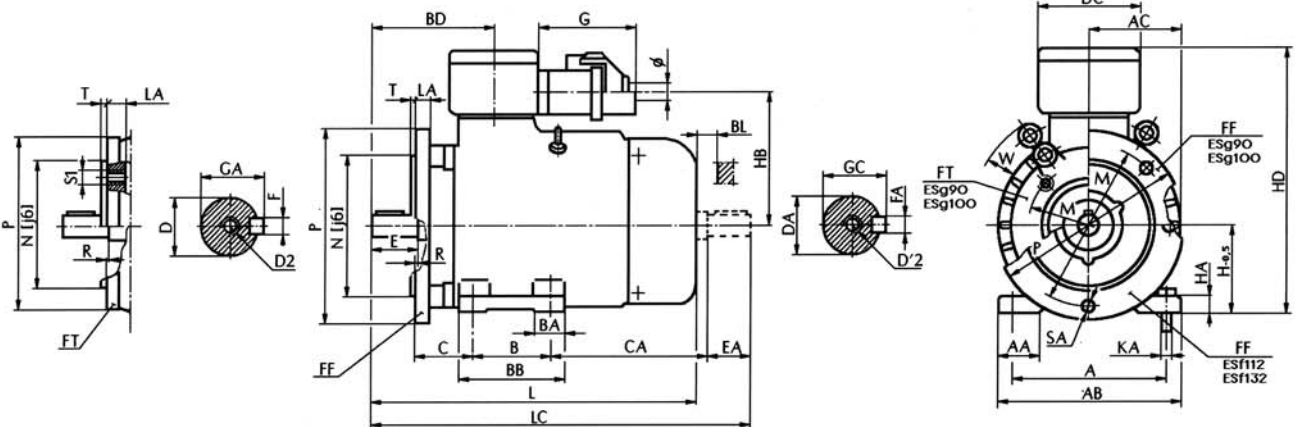
Innendurchmesser der Dichtung

WYMIARY MONTAŻOWE I ZEWNĘTRZNE SILNIKI NA ŁAPACH

PRINCIPAL DIMENSIONS FOOT - MOUNTED MOTORS

ABMESSUNGEN MOTOREN IN FUSSAUSFÜHRUNG

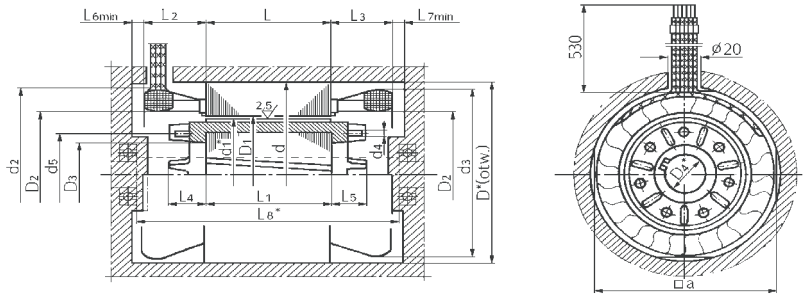
Formy wykonania:
Types of construction:
Bauformen: IMB35, IMB34, IMV15, IMV36,
- DIN 42950, IEC 34-7



Wymiary silników kołnierzowych na łapach (SLg) – patrz tabele wymiarów dla form wykonania IMB3, IMB5, IMB14
Dimensions for foot- flange motors (SLg) – see dimensions' table for IMB3, IMB5, IMB14
Die Masse der Flanschmotoren mit Füßen (SLg) – siehe Massblätter für Bauformen IMB3, IMB5, IMB14

WYMIARY MONTAŻOWE I ZEWNĘTRZNE DO KARTY Ta-43.2000
THE MOUNTING AND OVERALL DIMENSION CONC. THE CATALOGUE CARD NO Ta-43.2000
DIE ANBAU-UND AUSSENMASSE ZUR KARTE Ta-43.2000

WYMIARY MONTAŻOWE I ZEWNĘTRZNE
PRINCIPAL DIMENSIONS
ABMESSUNGEN



Typ Frame size Type	Liczba bieg. No of poles Polzahl	Wymiary [mm]															Masse [mm]																				
		D*	d	D ₁	d ₁ *	D _{2 min}	d _{2 max}	d _{3 max}	D ₃	d ₄	D ₄	d ₅ ^{+0,2}	L ^{+1,5}	L ₁ ^{-1,0}	L _{2 max}	L _{3 max}	L _{4 max}	L _{5 max}	L _{6 min}	L _{7 min}	a	L ₈ *															
SBg71	2A	106,5 ^{+0,04}	106,5 ^{+0,08 -0,03}	58 ^{+0,05 -0,03}	57,5 ^{0 -0,05}	62	100	96	30	4,3	20	44	40	30	30	18	18	8	8	-	125																
	2B			62 ^{+0,05 -0,03}	61,5 ^{0 -0,05}	68		99	34			48	55									55															
	4A																																				
	4B																																				
SBg80	2A	125 ^{+0,04}	125 ^{+0,04 -0,12}	66 ^{+0,05 -0,03}	65,4 ^{0 -0,05}	71	118	114	39	4,3	26	51,5	50	34	34	20	20	10	10	-	140																
	2B																																				
	4A																																				
	4B																																				
	6A																																				
	6B																																				
	8A																																				
	8B																																				
SBg90	S	134,83 ^{+0,04}	134,9 ^{0 -0,063}	72,06 ^{+0,05 -0,03}	71,37 ^{0 -0,07}	80	129	123	44	5,3	32	56	70	42	42	24	24	10	10	133	160																
				82,56 ^{+0,05 -0,03}	82,10 ^{0 -0,07}	89		117	47			63	37									37															
				85,06 ^{+0,05 -0,03}	84,67 ^{0 -0,07}	92		120	47			65	37									37															
				72,06 ^{+0,05 -0,03}	71,37 ^{0 -0,07}	80		123	44			56	95									42	42														
	L																																				
SBg100L	S	154,83 ^{+0,04}	154,9 ^{0 -0,063}	86,06 ^{+0,05 -0,03}	85,27 ^{0 -0,07}	92	142	136	52	5,3	38	68	102	100	45	45	28	28	10	10	153	205															
				94 ^{+0,05 -0,03}	93,6 ^{0 -0,07}	100		140	55			76	127	125									43	43													
				103,06 ^{+0,05 -0,03}	102,57 ^{0 -0,07}	109		144	138			85	97	95									40	40	26	26											
SBg112M	S	182 ^{+0,072}	182,08 ^{0 -0,04}	99 ^{+0,034 -0,020}	98,13 ^{0 -0,063}	108	160	156	54	5,3	40	77	97	95	47	47	30	30	10	10	180	205															
				118 ^{+0,034 -0,020}	117,43 ^{0 -0,063}	126		174,5	94			117	115																								
				122 ^{+0,041 -0,022}	121,53 ^{0 -0,063}	130		170	165			100	88	85									44	44													
SBg132	S	208 ^{+0,046}	208,08 ^{0 -0,05}	122 ^{+0,041 -0,022}	120,93 ^{0 -0,063}	134	196	190	61,5	6,3	48	90	103	100	55	55	30	30	10	10	205	220															
				135 ^{+0,041 -0,022}	134,33 ^{0 -0,063}	144						75,5	110	110									107														
				140 ^{+0,041 -0,022}	139,43 ^{0 -0,063}	146						78,5	116	83									80	51	51												
				135 ^{+0,041 -0,022}	134,33 ^{0 -0,063}	144						75,5	110	110									107	45	45												
	M																																				
2SBg160M	S	250 ^{+0,046}	250 ^{+0,15 -0,02}	147 ^{+0,1 0}	145,9 ^{0 -0,063}	160	230	230	74	10,3	55	115	123	123	55	55	30	30	10	10	248	240															
				160 ^{+0,1 0}	159,2 ^{0 -0,063}	170						128	130	130																							
				167 ^{+0,1 0}	166,43 ^{0 -0,063}	180						136	125	125																							
SBg160L	S	250 ^{+0,046}	250 ^{+0,15 -0,02}	147 ^{+0,1 0}	145,9 ^{0 -0,063}	160	230	230	74	10,3	55	115	195	195	55	55	30	30	10	10	248	300															
				160 ^{+0,1 0}	159,2 ^{0 -0,063}	170						128	190	190																							
				167 ^{+0,1 0}	166,43 ^{0 -0,063}	180						136	190	190																							
SBg180M	S	250 ^{+0,046}	250 ^{+0,15 -0,02}	147 ^{+0,1 0}	145,9 ^{0 -0,063}	157	230	235	74	10,3	55	115	230	230	55	55	30	30	10	10	248	350															
				160 ^{+0,1 0}	159,2 ^{0 -0,063}	170						128	240	240																							
SBg180L	S	250 ^{+0,046}	250 ^{+0,15 -0,02}	160 ^{+0,1 0}	159,2 ^{0 -0,063}	170	238	235	91	10,3	55	128	280	280	55	55	36	36	10	10	248	400															
				167 ^{+0,1 0}	166,43 ^{0 -0,063}	180						136	240	240																							

* - wymiar zalecany * - recommended dimension * - Massenempfehlung

1. Wirniki dostarczane w stanie nieobrobionym.
 2. Zaleca się radełkowanie A1,6 PN-74/M-02498 powierzchni wału pod pakiet wirnika na wymiar:
 SBg71 - ø20,4^{+0,05} SBg80 - ø26,4^{+0,05} SBg90S,L - ø32,4^{+0,05} SBg100L - ø38,4^{+0,05} SBg112M - ø40,4^{+0,05} SBg132S,M - ø48,4^{+0,05} 2SBg160M,SBg160L ; SBg180M,L - ø55,4^{+0,05}.
 Zespół wirnika z wirującymi elementami wyważać w klasie dokładności G 2,5 wg PN-93/N-01359, ISO 1940/1-1986.
 Dla poprawnej pracy silnika, nierównomierność szczeliny powietrznej stojanem a wirnikiem

$$s = \frac{D_1 - d_1}{2}$$
 nie powinna przekraczać 30% wartości znamionowej.
 1. Rotors delivered in raw condition.
 2. It is recommended knurling A 1.6 of the shaft surface under motor pack, according to PN-74/M-02498, to dimension:
 SBg71 - ø20,4^{+0,05} SBg80 - ø26,4^{+0,05} SBg90S,L - ø32,4^{+0,05} SBg100L - ø38,4^{+0,05} SBg112M - ø40,4^{+0,05} SBg132S,M - ø48,4^{+0,05} 2SBg160M,SBg160L ; SBg180M,L - ø55,4^{+0,05}.
 Rotor assembly with rotational elements ought to be made with dimensional accuracy class G 2,5 according to PN-93/N-01359, ISO 1940/1-1986.
 In order to ensure appropriate work of motor, unevenness of the air-gap between the stator and the rotor

$$s = \frac{D_1 - d_1}{2}$$
 ought not to be greater than 30% of the rated value.
 1. Rotoren werden in unbearbeitetem Zustand geliefert.
 2. Es wird ein Rändeln der Wellenoberfläche unter dem Rotorpaket A1,6 PN-74/M-02498 empfohlen:
 SBg71 - ø20,4^{+0,05} SBg80 - ø26,4^{+0,05} SBg90S,L - ø32,4^{+0,05} SBg100L - ø38,4^{+0,05} SBg112M - ø40,4^{+0,05} SBg132S,M - ø48,4^{+0,05} 2SBg160M,SBg160L ; SBg180M,L - ø55,4^{+0,05}.
 Rotor vormontiert mit rotierenden Elementen auswuchten - Genauigkeitsklasse G 2,5 nach PN-93/N-01359, ISO 1940/1-1986.
 Zur korrekten Motorarbeit darf die Ungleichmäßigkeit des Luftspaltes zwischen Stator und Rotor

$$s = \frac{D_1 - d_1}{2}$$
 30% des Nennwertes nicht überschreiten.

DANE TECHNICZNE HAMULCÓW

TECHNICAL DATA OF BRAKES

TECHNISCHE DATEN DER BREMSE

HAMULCE TRÓJFAZOWE TYPU H(Y)g

THREE-PHASE BRAKES TYPE H(Y)g

DREHSTROMBREMSE TYP H(Y)g

Typ Frame size Typ	Typ hamulca Type of brake Typ der Bremse	Moment hamujący Braking torque Bremsmoment [Nm]	Napięcie zasilania hamulca / częstotliwość Supply voltage / frequency Speisespannung / Frequenz [V] / [Hz]	Pobór mocy hamulca Power consumption of brake Bremsespuhlenleistung [W]	Czas załączenia hamulca (luzowanie) Switching ON time Einschaltzeit t _{0,1} [ms]	Czas wyłączenia hamulca (hamowanie) Switching OFF time Ausschaltzeit t _{0,9} [ms]	Masa hamulca Brake weight Bremsgewicht [kg]
Sg 90 S.L - H Sg 90 S.L - HY*	Hg 90 HYg 90	20	380 / 50 440 / 60	35	10	10	4,5 4,7
Sg 100 L - H Sg 100 L - HY*	Hg 100 HYg 100	40		40	10	20	6,5 6,8
Sg 112 M - H Sg 112 M - HY*	Hg 112 HYg 112	60		60	11	35	10 10,4
Sg 132 S.M - H Sg 132 S.M - HY*	Hg 132 HYg 132	100		80	15	30	14 14,5
2Sg 160M - H 2Sg 160M - HY*	Hg 160 HYg 160	200		130	10	100	26 27
Sg 160 L - H Sg 160 L - HY*							

* - Dźwignia ręcznego luzowania

* - Hand release lever

* - Handlüftung

HAMULCE PRĄDU STAŁEGO TYPU HPS Z PROSTOWNIKIEM AC

DC BRAKES TYPE HPS WITH RECTIFIER AC

GLEICHSTROMBREMSE TYP HPS MIT GLEICHRICHTER

Typ Frame size Typ	Typ hamulca Type of brake Typ der Bremse	Moment hamujący Braking torque Bremsmoment [Nm]	Napięcie zasilania hamulca DC Supply voltage DC Speisespannung DC [V]	Pobór mocy hamulca Power consumption of brake Bremsespuhlenleistung [W]	Czas załączenia hamulca (luzowanie) Switching ON time Einschaltzeit t _{0,1} [ms] DC	Czas wyłączenia hamulca (hamowanie) Switching OFF time Ausschaltzeit t _{0,9} [ms] DC	Masa hamulca Brake weight Bremsgewicht [kg]
Sg 80 - HL Sg 80 - HLY*	HPS 10.1 (14.448.10.1.1.0) HPS 10.2 (14.448.10.1.6.0)	12 (16)	24; 170; 190 (24; 180; 205)	30	90	40	2,5 (2,5)
Sg 90 S.L - HL Sg 90 S.L - HLY*	HPS 10.1 (14.448.10.1.1.0) HPS 10.2 (14.448.10.1.6.0)	16 (16)		30	90	40	2,5 (2,5)
Sg 100 L - HL Sg 100 L - HLY*	HPS 12.1 (14.448.12.1.1.0) HPS 12.2 (14.448.12.1.6.0)	32 (32)		40	120	50	3,5 (4,0)
Sg 112 M - HL Sg 112 M - HLY*	HPS 14.1 (14.448.14.1.1.0) HPS 14.2 (14.448.14.1.6.0)	60 (60)		50	150	65	5,5 (5,6)
Sg 132 S.M - HL Sg 132 S.M - HLY*	HPS 16.1 (14.448.16.1.1.0) HPS 16.2 (14.448.16.1.6.0)	80 (80)		55	180	90	7,5 (8,4)
2Sg 160M - HL 2Sg 160M - HLY*	HPS 18.1 (BFK458.18) HPS 18.2 (BFK458.18)	150 (150)		65	300	110	11,8 (12,6)
Sg 160 L - HL Sg 160 L - HLY*	HPS 18.1 (BFK458.18) HPS 18.2 (BFK458.18)						

* - Dźwignia ręcznego luzowania

* - Hand release lever

* - Handlüftung

Dane w () dotyczą wykonania o specjalne życzenie.
Wykonanie podstawowe 220V AC / 190V DC lub 380V AC / 170V DC.

Data in () conc. special versions.
Standard version 220V AC / 190V DC or 380V AC / 170V DC.

Daten mit () gelten für Sonderausführungen.
Standardversion 220V AC / 190V DC oder 380V AC / 170V DC.

HAMULCE PRĄDU STAŁEGO TYPU H (MIĘKKIE) Z PROSTOWNIKIEM AC

DC BRAKES TYPE H (SOFT) WITH AC RECTIFIER

GLEICHSTROMBREMSEN TYP H (LEICHT) MIT GLEICHRICHTER

Typ Frame size Typ	Typ hamulca Type of brake Typ der Bremse	Moment hamujący Braking torque Bremsmoment [Nm]	Napięcie zasilania hamulca DC Supply voltage DC Speisespannung DC [V]	Pobór mocy hamulca Power consumption of brake Bremsespuhlenleistung [W]	Masa hamulca Brake weight Bremsgewicht [kg]
Sg 80 - HM	H 80	7	170; 190	25	1,4
Sg 90 S.L - HM	H 90	7		25	1,6
Sg 100 L - HM	H 100	13		35	2,1
Sg 112 M - HM	H 112	13		35	3,4
Sg 132 S.M - HM	H 132	13		35	4,2
2Sg 160 M - HM Sg 160 L - HM	H 160	30		60	5,8

Wykonanie podstawowe 220V AC / 190V DC lub 380V AC / 170V DC.

Standard version 220V AC / 190V DC or 380V AC / 170V DC.

Standardversion 220V AC / 190V DC oder 380V AC / 170V DC.

Przykładowe oznaczenie silnika z hamulcem : SLg100L-8A-HLY-FT165 - silnik kolnierzyowy na łapach w.m.100 z hamulcem prądu stałego typu HPS z prostownikiem z dźwignią ręcznego luzowania (silnik i hamulec zasilany wspólnie).
Wykonania specjalne : o stopniu ochrony IP55, IP56; oddzielne zasilanie silnika i hamulca; inne napięcia zasilania; częstotliwość prądu 60Hz; inny moment hamujący; rodzaj pracy S4; z wbudowanymi w uzwojenie ogranicznikami temperatury; na inne prędkości obrotowe. Inne życzenia - po uzgodnieniu.

Exemplary symbol of the brake motor: SLg 100L-8A-HLY-FT165 - the foot-flange mounted motor; size "100"; with the DC brake type HPS with the rectifier and the hand release lever (the motor and the brake are supplied jointly).
The special design: degree of protection - IP55, IP56; separate supply both of motor and the brake; the different supply voltage; the current frequency - 60Hz; the different braking torque; the type of duty S4; the thermal sensor built into the winding; the rotational speed different from the standard one. Other wishes - after agreement.

Musterbezeichnung des Bremsmotor : SLg 100L-8A-HLY-FT165 - Motor mit der Fuss- und Flanschbefestigung BG100 mit der Gleichstrombremse Typ HPS mit der Handlüftung (Motor und Bremse gemeinsam gespeist)
Sonderausführung : Schutzart IP55, IP56; getrennte Stromversorgung des Motor und der Bremse; andere Spannung; Frequenz 60Hz; andere Bremsmoment; Betriebsart S4; mit eingebauten Temperaturwächter; andere Drehzahl.
Andere Sonderausführungen - auf Anfrage.

OFERTA NA DOSTAWĘ ODLEWÓW CIŚNIENIOWYCH ZE STOPU ALUMINIUM

- ✓ **Produkcja odlewów ciśnieniowych ze stopów aluminium**
- ✓ **Projektowanie i produkcja oprzyrządowania**
- ✓ **Obróbka mechaniczna**

ODLEWNIA	ODLEWY
Wyposażenie	Materiał odlewów
<ul style="list-style-type: none"> - Topienie metalu – piece topialne szybowe gazowe <ul style="list-style-type: none"> - STRICO MH 1500/1000 G-eg - STRICO MH 1000/1000 G-eg - Wyrzewanie metalu - tyglowe piece (stanowisko ogrzewane gazowo lub elektrycznie) - Maszyny ciśnieniowe: <ul style="list-style-type: none"> TRIULZI 400, 480, 600, 680, 750, 800, 950 INDRA 560, 1200 BÜHLER 420, 840 WOTAN DN Kh280, 400, 700, WEINGARTEN 700, FRECH DAK 500, CASTMATIC 300. - Dozowanie metalu – ręczne lub automatyczne. 	ALUMINIUM I JEGO STOPY: <ul style="list-style-type: none"> - A1 wg PN-79/H-82163, - AK11 wg PN-76/H-88027/ wg DIN 1725-73-6 AISi 12/Cu/ - AK132 wg normy FIAT 53288 /AISi 132/ - LM24 wg normy BS 1490/88 - Dowolne stopy odlewnicze wg życzeń i uzgodnień z klientem.
Badania odlewów	Waga odlewów
<ul style="list-style-type: none"> - Badania wytrzymałościowe, - Badania składu chemicznego, - Badania szczelności odlewów, - Inne, wg życzeń klienta. 	<ul style="list-style-type: none"> - Odlewy aluminiowe o ciężarze od 0,023 kg do 12 kg.
Projektowanie	Aktualny program produkcji
<ul style="list-style-type: none"> - Projektowanie form odlewniczych wysokociśnieniowych, - Projektowanie form wtryskowych, - Projektowanie oprzyrządowania. 	<ul style="list-style-type: none"> - Odlewy obudów silników elektrycznych, - Odlewy wirników kłatkowych, - Elementy obudów armatury.
Wykonawstwo oprzyrządowania	Obróbka mechaniczna
<ul style="list-style-type: none"> - Wykonywanie oprzyrządowania technologicznego wg dokumentacji powierzonyj, - Wykonywanie oprzyrządowania technologicznego wg dokumentacji opracowanej przez TAMEL. 	<ul style="list-style-type: none"> - Toczenie całego asortymentu produkcji, wiercenie, frezowanie, - Inny rodzaj obróbki wg życzeń klienta.

OFERTA NA DOSTAWĘ ODLEWÓW ŻELIWNYCH

Specjalność: odlewy dla przemysłu i rolnictwa

ODLEWNIA	ODLEWY		
Urządzenia do topienia:	Waga [kg]	Asortyment żeliwa wg norm:	
<ul style="list-style-type: none"> - Piece indukcyjne tyglowe - Proces duplex: piec tyglowy + piec kanałowy 	od	do	
	0,2	1000	Żeliwo szare ZL-150-250 wg PN-76/H-83101
	0,5	300	Żeliwo stopowe PN-76/H-83101 & ISO/DIS 185
Sposób wykonywania odlewów:	Struktura odlewów:		
<ul style="list-style-type: none"> - Odlewanie grawitacyjne na kokilarkach hydraulicznych z jedną pionową płaszczyzną podziału formy, - Odlewanie w piasku (automatyczna linia „MAXAMATIC”) - Technologia PEP-SET (SMS) - Odlewy bezrdzeniowe lub z rdzeniami. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ferrytyczna, - Ferrytyczno – perlityczna, - Perlityczna. 		
Obróbka cieplna:	Właściwości mechaniczne:		
<ul style="list-style-type: none"> - Wyżarzanie odpężające, zmiękczające prowadzone w piecach żałalniczych tunelowych. 	<ul style="list-style-type: none"> - Twardość: HB = 150 – 250 . - Wytrzymałość na rozciąganie: Rm = 150-250 Mpa 		
Czyszczenie i obróbka mechaniczna:	Aktualny program produkcji:		
<ul style="list-style-type: none"> - Bębnowanie, śrutowanie, szlifowanie. 	<ul style="list-style-type: none"> - Części do silników elektrycznych, - Elementy dla przemysłu maszynowego i motoryzacyjnego, - Odlewy dla budownictwa. 		
Pokrycie ochronne:			
<ul style="list-style-type: none"> - Malowanie zanurzeniowe gruntem wodorocieńczalnym. 			
Badanie odlewów:			
<ul style="list-style-type: none"> - Spektrometryczne, - Chemiczne, - Wytrzymałościowe. 			
Zdolności produkcyjne:	ZAPRASZAMY DO OMÓWIENIA SZCZEGÓŁÓW WSPÓŁPRACY:		
<ul style="list-style-type: none"> - Całkowita zdolność – 17000 T/rok. 			
Inne usługi:	Dział Produkcji i Technologii Odlewów:		
<ul style="list-style-type: none"> - Konsultacje w zakresie odlewnictwa, - Doradztwo konstrukcyjno – technologiczne, - Wykonywanie dokumentacji. 	Tel. +48 14 632 12 32, 632 12 28		

AN OFFER FOR THE DELIVERY OF ALUMINIUM ALLOY DIE CASTINGS

- ✓ **Manufacturing the aluminium alloy die castings**
- ✓ **Designing & manufacturing the instrumentation**
- ✓ **Mechanical working**

FOUNDRY	DIE – CASTINGS
Equipment	Material of the castings
– Metal – shaft furnace heated by the natural gas, – STRICO MH 1500/1000 G-eg – STRICO MH 1000/1000 G-eg – Metal soaking – crucible furnace; the stand heated gaseously or electrically, – Die casting machines: TRIULZI 400, 480, 600, 680, 750, 800, 950 INDRA 560, 1200 BÜHLER 420, 840 WOTAN DN Kh280, 400, 700, WEINGARTEN 700, FRECH DAK 500, CASTMATIC 300. – Metal batching – manual or automatic.	ALUMINIUM AND ITS ALLOYS: – A1 acc. to PN-79/H-82163, – AK11 acc. to PN-76/H-88027/ acc. to DIN 1725-73-6 AISi 12/Cu/ – AK132 acc. to the standard of FIAT 53288 /AISi 132/ – LM24 acc to the standard BS 1490/88 – Any other alloys acc. to the clients' requirements.
Testing	The weight of castings
– Test for strenght, – Test of the composition, – Other tests acc. to the customers' requirements.	– Die castings made of aluminium alloy from 0,023 up to 12 kg
Designing	The present production, program
– Die casting mould designing, – Technological instrumentation designing, acc. to the customers' requirements .	– Castings of the electric motors housings, – Die casted rotors, – Parts of the industrial armature.
Manufacturing the Instrumentation	Mechanical working
– Manufacturing the technological instrumentation acc. to the clients' documentation.	– Turning, milling, drilling, – Any other machining acc. to the clients' requirements.

AN OFFER FOR THE CASTINGS DELIVERY CAST IRON FOUNDRY Offers : INDUSTRIAL CASTINGS

FOUNDRY	CASTINGS	
Melting facilities:	WEIGHT [kg]	Assortment of the cast iron acc. to the standards Grey cast iron ZL- 150-250 acc. to PN-76/H – 83101 Alloy cast iron acc. to PN-76/H-83101 & ISO/DIS 185
Induction, crucible fumance,duplex process: Crucible fumance + channel fumance.	From up to	
	0,2 1000	
Performing of castings :	0,5 300	
– Gravity casting in hydraulic permanent mould, – Green sand casting (using automatic line „MAXAMATIC“) – PEP-SET technology (Self Moulding System)	Structure of the castings:	
	– Ferritical, – Ferrite – pealitical, – Pealitical.	
Heat treatment:	Mechanical properties:	
Stress relief and softening annealing in the tunnel furnance.	– Hardness: HB = 150 – 250. – Stretching strenght: Rm = 150 – 250 Mpa.	
Fettling shop:	Present range of the production:	
Barreling, grinding.	– Parts for electric motors, – Other parts for machine and agriculture industry, – Parts for automobile industry.	
Protective coating:		
Deep priming painting.		
Tests:		
– Spectometry tests, – Chemical tests, – Strenght tests.		
Capacity of production:	FOR THE DETAILS AND FULL TECHNICAL INFORMATION PLEASE CALL:	
– Total capacity – 17000 Mg/year.		
Other services:		
– Consulting in area of foundry engineering, – Preparing designes and technical documentation.	Production & Technology Department of the Foundry Phone No. +48 14 632 12 32, 632 12 28	

Ein Angebot der Lieferung der Alu-druckteile

Wir bieten Ihnen an:

- ✓ **Produktion der Alu-Güße**
- ✓ **Dokumentation und Werkzeuge**
- ✓ **Mechanische Bearbeitung**

Gießerei	Güße
Ausrüstung	Stoffe
– Gas-oder Strom-geheizte Schmelzofen – STRICO MH 1500/1000 G-eg – STRICO MH 1000/1000 G-eg – Druckgußmaschinen: TRIULZI 400, 480, 600, 680, 750, 800, 950 INDRA 560, 1200 BÜHLER 420, 840 WOTAN DN Kh280, 400, 700, WEINGARTEN 700, FRECH DAK 500, CASTMATIC 300	Aluminium und Legierung: – A1 gem. PN-79/H-82163, – AK11 gem. PN-76/H-88027/ gem. DIN 1725-73-6 AISi 12/Cu/ – AK132 gem. Fiat Standard 53288 /AISi 132/ – LM24 gem. BS 1490/88 – Andere gem. Kundenwunsch.
Prüfung	Gewicht der Teile
– Festigkeit, – Zusammensetzung, – Andere.	– Alulegierung mit Gewicht bis zu 12 kg.
Konstruktion	Lieferprogramm
– Projektierung der Druckgußformen, – Projektierung der anderen Werkzeuge.	– Teile für E-Motoren, – Teile für andere Industriezweige.
Produktion	Mechanische Bearbeitung
– Ausrüstung und Werkzeuge gem. Kundenwunsch.	– Drehen, – Bohren, Fräsen, – Andere gem. dem Wunsch

EIN ANGEBOT DER LIEFERUNG DER GG-TEILE SPEZIALITÄT: Güße für Industrie und Landwirtschaft

Güßerei:	Güße:	
Einrichtungen zum Schmelzen:	Gewicht [kg]	Wir fertigen die Güße gem. der Normen:
– Die Induktiontiegelofen, – Im Duplex-Prozeß: ein Tiegelofen + ein Kanalofen	Von	bis
	0,2	1000
	0,5	300
Art des Giessens:	Strukturguß:	
– Auf den Kokillenmaschinen, – Automatische Linie „Maxamatic“ – Im Sand – PEP-SET technologie (SMS)	– Ferritisch, – Ferritisch - perlitisch, – perlitisch.	
Wärmebehandlung:	Mechanische Eigenschaften:	
– Entspannungsglühen, Weichglühen im Kanalofen.	– Härte: HB = 150 – 250. – Zugfestigkeit : Rm = 150 – 250 Mpa .	
Reinigung:	Aktuell werden hergestellt:	
– Trommeln, – Grobschleifen	– Teile für die Maschinenindustrie, für die Autoindustrie, – Güße für die Landwirtschaft, – Güße für das Bauwesen, – Andere.	
Antikorrossionsschutz:	Weitere Information:	
– Schutzanstrich durch das Tauchverfahren	Tel +48 14 632 12 32, 632 12 28	
Prüfung der Güße:		
– Prüfung mittels Spektrometer, – Chemische Zusammensetzung, – Festigkeit.		
Produktionskapazität:		
– Insgesamt ca. 17000 Tonnen pro Jahr.		
Andere Dienstleistungen:		
– Technische Beratung, – Erstellung der Dokumentation.		

Silniki serii "g" są w pełni zamienne z silnikami serii "f"

Wyróżniają się one polepszonymi parametrami eksploatacyjnymi i rozruchowymi oraz zmniejszonym wytwarzaniem hałasu i drgań, a także zwiększoną żywotnością.

Zawarte w niniejszym katalogu silniki są wyrobami ogólnego przeznaczenia i są przewidziane do napędu maszyn i urządzeń tam, gdzie nie wymagane są specjalne parametry oraz nie panują specyficzne warunki środowiskowe. Silniki odpowiadają przepisom polskiej normy PN-88/E-06701 oraz przepisom międzynarodowym IEC 34-1 i normie DIN VDE 0530. Podane w tabelach dane techniczne są ustalone dla następujących warunków pracy:

1. Pracy ciągłej S1
2. Znamionowego napięcia
3. Częstotliwości 50 Hz
4. Temperatury otoczenia od -20°C do +40°C
5. Wilgotności względnej do 95%
6. Pracy na wysokościach do 1000 m npm.

Motors series "g" are completely replaceable with motors series "f".

They are characterized by better operating and starting parameters, reduction of noise and vibration level and longer life-period as well.

Motors enclosed in this catalogue are general-purpose products and are predestinated for drive of machines and appliances in such cases where the special parameters are not required and particular climatic conditions do not occur. Motors comply with requirements of Polish standard PN-88/E-06701 and international standards IEC 34-1 and DIN VDE 0530.

Technical characteristic given in the tables is specified for the following conditions:

1. Continuous running S1.
2. Rated voltage.
3. Frequency 50 Hz.
4. Ambient temperature: -20°C up to +40°C
5. Relative humidity up to 95%.
6. Work realized at high altitudes, up to 1000 m above sea level.

Die Motoren der Reihe "g" sind mit den Motoren der Reihe "f" voll austauschbar. Sie zeichnen sich durch bessere Start- und Exploitationsparameter aus, haben ein verminderten Geräusch- und Vibrationspegel und längere Lebensdauer. Die in diesem Katalogauszug enthaltenen Drehstrommotoren sind Universalmotoren und können überall dort eingesetzt werden, wo keine besonderen Parameter vorausgesetzt sind und dort, wo keine spezifischen Umgebungsbedingungen herrschen. Die Motoren entsprechen der polnischen Norm PN-88/E-06701, den internationalen Vorschriften IEC 34-1 und der Norm DIN VDE 0530.

Die in den Tabellen entalteten technische Daten sind für folgende Arbeitsbedingungen bestimmt:

1. Dauerbetrieb S1
2. Nennspannung
3. Frequenz 50 Hz
4. Temperatur der umgebenden Luft von -20°C bis +40°C
5. Relative Feuchte bis 95%
6. Arbeit auf Höhen bis 1000 m.ü.d.M.

KONSTRUKCJA SILNIKÓW

Kadłuby silników Sg 63, Sg 71, Sg 80 wykonane są ze stopu aluminium: Sg 90, Sg 100, Sg 112, Sg 132 wykonane są z żeliwa lub ze stopu aluminium: Sg 160, Sg 180 mają wyłącznie kadłuby żeliwne.

Silniki typu Sg 100, Sg 112, Sg 132, Sg 160, Sg 180 posiadają śruby z uchwytem służące do transportu. Silniki typu Sg 63, 71, 80, 90, 100, 112, 132 są wyposażone w 1 dławik (z wyjątkiem wykonan specjalistycznych), a pozostałe to jest: Sg 160, Sg 180 w 2 dławiki. Producent zastrzega sobie możliwość zmiany danych zawartych w katalogu wynikających z ciągłego doskonalenia wyrobu.

MOTORS' DESIGN

Motors type Sg 100, Sg 112, Sg 132, Sg 160 and Sg 180 have got eyebolts destined for transport purposes. Motors type Sg 63, 71, 80, 90, 100, 112, 132 are equipped with 1 cable gland (except for the special designs) and the motors size 160 & 180 have got 2 cable glands.

The producer reserves the right to change the data included in this catalogue, deriving from the continuous product improvement.

The frames of the motor size Sg 63, Sg 71, Sg 80 are made of aluminium alloy; Sg 90, Sg 100, Sg 112, Sg 132 can be made either of grey cast-iron or aluminium alloy, and Sg160, Sg 180 are made of grey cast-iron only.

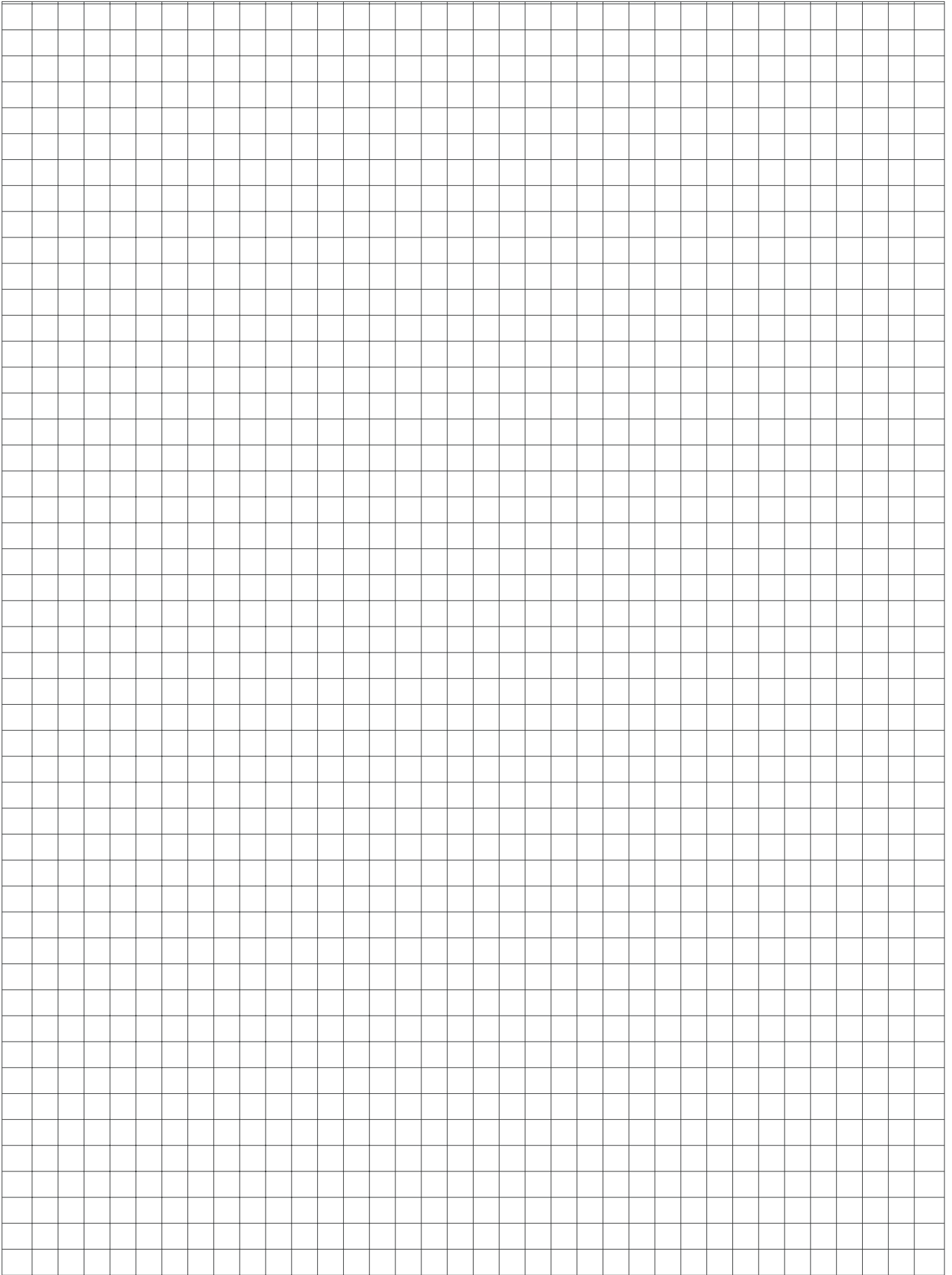
MOTORBAU

Die Gehäuse der Baugrößen 63, 71, 80 werden nur aus Aluminium gefertigt, der Baugrößen 90, 100, 112, 132 aus Aluminium oder Grauguss. Die Gehäuse der Baugrößen 160 und 180 werden nur als Graugussgehäuse gefertigt.

Motoren Typ Sg 100, Sg 112 und Sg 160 sind mit Transportösen schrauben ausgerüstet. Motoren vom Typ Sg 63, 71, 80, 90, 100, 112, 132 haben 1 Stopfbüchse (ausgenommen Spezialausführungen), die sonstigen, dh. Sg 160 und Sg 180 haben 2 Stopfbüchsen.

Die Änderungen wegen der Entwicklung von Produkten sind vorbehalten.

NOTATKI – NOTES – NOTIZEN





Certyfikat Systemu Jakości

Przyznany firmie

**FABRYKA SILNIKÓW ELEKTRYCZNYCH "TAMEL" S.A.
INVENSYS BROOK-CROMPTON
TARNÓW**

*Bureau Veritas Quality International zaświadcza,
że System Zapewnienia Jakości wyżej wymienionego
dostawcy został oceniony i uznany jako zgodny
z wymaganiami norm i zakresem
usług wyszczególnionych poniżej*

NORMY

ISO 9001: 1994

ZAKRES USŁUG

- 1. PROJEKTOWANIE, PRODUKCJA I SERWIS SILNIKÓW
ELEKTRYCZNYCH PRĄDU PRZEMIENNEGO JEDNOFAZOWYCH
I TRÓJFAZOWYCH.**
- 2. PROJEKTOWANIE, KONSTRUKCJA, PRODUKCJA
I SPRZEDAŻ ODLEWÓW ŻELIWNYCH I ZE STOPÓW
ALUMINIUM.**

Data pierwszej certyfikacji: **27 sierpnia 1998**

*Pod warunkiem stałego zadowalającego działania Systemu Zapewnienia Jakości
Certyfikat jest ważny do:*

14 grudnia 2003

Data: **7 listopada 2001**

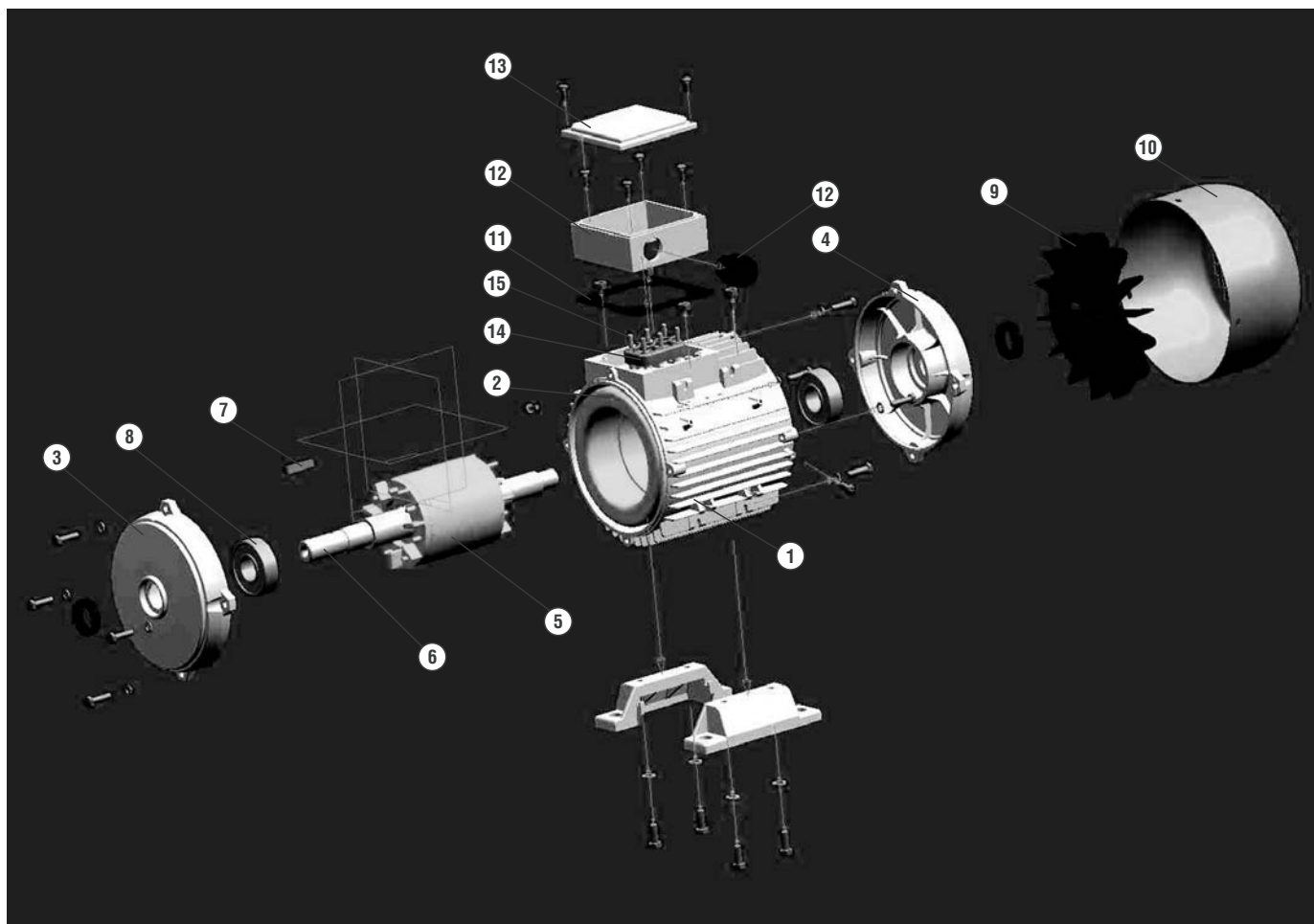
Oddział w Polsce:
Bureau Veritas Quality International
Ul. Żeromskiego 26
81-346 Gdynia



R. Jankowski
W imieniu BVQI (H)
2nd Floor, Tower Bridge Court
224-226 Tower Bridge Road
Londyn SE1 2TX

Certyfikat Nr: **89575**

008



1. Kadłub
2. Pakiet stojana uzwojony
3. Tarcza łożyskowa - strona napędowa
4. Tarcza łożyskowa - strona przeciwnapędowa
5. Pakiet wimika uzwojony
6. Wał
7. Wpust
8. Łożysko
9. Przewietrznik
10. Osłona przewietrznika
11. Uszczelka skrzynki zaciskowej
12. Skrzynka zaciskowa
13. Pokrywa skrzynki zaciskowej
14. Tabliczka zaciskowa
15. Złączka zacisków
16. Dławik

1. Frame
2. Wound stator
3. End - shield DE
4. End shield NDE
5. Rotor
6. Drive - end of shaft
7. Key
8. Bearing
9. Fan
10. Fan cover
11. Terminal box seal
12. Terminal box
13. Terminal box cover
14. Terminal board
15. Connection strips
16. Cable gland

1. Ständergehäuse
2. Ständerwicklung
3. Lagerschild AS
4. Lagerschild BS
5. Bewickeltes Rotorpaket
6. Motorwelle
7. Wellenpassfeder
8. Kugellager
9. Lüfterflügel
10. Lüfterhaube
11. Klemmkastendichtung
12. Klemmkasten
13. Klemmkastendeckel
14. Klemmbrett
15. Klemmplatte
16. Kabeleinführung